

FENCE ENERGIZER

B80 / B180 / B280

Instructions - ENG
Installatie instucties - NED
Notice d'installation - FRA
Betriebsanleitung - DEU
Monteringsvejledning - DAN
Instrucciones - ESP
Monteringsinstrucktioner - SVE
Istruzioni per l'installazione - ITA

PUBLISHED BY
Gallagher Group Limited
181 Kahikatea Drive, Private Bag 3026
Hamilton, New Zealand

www.gallagher.com
Copyright© Gallagher Group Limited 2017
All rights reserved. Patents pending.

Gallagher B80 B180 B280 Energizer For Animals User Manual

3E0724 - Edition 12 - July 2017

DISCLAIMER: Whilst every effort has been made to ensure accuracy, neither Gallagher Group Limited nor any employee of the company shall be liable on any ground whatsoever to any party in respect of decisions or actions they may make as a result of using this information. In accordance with the Gallagher policy of continuing development, design and specifications are subject to change without notice. Developed and manufactured by Gallagher Group Limited, and ISO 9001 2000 Certified Supplier.

Contents

English

| | |
|--|----|
| Important Information..... | 5 |
| Easy 4 step installation guide..... | 7 |
| Understanding your Energizer | 10 |
| Product Specifications | 13 |
| Waste Electrical And Electronic Equipment..... | 13 |

Nederlands

| | |
|---|----|
| Belangrijke informatie | 14 |
| Gids voor een eenvoudige installatie in 4 stappen | 17 |
| Informatie op uw schrikdraadapparaat | 20 |
| Productspecificaties..... | 23 |
| Afgedankte elektrische en elektronische apparaten | 23 |

Français

| | |
|--|----|
| Information Importante..... | 24 |
| Guide d'installation facile en 4 étapes | 26 |
| Comprendre votre électrificateur..... | 29 |
| Spécifications du Produit..... | 32 |
| Déchets d'équipements électriques et électroniques | 32 |

Deutsch

| | |
|--|----|
| Wichtige Informationen..... | 33 |
| Leichte Installationsanleitung in 4 Schritten..... | 35 |
| So funktioniert Ihr Elektrozaungerät..... | 38 |
| Produkt-Spezifizierungen..... | 41 |
| Elektrische und elektronische Abfallprodukte | 41 |

Dansk

| | |
|---|----|
| Vigtig Information..... | 42 |
| 4 trin installationsguide | 44 |
| Forstå din spændingsgiver | 47 |
| Produktspecifikationer | 50 |
| Affald af elektrisk og elektronisk udstyr | 50 |

Español

| | |
|---|----|
| Información Importante | 51 |
| 4 pasos fáciles Guia de instalacion | 53 |
| Entendiendo su Energizador..... | 56 |
| Especificaciones del producto | 59 |
| Desecho de componentes y equipos electrónicos | 59 |

Svenska

| | |
|---|----|
| Viktig information..... | 60 |
| Enkel installationshandledning i fyra steg..... | 62 |


| | |
|--|----|
| Förstå ditt aggregat..... | 65 |
| ProduktSpecifikationER..... | 68 |
| Avfall elektrisk och elektronisk utrustning..... | 68 |

Italiano

| | |
|---|----|
| Informazioni Importanti | 69 |
| Installazione in 4 mosse..... | 71 |
| Conoscere l'elettroscopio PowerPlus..... | 74 |
| Specifiche tecniche | 77 |
| Rottamazione attrezzature Elettriche od Elettroniche..... | 77 |

IMPORTANT INFORMATION

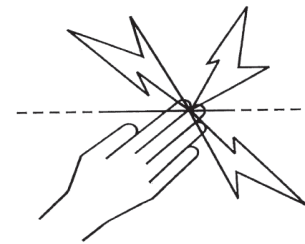
WARNING: READ ALL INSTRUCTIONS

- **WARNING** - The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
 - It is recommended that, in all areas where there is a likely presence of unsupervised children who will be unaware of the dangers of electric fencing, that a suitably rated current limiting device having a resistance of not less than 500 ohms be connected between the energizer and the electric fence in this area.
 - Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
-  **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the G40101 detachable supply unit provided with this energizer.
- When using the Gallagher safety isolating power supply, ensure the energizer and power supply are used in a sheltered, well ventilated area fully protected from rain, condensation and other sources of moisture.
 - Refer servicing and replacement batteries to a Gallagher Authorised Service Centre.
 - Regularly inspect the supply cord, cables, wires and energizer for any damage. If found damaged in any way, immediately cease use of the energizer and return it to a Gallagher Authorised Service Centre for repair in order to avoid a hazard.
 - Check your local council for specific regulations.
 - Except for low output battery operated energizers, the energizer earth stake should penetrate the ground to a depth of at least 1 m (3 ft).
 - Fence wiring should be installed well away from any telephone or telegraph line or radio aerial.
 - Do not place combustible materials near the fence or energizer connections. In times of extreme fire risk, disconnect energizer.
- Electric animal fences and their ancillary equipment shall be installed, operated and maintained in a manner that minimizes danger to persons, animals or their surroundings.
 - Do NOT become entangled in the fence. Avoid electric fence constructions that are likely to lead to the entanglement of animals or persons.
 - **WARNING - INSTALLERS/USERS SHOULD NOTE:** Avoid contacting the fence with the head, mouth, neck or torso. Do not climb over, through or under a multi-wire electric fence. Use a gate or a specially designed crossing point.
 - An electric animal fence shall not be supplied from two separate energizers or from independent fence circuits of the same energizer.
 - For any two separate electric animal fences, each supplied from a separate energizer independently timed, the distance between the wires of the two electric animal fences shall be at least 2.5m. If this gap is to be closed, this shall be effected by means of electrically non-conductive material or an isolated metal barrier.
 - Barbed wire or razor wire shall not be electrified by an energizer.
 - A non-electrified fence incorporating barbed wire or razor wire may be used to support one or more off-set electrified wires of an electric animal fence. The supporting devices for the electrified wires shall be constructed so as to ensure that these wires are positioned at a minimum distance of 150 mm from the vertical plane of the non-electrified wires. The barbed wire and razor wire shall be earthed at regular intervals.
 - Follow the energizer manufacturer's recommendations regarding earthing.
 - A distance of at least 10 m shall be maintained between the energizer earth electrode and any other earthing system connected parts such as the power supply system protective earth or the telecommunication system earth.
 - Connecting leads that are run inside buildings shall be effectively insulated from the earthed structural parts of the building. This may be achieved by using insulated high voltage cable.
 - Connecting leads that are run underground shall be run in conduit of insulating material or else insulated high voltage lead-out cable shall be used. Care must be taken to avoid damage to the connecting leads due to the effects of animal hooves or tractor wheels sinking into the ground.
 - Connecting leads shall not be installed in the same conduit as the mains supply wiring, communication cables or data cables.
 - Connecting leads and electric animal fence wires shall not cross above overhead power or communication lines.
 - Crossings with overhead power lines shall be avoided wherever possible. If such a crossing cannot be avoided it shall be made underneath the power line and as nearly as possible at right angles to it.
 - If connecting leads and electric animal fence wires are installed near an overhead power line, the clearances shall not be less than those shown in the table below.

Minimum clearances from power lines for electric animal fences

| Power line Voltage V | Clearance m |
|---|-------------|
| Less than or equal to 1 000 | 3 |
| Greater than 1 000 and less than or equal to 33 000 | 4 |
| Greater than 33 000 | 8 |

- If connecting leads and electric animal fence wires are installed near an overhead power line, their height above the ground shall not exceed 3 m
This height applies either side of the orthogonal projection of the outermost conductors of the power line on the ground surface, for a distance of:-
 - 2 m for power lines operating at a nominal voltage not exceeding 1 000 V;
 - 15 m for power lines operating at a nominal voltage exceeding 1 000 V.
- Electric animal fences intended for deterring birds, household pet containment or training animals such as cows need only be supplied from low output energizers to obtain satisfactory and safe performance.
- In electric animal fences intended for deterring birds from roosting on buildings, no electric fence wire shall be connected to an earth stake. A warning sign shall be fitted to every point where persons may gain ready access to the conductors.
- Where an electric animal fence crosses a public pathway, a non-electrified gate shall be incorporated in the electric animal fence at that point or a crossing by means of stiles shall be provided. At any such crossing, the adjacent electrified wires shall carry warning signs.
- Any part of an electric animal fence that is installed along a public road or pathway shall be identified by electric fence warning signs (G6020) at regular intervals that are securely fastened to the fence posts or firmly clamped to the fence wires.
- The size of the warning sign shall be at least 100mm x 200mm.
- The background colour of both sides of the warning sign shall be yellow. The inscription on the sign shall be black and shall be either:
 - the substance of "CAUTION: Electric Fence" or,
 - the symbol shown:
- The inscription shall be indelible, inscribed on both sides of the warning sign and have a height of at least 25mm.
- Ensure that all mains operated, ancillary equipment connected to the electric animal fence circuit provides a degree of isolation between the fence circuit and the supply mains equivalent to that provided by the energizer.
- Protection from the weather shall be provided for the ancillary equipment unless this equipment is certified by the manufacturer as being suitable for use outdoors, and is of a type with a minimum degree of protection IPX4.



The author thanks the International Electrotechnical Commission (IEC) for permission to reproduce Information from its International Publication 60335-2-76 ed.2.2 (2013). Annex BB-1. All such extracts are copyright of IEC, Geneva, Switzerland. All rights reserved. Further information on the IEC is available from www.iec.ch. IEC has no responsibility for the placement and context in which the extracts and contents are reproduced by the author, nor is IEC in any way responsible for the other content or accuracy therein.

Save these instructions.

EASY 4 STEP INSTALLATION GUIDE

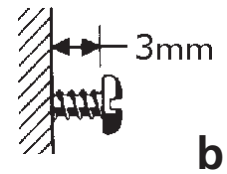
Step 1. Mount the Energizer

Permanent Installation

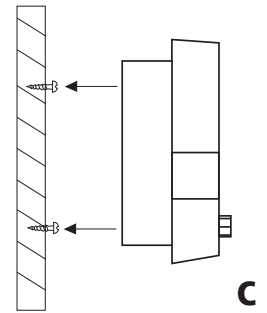
- a) Drill holes using the template on the centre page as a drilling guide (A and B holes). Use a 4mm (5/32") diameter drill for timber walls or a suitable wall plug for brick and concrete walls (illustration a).



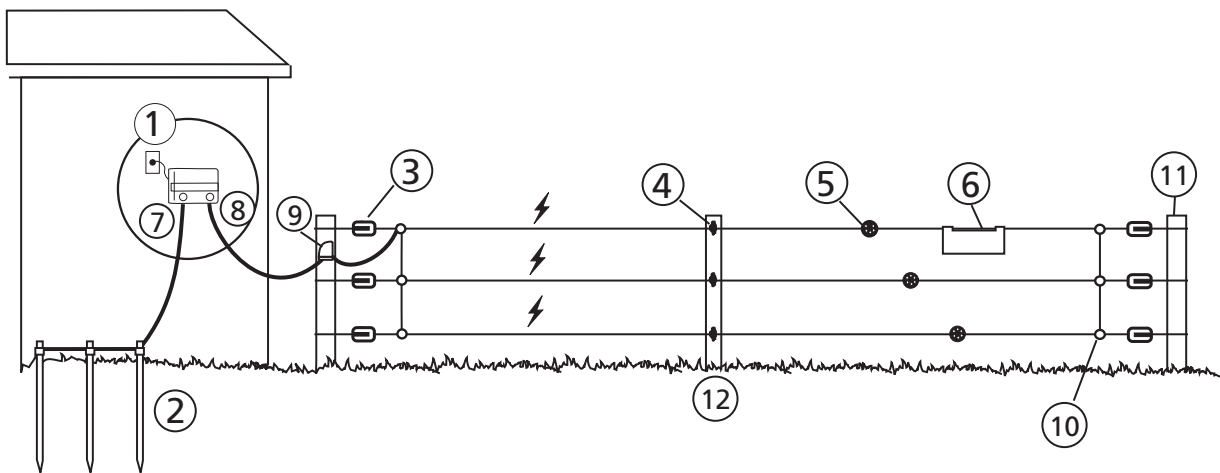
- b) Fix the screws provided into the wall/post leaving the head of the screw about 3mm (1/8") out from the wall/post (illustration b).



- c) Place the Energizer over and slide down on to the mounting screws (illustration c).



Permanent Fence

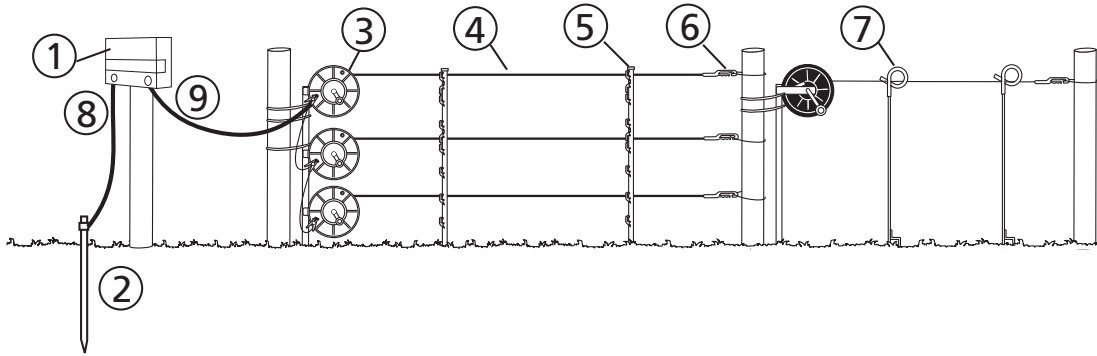


| | | | | | |
|---|------------------|---|----------------|----|----------------|
| 1 | Energizer | 5 | Wire tightener | 9 | Cut out switch |
| 2 | Earth stake | 6 | Warning sign | 10 | Joint clamps |
| 3 | Strain insulator | 7 | Earth (Green) | 11 | Strain post |
| 4 | Post insulator | 8 | Live (Red) | 12 | Line post |

Portable installation

Mount the Energizer on a post, out of reach of children and in a place where there is no risk of the Energizer incurring mechanical damage and where there is no risk of the leads being chewed by animals. Alternately, hang the Energizer on a fence using the supplied handle (refer to Page 12).

Portable Fence

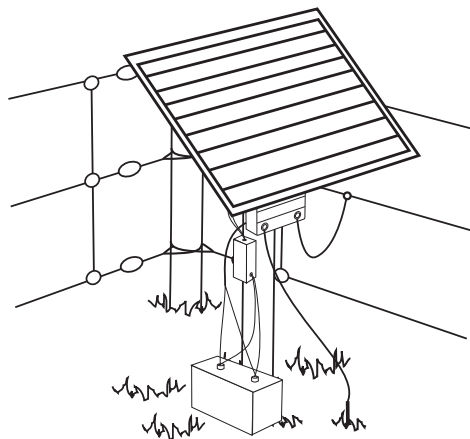


- | | | |
|---------------|-----------------------|-----------------|
| 1 Energizer | 4 Polywire/Turbo Wire | 7 Pigtail post |
| 2 Earth stake | 5 Treading Post | 8 Earth (Green) |
| 3 Reel | 6 Insul-grip | 9 Live (Red) |

Solar installation

Mount Energizer to the underside of the Gallagher solar bracket/panel in a place where there is no risk of mechanical damage. (Complete instructions come with the Solar Bracket Kitset G4870).

Solar Powered



- | | | |
|---------------|-------------|----------------|
| 1 Solar panel | 3 Battery | 5 Fence |
| 2 Regulator | 4 Energizer | 6 Earth stakes |

Step 2

Connect to earth (ground) system

Using Lead-out Cable G6270 remove 5cm (2") of plastic coating from one end of the cable and attach to the green terminal on the Energizer. Attach the cable to the earth system by removing 10cm (4") of insulation from the cable at each Earth Stake, then clamp the exposed wire to each stake using an Earth Clamp G8760. Tighten the clamp.

For portable fencing – earth lead is provided.

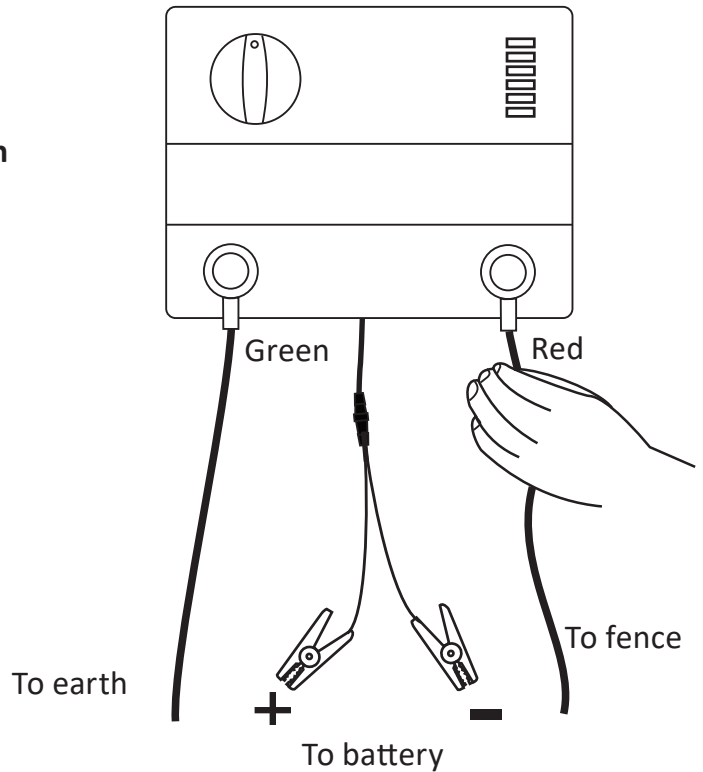
Step 3

Connect the fence

WARNING: do not turn energizer on until after installation is complete.

Connect Energizer's red terminal to the fence using Lead-out Cable G6270: remove 5cm (2") of plastic coating from one end of the cable and attach to the red terminal on the Energizer. Attach the other end of the cable to the fence using a Joint Clamp G6030.

For portable fencing – fence lead is provided.



Step 4

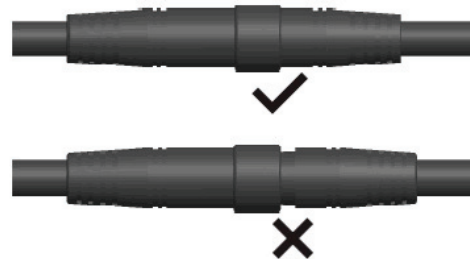
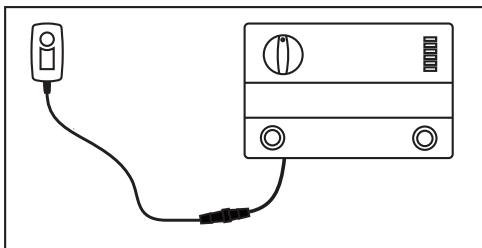
Connect the battery

Connect the battery leads from the Energizer to the battery: red lead to the (+) terminal of battery, black lead to the (-) terminal of battery. Use external 12V deep cycle lead acid rechargeable battery. Do not use non-rechargeable batteries. During charging, place lead acid batteries in a well-ventilated area.

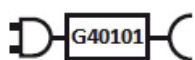
WARNING: do not attempt to connect the battery and mains power adaptor at the same time.

OR

Connect to Mains Power Adaptor (optional accessory G40101)



This symbol indicates that the separate power supply unit (G40101) was used to power the Fence Energizer during testing. This symbol is located on the outside of the Fence Energizer near the DC power entry inlet. Using a different power supply unit may void the approvals and standards met by the Fence Energizer.



UNDERSTANDING YOUR ENERGIZER

Bar Graph

Green { Use the bar graph to give you an indication of the performance of your energizer. See the following Energizer functions to understand the bar graph.

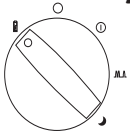
Yellow {

Red {

| | Battery voltage (Turn switch left) | Output voltage (Turn switch right) |
|-----------------|---------------------------------------|---|
| Green Segments | Performing well. No action required. | |
| Yellow Segments | Battery needs charging. | Your fence is under some load, but still delivering an effective shock but needs attention. |
| Red Segments | Battery needs immediate maintenance. | Your fence is under heavy load and requires maintenance. |

Dial Functions

Battery Check

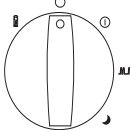


The battery charge level is displayed on the bar graph. The number of LED's illuminated provides an indication of remaining battery capacity.

Battery voltage will be displayed for approx. 15 seconds only. After this, the energizer will turn off the bar graph to conserve battery.

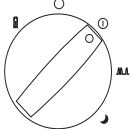
To recheck the battery, switch off then switch back to battery check.

Off



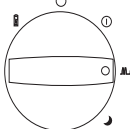
- Energizer is off
- If you are not using the energizer for extended periods, disconnect battery from the energizer.

Full Power



- Energizer operates at maximum energy and normal pulse rate.
- Bar graph displays the approximate fence terminal voltage by pulsing.
- After approx. 15 seconds, only the peak value LED flashes to indicate fence condition.

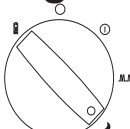
Random (B180/280)



The pulse interval is varied randomly maintaining effective stock control while significantly reducing battery consumption. Random will extend battery life by up to three times.

It is recommended that Random is used to extend battery life when controlling stock familiar with electric fencing.

Night Save (B180/280)



The energizer automatically adjusts to a slower pulse rate as night approaches using light level detection. Night save will extend the life of the battery by 50%. Suitable for animals less active at night.

Terminals

Earth



Connects to the Earth

Output



Connects to the Fence

Battery Protection Features

Battery Save

- 12V batteries typically have their life permanently reduced if they are over-discharged. Your energizer includes several automatic battery protection features to reduce damage from over discharge of the battery.
- The energizer pulse rate will automatically slow to half pulse rate if the battery voltage falls to less than 12V, to conserve power.
- The energizer will automatically switch off if the battery voltage falls to less than 11V to protect the battery from permanent damage. The energizer will turn on again automatically if the battery voltage increases again, (e.g. if a solar panel is connected and starts recharging the battery). This switch-off feature can be disabled if required, contact your dealer for this modification.

Battery Performance

| Battery Life | | | |
|--------------|----------------|--------------------|----------------------|
| Energizer | Normal (Weeks) | Night Save (Weeks) | Random Pulse (Weeks) |
| B80 | 4.5 | N/A | N/A |
| B180 | 2.3 | 3.5 | 7.2 |
| B280 | 1.4 | 2.1 | 4.2 |

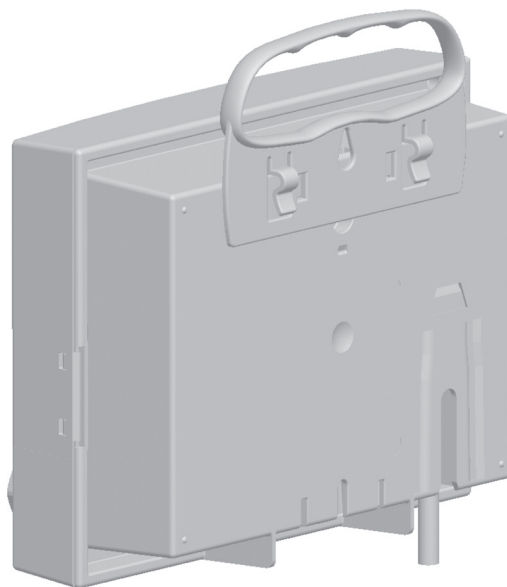
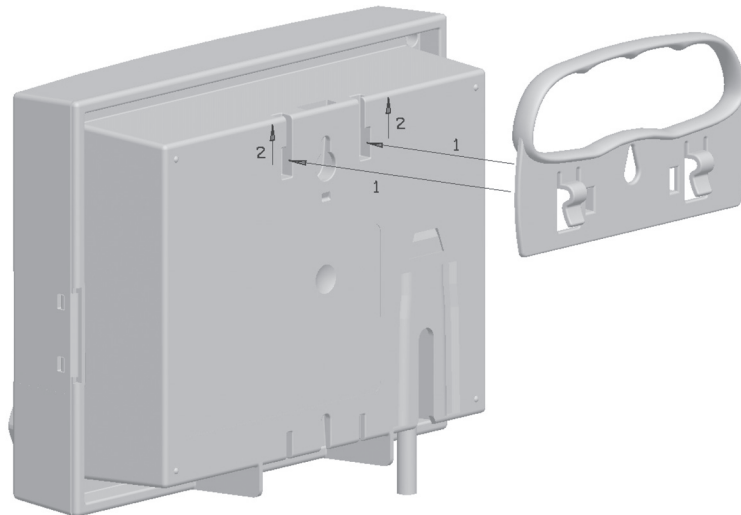
Note: Battery life is based on a fully charged 60Ah battery.

Over Voltage Warning

The bar graph will display by flashing all LEDs on and off continuously, on any switch settings, if the battery input voltage exceeds 18V. The energizer will automatically shut down to prevent operation at voltages that could cause damage.

Battery Energizer Handle

- Easily attaches to the back of the unit.
- Provides simple and effective handle for transporting the unit between break feeding.
- Clips onto fence wire so it is out of the way of animals and vegetation.
- Can be hung on pigtail standard at the end of fence, or hooked directly on the fence wire.



PRODUCT SPECIFICATIONS

| | B80 | B180 | B280 |
|----------------------------------|--|--------------------------|--------------------------|
| Battery | 12V | | |
| Current Draw | 320 mA | 400 mA | 420 mA |
| Stored Energy | 0.8 J | 1.8 J | 2.8 J |
| Output Energy | 0.6 J | 1.2 J | 2.0 J |
| Ingress Protection | IPX4 | | |
| Dimensions: HxWxD | 160 mm x 205 mm x 90 mm | | |
| Weight | 1.3 kg | | |
| External Power Supply | G40101 Input: 110–240 Vac. Output 12 V dc, 2.0 A | | |
| Standard | NF EN 60335-2-76 | | |
| Certification | APAVE 9609188-001-1/A | APAVE 9609188-001-1/B | APAVE 9609188-001-1/C |

WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

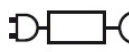


This symbol on the product indicates that this product, packaging and with special care of the battery must not be disposed of with other waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city recycling office or the dealer from whom you purchased the product.

BELANGRIJKE INFORMATIE

WAARSCHUWING: Lees alle instructies aandachtig

- **Waarschuwing:** Dit apparaat en de hierop aangesloten afrastering is niet bedoeld voor het gebruik zonder toezicht door jonge kinderen of handelingenbekwame personen.
- Overal waar er een kans op de aanwezigheid van kinderen zonder toezicht bestaat die niet op de hoogte zijn van de gevaren van elektrische afrasteringen, is het aan te raden om tussen het schrikdraadapparaat en de afrastering in de betreffende zone een begrenzing aan te sluiten met een weerstand van niet minder dan 500 ohm om het adequate nominale vermogen te beperken.
- Jonge kinderen dienen onder toezicht te staan, om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat of afrastering spelen.

 **WAARSCHUWING:** Voor het opladen van de batterij dient u enkel de bijgeleverde elektriciteitsaansluiting (adapter) de G40101 te gebruiken..

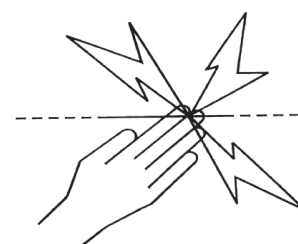
- Zorg er als u gebruik maakt van een Gallagher geïsoleerde netvoeding voor dat het schrikdraadapparaat en de netvoeding worden gebruikt in een afgeschermd, goed geventileerde ruimte die volledige bescherming biedt tegen regen, condensatie en andere bronnen van vocht.
- Laat reparatie, onderhoud en vervanging van accu's enkel door erkend servicepersoneel van Gallagher uitvoeren.
- Controleer regelmatig of de toevoerdrad, kabels, draden en het schrikdraadapparaat niet zijn beschadigd. Indien er enige schade wordt opgemerkt, stop dan onmiddellijk het gebruik van het schrikdraadapparaat en stuur het terug naar een erkende reparatiedienst van Gallagher om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Verifieer ook of er volgens uw lokale wetgeving nog specifieke regels zijn.
- Behalve bij batterij-gevoede laag-vermogen schrikdraadapparaten, moet de aardpen minimaal op een diepte van 1 m (3 vt) in de grond gestoken worden.
- Afrasteringsdraden moeten op ruime afstand van telefoon- of telegraaflijnen of radioantennes worden geïnstalleerd.
- Plaats in de buurt van de afrastering of van de aansluitingen van het schrikdraadapparaat geen brandbaar materiaal. Ontkoppel in tijden van extreem brandgevaar het schrikdraadapparaat.
- Elektrische afrasteringen moeten zo geïnstalleerd en bediend worden dat ze geen elektrisch gevaar voor personen, dieren of hun omgeving vormen.
- Buiten het bereik van kinderen installeren. Voorkom verstrengeling in de afrastering. Vermijd elektrische afrasteringsconstructies die mogelijk tot verstrengeling van dieren of personen kunnen leiden.
- **WAARSCHUWING - MONTEURS/GEbruikers DIENEN EROP TE LETTEN DAT:** Vermijd aanraking van elektrische afrasteringen met het hoofd, mond, nek of het bovenlijf. Klim niet over, door of onder een elektrische meerdrads-afrastering. Gebruik een poort of een speciaal daarvoor geplaatste doorgang.
- Een elektrische afrastering mag niet door twee verschillende schrikdraadapparaten gevoed worden of door onafhankelijke afrasteringscircuits aangesloten worden op hetzelfde schrikdraadapparaat.
- Voor elk van twee afzonderlijke afrasteringen, elk gevoed door een afzonderlijk, onafhankelijk pulserend schrikdraadapparaat, moet de afstand tussen de draden van de twee elektrische afrasteringen minimaal 2,5 m (7.5 vt) bedragen. Indien deze opening moet kunnen worden afgesloten, gebruik dan elektrisch niet-geleidend materiaal of een geïsoleerde metalen afsluiting.
- Gebruik in een elektrische afrastering geen prikkel- of scheermesdraad als geleider.
- Een niet-geëlectriceerde prikkeldraad- of scheermesdraad-afrastering mag als drager gebruikt worden voor één of meer op afstand geplaatste elektrische afrasteringsdraden. Het dragende systeem voor deze onder stroom staande afrasteringsdraden moeten dusdanig geconstrueerd zijn dat een minimale afstand van 150 mm (6") uit het verticale vlak van de stroomvrije prikkeldraad- of scheermesafrastering wordt bewaard. De prikkel- en scheermesafrastering moeten op regelmatige afstanden geaard worden.
- Houd u betreffende de aarding aan de aanbevelingen van de producent van het schrikdraadapparaat.
- Installeer geen aardingssysteem (massa) voor uw afrastering binnen 10 m afstand (33 vt) vanaf enig ander aardingssysteem die door nutsvoorzieningen e.d. wordt gebruikt. (veiligheids-aarde e.d.)
- Gebruik aanvoerkabel met hoogspanning-isolatie binnen gebouwen voor een effectieve isolatie en gebruik deze kabel ook op plaatsen waar blootliggende gegalvaniseerde draad eventueel aan corrosie onderhevig is. Gebruik hiervoor geen kabel of snoer voor normale huishoudelijke toepassingen.
- Ondergrondse aansluitgeleiders moeten in een mantel uit geïsoleerd materiaal worden geplaatst of er dient kabel met hoogspanningsisolatie worden gebruikt. Let erop dat er geen schade aan de aansluitdraden kan ontstaan door het in de grond zakken van hoeven van vee of door tractorwielen.

- Aansluitleidingen voor de afrastering mogen niet door dezelfde kabelgoot worden gevoerd waarin netspanningskabels of communicatie-of datakabels liggen.
- Aansluitleidingen en draden van een elektrische afrastering mogen niet over bovengrondse stroom-of communicatieleidingen heen lopen.
- Indien mogelijk moeten afrasteringen niet onder bovengrondse hoogspanningsleidingen aangelegd worden. Indien dit niet kan worden vermeden, dan dient de afrastering de bovengrondse leiding zo haaks mogelijk te kruisen.
- Indien aansluitkabels en draden van een elektrische afrastering in de buurt van bovengrondse lichtnetleidingen worden geïnstalleerd, dan mogen de onderlinge afstanden niet kleiner zijn dan wat hieronder wordt aangegeven:

Minimale afstand tussen hoogspanningsleidingen en elektrische afrasteringen

| Spanning hoogspanningsleiding V | Afstand m |
|---------------------------------|-----------|
| ≤ 1 000 | 3 |
| > 1 000 ≥ 33 000 | 4 |
| > 33 000 | 8 |

- Indien aansluitkabels en draden van elektrische afrasteringen in de buurt van bovengrondse leidingen worden geïnstalleerd, mag de bovengrondse hoogte niet groter zijn dan 3 m (9 vt). Deze hoogte geldt aan beide kanten van de loodrechte projectie op de grond vanuit de buitenste geleiders van de hoogspanningslijn, op een afstand van:
 - 2 m (6 ft) voor stroomleidingen met een nominale spanning van niet meer dan 1000 V;
 - 15m (48ft) voor stroomleidingen met een nominale spanning van meer dan 1000 V.
- Voor elektrische afrasteringen bedoeld om vogels af te schrikken, huisdieren tegen te houden of te trainen, zoals koeien, zijn schrikdraadapparaten met slechts een laag vermogen nodig om een bevredigend en veilig resultaat te verkrijgen.
- Vogelafschrikking: Indien het schrikdraadapparaat gebruikt wordt om een systeem van elektrische geleiders te voeden waarmee wordt tegengegaan dat vogels op gebouwen rusten, dan mag geen elektrische geleider daarvan geaard worden.
- Afrasteringsdraden moeten op ruime afstand van telefoon- of telegraaflijnen of radioantennes worden geïnstalleerd.
- Indien een elektrische afrastering een publiek pad kruist, moet een spanningsvrije poort in de elektrische afrastering worden geplaatst of moet er een overstapplaats aangebracht worden. Bij deze kruisingen moeten de naburige geëlectriceerde draden een waarschuwingsbord hebben (G602).
- Van alle delen van het raster die zich langs de openbare weg bevinden, moeten de bordjes stevig bevestigd zijn aan de palen of goed vastgeklemd zijn aan de draden.
- De afmetingen van het waarschuwingsbordje moeten tenminste 100mm x 200mm bedragen.
- De kleur moet aan beide zijden geel zijn en de belettering moet zwart zijn met de volgende inhoud:
 - "PAS OP: SCHRIKDRAAD!" of,
 - Het onderstaande symbool:
- De tekst moet vermeld staan aan beide zijden van het waarschuwingsbordje en een hoogte hebben van tenminste 25mm.
- Zorg ervoor dat alle gebruikte lichtnetgevoede neveninstallaties, die met de elektrische afrastering zijn verbonden, minimaal dezelfde mate van isolatie tussen de aangesloten afrastering en het lichtnet heeft als waar het schrikdraadapparaat in voorziet.
- Bescherming tegen weersinvloeden moet worden geboden voor de bijbehorende apparatuur, tenzij deze apparatuur is gecertificeerd door de fabrikant als zijnde geschikt voor gebruik buitenshuis en is voorzien van minimaal een IPX4 keur.



Dit schrikdraadapparaat voldoet aan de internationale veiligheidsvoorschriften en is volgens internationale normen geproduceerd.

Gallagher behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande mededeling productspecificaties te veranderen om de betrouwbaarheid, functionaliteit of het design te verbeteren. E & OE.

De auteur bedankt de International Electrotechnical Commission (IEC) voor toestemming voor het reproduceren van informatie uit de Internationale Publicatie 60335-2-76 ed.2.2 (2013). Bijlage BB.1. Alle extracten vallen onder copyright IEC, Geneva, Switzerland. All rights reserved. Meer informatie mbt IEC is beschikbaar op www.iec.ch. Het IEC is niet verantwoordelijk voor de context waarin/waarvoor de schrijver deze reproductie heeft gebruikt. Ook is het IEC niet verantwoordelijk voor de rest van de inhoud of de correctheid hiervan.

Bewaar deze instructies goed

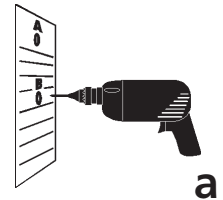
GIDS VOOR EEN EENVOUDIGE INSTALLATIE IN 4 STAPPEN

Stap 1. Monteer de 'Energizer

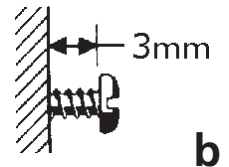
Nederlands

Permanente Installatie

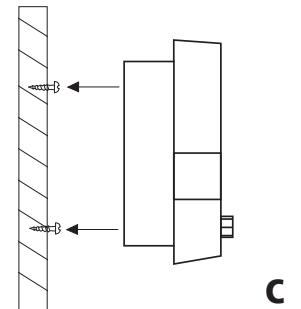
- a) Boor gaten met behulp van het sjabloon aan de binnenkant van de achterste pagina (gaten A en B). Gebruik een boor van 4 mm diameter voor houten wanden of een geschikte muurplug voor steen- en betonmuren (afbeelding a).



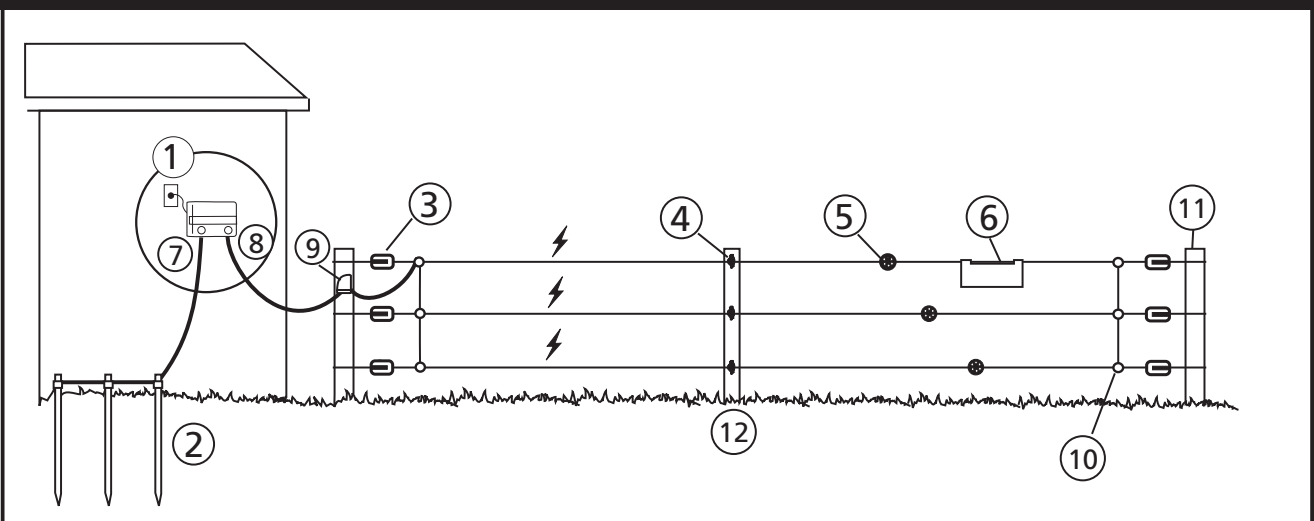
- b) Draai de meegeleverde schroeven in de muur of paal. Zorg daarbij dat de kop van de schroef met ca. 3mm ruimte vrij van het oppervlak blijft.



- c) Plaats het schrikdraadapparaat door hem over de schroeven heen te plaatsen en dan naar beneden te schuiven. (afbeelding c)



Permanente geïnstalleerde afrastering

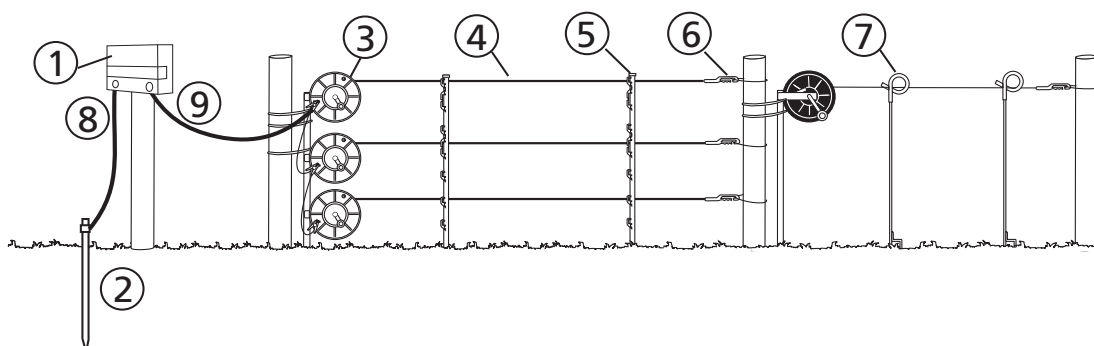


| | | |
|-----------------------|---------------------------|-----------------|
| 1 schrikdraadapparaat | 5 draadspanner | 9 schakelaar |
| 2 aardpen | 6 waarschuwingsbord | 10 draadklemmen |
| 3 hoekisolator | 7 aarde-aansluiting | 11 hoekpaal |
| 4 tussenisolator | 8 aansluiting afrastering | 12 tussenpaal |

Draagbare installatie

Monteer het schrikdraadapparaat op een paal, buiten het bereik van kinderen en op een plaats waar het schrikdraadapparaat geen mechanische schade kan oplopen en waar er geen gevaar is dat dieren aan de leidingen kauwen. Gebruik het sjabloon zoals beschreven in a) - c).

Verplaatsbare afrastering

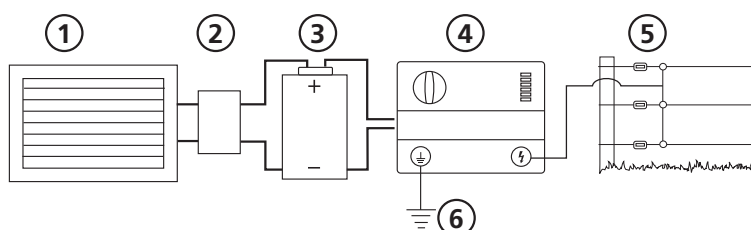
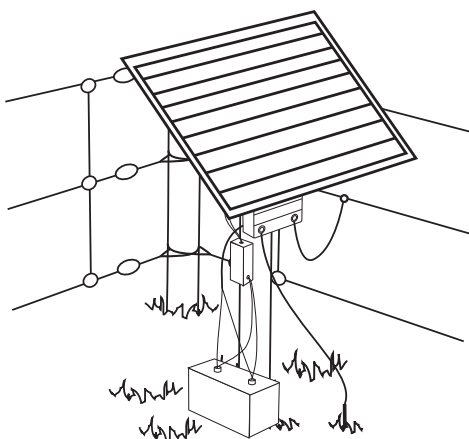


- | | | |
|-----------------------|------------------------|---------------------------|
| 1 schrikdraadapparaat | 4 Poly wire/Turbo wire | 7 paal met krulisolator |
| 2 aardpen | 5 tussenpaal | 8 aarde-aansluiting |
| 3 draadhaspel | 6 Insul-grip | 9 aansluiting afrastering |

Installatie op zonne-energie

Monteer het schrikdraadapparaat aan de onderkant van de zonne-energieconsole/ het zonnepaneel van Gallagher op een plaats waar er geen risico op mechanische schade is (Volledige instructies zijn in de kit van de zonne-energieconsole G4870 te vinden).

Voeding met zonne-energie



- | | | |
|----------------|-----------------------|---------------|
| 1 zonnepaneel | 3 accu | 5 afrastering |
| 2 laadregelaar | 4 schrikdraadapparaat | 6 aardpen |

Stap 2 - Verbind met het aardingssysteem (massa)

Gebruik van aansluitkabel G6270: verwijder 5 cm (2") van het plastic omhulsel van een einde van de kabel en bevestig het aan het groene aansluitingspunt op het schrikdraadapparaat. Verbind de kabel met het aardingssysteem door 10 cm (4") van de kabelisolatie aan elke aardingspaal te verwijderen. Klem dan de blootliggende draad aan elke paal met een aardingsklem G8760 vast. Span de klem aan.

Voor draagbare afrasteringen wordt de aardingsleiding meegeleverd.

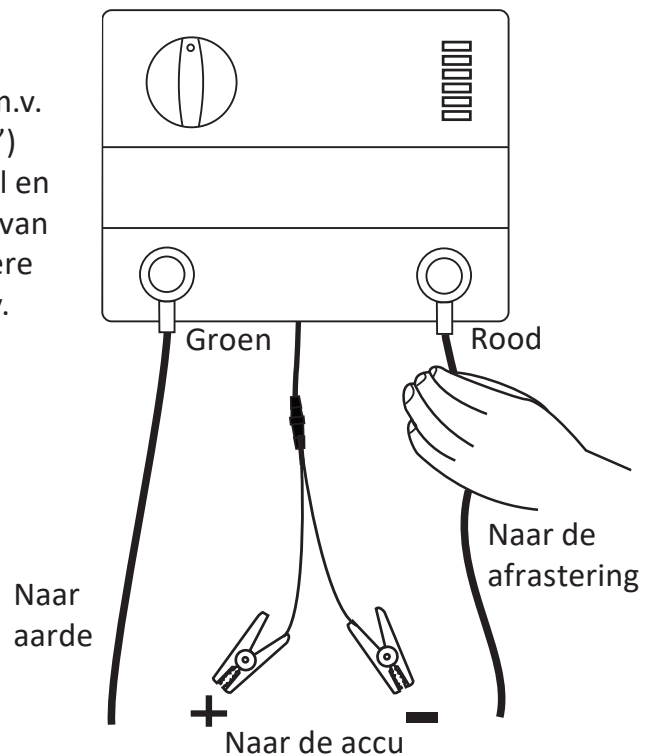
Nederlands

Stap 3 - Verbind de afrastering

Waarschuwing - schakel het schrikdraadapparaat niet in voordat de installatie is voltooid.

Verbind het rode aansluitingspunt van het schrikdraadapparaat met de afrastering d.m.v. het aansluitkabel G6270: verwijder 5 cm (2") plastic omhulsel van een einde van de kabel en bevestig het aan het rode aansluitingspunt van het schrikdraadapparaat. Bevestig het andere einde van de kabel aan de afrastering d.m.v. een verbindingsklem G6030.

Voor draagbare afrasteringen wordt afrasteringsdraad meegeleverd.



Stap 4 - Verbind de accu

Verbind de acculeidingen van het schrikdraadapparaat met de accu: de rode leiding met het aansluitingspunt (+) van de accu, zwarte leiding met het aansluitingspunt (-) van de accu.

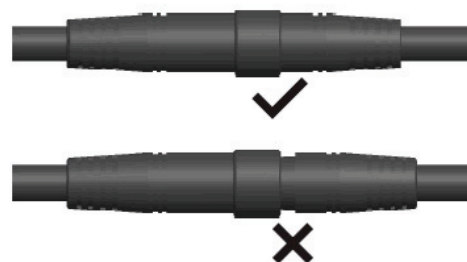
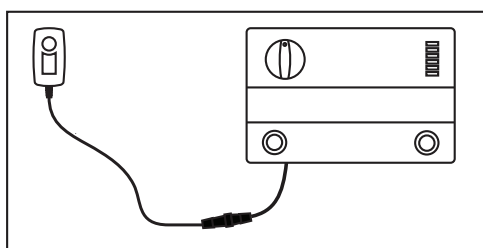
Gebruik een herlaadbare externe loodzwavelzuuraccu van 12V van het type deep cycle.

Gebruik geen accu's die niet herlaadbaar zijn. Plaats de loodzwavelzuuraccu's tijdens het laden in een goed verluchte ruimte.

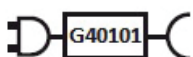
Waarschuwing – probeer de accu en de netvoedingadapter nooit tegelijkertijd aan te sluiten.

OF

Sluit aan op de 230/12 Volt adapter (optionele accessoire G40101)




Dit symbool geeft aan dat een aparte stroombron (G40101) is gebruikt om het schrikdraadapparaat tijdens het testen van stroom te voorzien. Het symbool bevindt zich op de buitenkant van het schrikdraadapparaat bij de ingang voor gelijkstroom. Bij gebruik van een andere stroombron zijn de goedkeuringen en standaarden, waaraan het schrikdraadapparaat voldoet, niet langer geldig.



INFORMATIE OP UW SCHRIKDRAADAPPARAAT

Staafdiagram

Groen {  Gebruik het staafdiagram om de prestaties van uw schrikdraadapparaat te zien. Zie de volgende functionaliteiten van het schrikdraadapparaat om het staafdiagram te lezen.

Geel { 

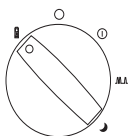
Rood { 

| | Accuvoltage (Schakelaar linksom draaien) | Uitgangsspanning (Schakelaar rechtsom draaien) |
|------------------|---|--|
| Groene segmenten | Uw raster functioneert goed. Geen aandacht vereist. | |
| Gele segmenten | Accu moet worden opgeladen. | Uw raster heeft een redelijke belasting, levert nog steeds een effectieve schok, maar moet wel gecontroleerd worden. |
| Rode segmenten | Accu heeft direct onderhoud nodig. | Uw raster heeft een zware belasting en vereist aandacht. |

Nederlands

Selectiefuncties

Accucontrole

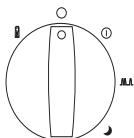


- Het acculampje wordt in het staafdiagram weergegeven.
- Volledige acculading - alle staafjes lichten op
- Lege accu - enkel de onderste rode LEDs lichten op

Accuvoltage wordt slechts gedurende ongev. 15 seconden weergegeven. Hierna zal het schrikdraadapparaat het staafdiagram uitzetten om de accu niet te belasten.

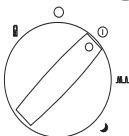
Voor een nieuwe controle, uitschakelen en weer in accucontrole aanzetten.

Uit



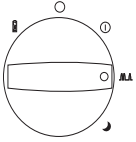
- schrikdraadapparaat is uit
- Indien u het schrikdraadapparaat gedurende langere periodes niet gebruikt, ontkoppel dan de accu van het schrikdraadapparaat.

Volledig vermogen



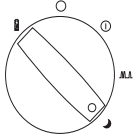
- schrikdraadapparaat werkt op maximum energie en met normale impulsfrequentie.
- Staafdiagram geeft bij benadering de spanning van het afrasteringsaansluitingspunt aan door te pulseren.
- Na slechts ongev. 15 seconden knippert de peakwaarde-LED om de toestand van de afrastering tijdens de normale werking aan te geven.

Willekeurig (B180/280)



- de impulsfrequentie van het schrikdraadapparaat varieert willekeurig, van 1.5 tot 8 seconden.
- Staafdiagram werkt zoals bij volledig vermogen.

Nachtstand (B180/280)



- bij weinig licht vertraagt het schrikdraadapparaat de impulsfrequentie om de levensduur van de accu te verlengen. Staafdiagram werkt zoals bij volledig vermogen.

Nederlands

Aansluitingspunten

Aarding



Verbinding met de aarding

Vermogen



Verbinding met de afrastering

Beschermingsopties voor de accu

Spaarstand

- De levensduur van een accu wordt beperkt als hij wordt diep-ontladen. Uw schrikdraadapparaat heeft een aantal automatische accubeschermings-opties om schade door diepontlading te beperken
- De puls-frequentie zal automatisch halveren als de accu-spanning beneden de 12V komt, om zo de accu te sparen.
- Om permanente schade aan de accu te voorkomen zal het schrikdraadapparaat automatisch uitschakelen als de accuspanning verder zakt tot beneden 11V. Het schrikdraadapparaat zal automatisch weer inschakelen als de accuspanning weer stijgt (b.v. als een aangesloten zonnepaneel de accu weer begint op te laden). Deze uitschakel-optie kan indien gewenst worden gedeactiveerd. Vraag uw dealer naar deze wijziging.

Prestatie van de accu

| Levensduur accu | | | |
|---------------------|-----------------|--------------------|---------------------------|
| Schrikdraadapparaat | Normaal (weken) | Nachtspaar (weken) | Willekeurige puls (weken) |
| B80 | 4.5 | N/A | N/A |
| B180 | 2.3 | 3.5 | 7.2 |
| B280 | 1.4 | 2.1 | 4.2 |

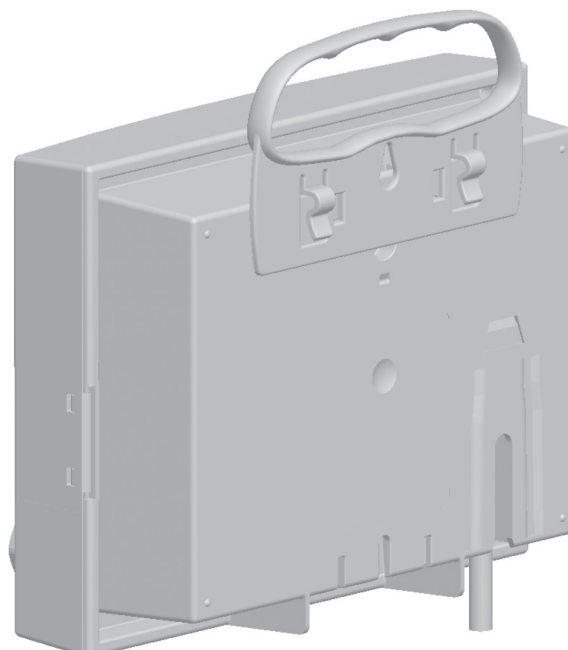
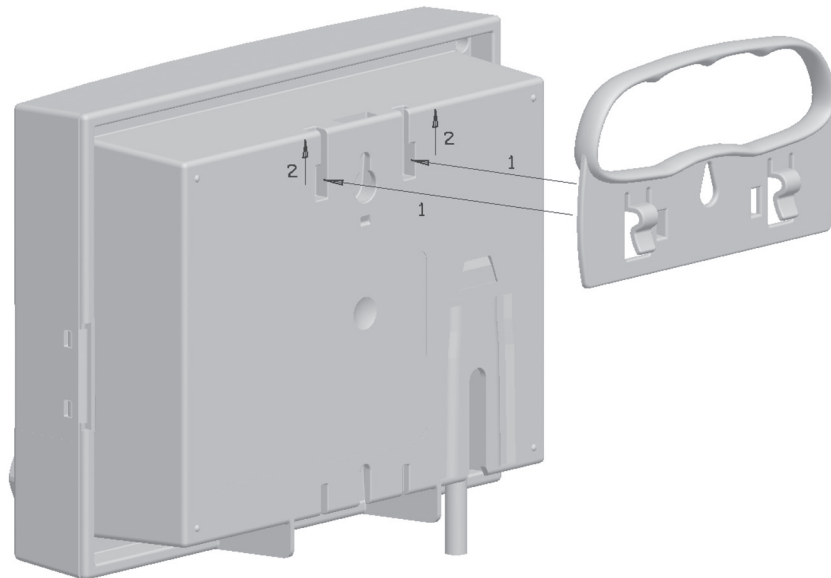
Let op: De prestaties van de accu zijn gebaseerd op een geladen 60Ah accu

Overspanningswaarschuwing

Als de accutoevoerspanning 18V overstijgt, zal dit in het staafdiagram worden weergegeven door alle LEDs continu aan en uit te laten knipperen bij gelijk welke schakelaarinstelling. Het schrikdraadapparaat zal automatisch afsluiten om te vermijden dat met spanningen gewerkt wordt die schade kunnen veroorzaken.

Handvat voor accu-schrikdraadapparaat

- Eenvoudig aan het apparaat te monteren.
- Voorziet in een simpele en effectieve manier bij het verplaatsen van het apparaat tussen tijdelijke afrasteringen.
- Haakt aan de afrasteringsdraad zodat het buiten bereik van de dieren en vegetatie is.
- Kan aan een krulstaart-paaltje aan het eind van de afrastering worden gehangen of rechtstreeks aan de afrasteringsdraad.



PRODUCTSPECIFICATIES

Nederlands

| | B80 | B180 | B280 |
|---------------------------------------|---|--------------------------|--------------------------|
| Accu | | 12V | |
| Opgenomen stroom | 320 mA | 400 mA | 420 mA |
| Ladingsenergie | 0.8 J | 1.8 J | 2.8 J |
| Uitgangsenergie | 0.6 J | 1.2 J | 2.0 J |
| Beschermingsgraad tegen binnendringen | IPX4 | | |
| Afmetingen:: HxWxD | 160 mm x 205 mm x 90 mm | | |
| Gewicht | 1.3 kg | | |
| Externe netvoeding | G40101 Ingang: 110–240 V ac. Uitgang: 12 V dc , 2.0 A | | |
| Standaard | NF EN 60335-2-76 | | |
| Certificering | APAVE 9609188-001-1/A | APAVE 9609188-001-1/B | APAVE 9609188-001-1/C |


AFGEDANKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN



Dit symbool op het product geeft aan dat het product en de verpakking niet bij het restafval terecht mogen komen en dat extra zorgvuldig moet worden omgegaan met de accu. U bent er zelf verantwoordelijk voor dat uw afgedankte apparaten terecht komen bij een inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparaten. Het scheiden en recyclen van afgedankte apparaten helpt het milieu te beschermen en zorgt ervoor dat ze zodanig worden gerecycled dat de menselijke gezondheid en omgeving worden beschermd. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparaten naartoe kunt brengen om gerecycled te worden, kunt u contact opnemen met uw gemeentewerf of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

INFORMATION IMPORTANTE

ATTENTION: Lisez toutes les instructions

- **ATTENTION:** Cet appareil n'est pas prévu pour utilisation par de jeunes enfants ou des personnes handicapées sans surveillance. Installez-le hors de la portée des enfants.
- Dans toutes les zones où la présence d'enfants non surveillés et inconscients des dangers que représente la clôture électrique est probable, il est conseillé d'installer un dispositif de limitation du courant d'une résistance minimale de 500 ohms entre l'électrificateur et la clôture électrique de la zone.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
-  **AVERTISSEMENT :** Pour le rechargement de la batterie, utilisez seulement l'adaptateur (G40101) fourni avec votre électrificateur.
- Lorsque vous utilisez l'alimentation isolante de sécurité Gallagher, assurez-vous que l'électrificateur et l'alimentation électrique sont utilisés dans une zone abritée et bien aérée, entièrement protégée de la pluie, de la condensation et d'autres sources d'humidité.
- Confiez l'entretien et le remplacement des batteries à un centre de service agréé par Gallagher.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation, câbles, fils et l'électrificateur ne sont pas endommagés. En cas de détérioration quelconque, cessez immédiatement d'utiliser l'électrificateur et pour éviter tout danger, renvoyez-le dans un centre de service agréé par Gallagher pour réparation.
- Consultez la réglementation locale éventuelle.
- Le câblage de clôture doit être installé à bonne distance des lignes téléphoniques ou télégraphiques et des antennes radio.
- Ne pas placer de matière inflammable près de la clôture ou des branchements de l'électrificateur. En cas de risque extrême, débrancher l'électrificateur.
- Les clôtures électriques doivent être installées et utilisées de sorte à ne pas présenter de danger électrique pour les personnes, les animaux ou leur environnement.
- Évitez de vous entremêler dans les fils de la clôture. Évitez de construire une clôture qui risque de causer un entremêlement des animaux ou des personnes.
- **ATTENTION: REMARQUE À L'USAGE DES INSTALLATEURS/UTILISATEURS:** Évitez le contact des fils de clôture électrique, particulièrement avec la tête, le cou ou le torse. Ne passez pas par-dessus, à travers ou sous une clôture électrique à plusieurs fils. Utilisez un portail ou un point de passage spécifiquement conçu à cet effet.
- Faire effectuer les réparations par du personnel de service Gallagher qualifié.
- Une clôture électrique ne doit pas être alimentée par deux électrificateurs différents ou par des circuits de clôture indépendants d'un même électrificateur.
- En présence de deux clôtures électriques, chacune alimentée par un électrificateur temporisé de façon indépendante, la distance entre les fils des deux clôtures doit être d'au moins 2,5m. Si cet espace doit être fermé, des matériaux non conducteurs d'électricité ou une barrière métallique isolée doivent être employés.
- N'électrifiez pas du fil barbelé ou du feuillard dans une clôture électrique.
- Une clôture non électrifiée intégrant du fil barbelé ou du feuillard peut être utilisée comme support pour un ou plusieurs fils électrifiés à distance d'une clôture électrique. Les dispositifs de support des fils électrifiés doivent être installés de manière à garantir que ces fils soient placés à une distance minimale de 150 mm du plan vertical des fils non électrifiés. Les fils barbelés et le feuillard doivent être mis à la terre à intervalles réguliers.
- Observez les recommandations du fabricant de l'électrificateur en termes de mise à la terre.
- N'installez pas de système de terre (masse) pour votre clôture électrique dans un rayon de 10 mètres d'un système de mise à la terre de type secteur.
- Utilisez du câble doublement isolé dans les bâtiments et les lieux où la terre peut corroder du fil galvanisé exposé. N'utilisez pas de câble électrique domestique.
- Les fils de raccordement qui passent sous terre doivent cheminer dans un conduit en matière isolante, sinon du câble haute tension isolé doit être employé. Prendre soin d'éviter que les sabots des animaux ou les roues de tracteur s'enfonçant dans le terrain ne détériorent les fils de raccordement.
- Les fils de raccordement ne doivent pas passer dans le même conduit que l'alimentation secteur du câblage, les câbles de communication ou de données.
- Les fils de raccordement et les fils de clôture électrique destinée aux animaux ne doivent pas passer au-dessus de lignes d'alimentation ou de communication aériennes.
- Le croisement avec des lignes d'alimentation aériennes doit être évité dans la mesure du possible. Si ce type de croisement est inévitable, il doit être effectué sous la ligne d'alimentation et aussi proche que possible des angles droits.
- Si les fils de raccordement et les fils de clôture électrique sont installés près d'une ligne d'alimentation

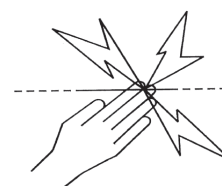
électrique aérienne, les espacements ne doivent pas être inférieurs à ceux indiqués ci-après :

Dégagements minimaux sous les lignes aériennes de transport d'électricité

| Tension sur la ligne électrique | Dégagement en mètres |
|--|----------------------|
| 1 000 volts ou moins | 3 |
| Plus de 1 000 volts jusqu'à 33 000 volts | 4 |
| Plus de 33 000 volts | 8 |

Français

- Si les fils de raccordement et les fils de la clôture électrique sont installés près d'une ligne d'alimentation aérienne, leur hauteur par rapport au sol ne doit pas dépasser 3m. Cette hauteur est applicable de part et d'autre de la projection orthogonale des conducteurs les plus éloignés de la ligne d'alimentation à la surface du sol, pour une distance de :
 - 2m pour les lignes d'alimentation sous tension nominale n'excédant pas 1000V ;
 - 15m pour les lignes d'alimentation sous tension nominale excédant 1000V.
- Les clôtures électriques animales destinées à dissuader les oiseaux, à retenir des animaux de compagnie ou à éduquer des vaches par exemple nécessitent seulement un électrificateur à basse tension pour obtenir des performances satisfaisantes et sans danger.
- Lorsque l'électrificateur est utilisé pour alimenter un système destiné à dissuader les oiseaux de se percher sur des bâtiments, ne pas connecter le fil de la clôture électrique à la tige de prise de terre. Des panneaux de mise en garde clairs doivent être installés à tous les points où des personnes peuvent facilement accéder aux conducteurs.
- Lorsque qu'une clôture électrique animale croise un passage public, une barrière non électrifiée doit être intégrée à la clôture électrique à cet endroit ou un passage par un montant doit être fourni. Les fils électriques adjacents à ces passages doivent porter des panneaux de mise en garde (G602).
- Chaque section de clôture située le long d'une voie publique, doit comporter des panneaux de mise en garde solidement fixées soit à la clôture, soit aux poteaux de celle-ci, à intervalles réguliers.
- La taille de panneau de mise en garde doit être au minimum de 100mm x 200mm.
- La couleur du panneau de mise en garde doit être de couleur jaune, recto-verso. L'inscription doit être de couleur noire, et doit comporter :
 - L'indication : "ATTENTION, clôture électrique" ou,
 - Le symbole montré ci-dessous.
- L'inscription doit être indélébile, apparente sur les deux faces du panneau de mise en garde et doit être d'une hauteur minimale de 25mm.
- Vérifier que tout l'équipement accessoire fonctionnant sur secteur raccordé au circuit de la clôture électrique des animaux offre un niveau d'isolation entre le circuit de la clôture et l'alimentation sur secteur équivalent à celui fourni par l'électrificateur.
- Une protection contre les intempéries doit être prévue pour l'équipement auxiliaire à moins que cet équipement est certifié par le fabricant comme étant apte à une utilisation en extérieur, et est de type avec un degré minimum de protection IPX4.



Cet électrificateur est conforme aux réglementations de sécurité internationales et il est fabriqué selon les normes internationales.

Gallagher se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis afin d'améliorer la fiabilité, les fonctionnalités ou le concept. E & OE.

L'auteur remercie la Commission Electrotechnique Internationale (IEC) de lui permettre de reproduire les informations contenues dans sa Publication Internationale 60335-2-76 ed.2.2 (2013). Annex BB.1. Tous ces extraits sont la propriété de l'IEC, Genève, Suisse. Tous droits réservés. Des informations supplémentaires sur l'IEC sont disponibles sur www.iec.ch. L'IEC ne peut être tenue pour responsable de l'insertion ou du contexte dans lequel ces extraits et leur contenu sont reproduits par l'auteur, de même que l'IEC n'est en aucun cas responsable des autres contenus ou de leur exactitude.

Conservez ces instructions.

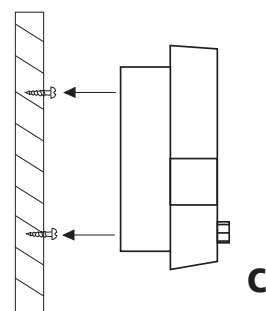
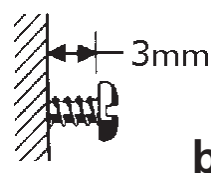
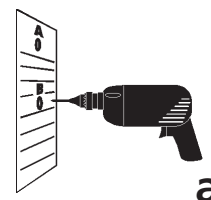
GUIDE D'INSTALLATION FACILE EN 4 ÉTAPES

Première étape

Montage de l'électrificateur

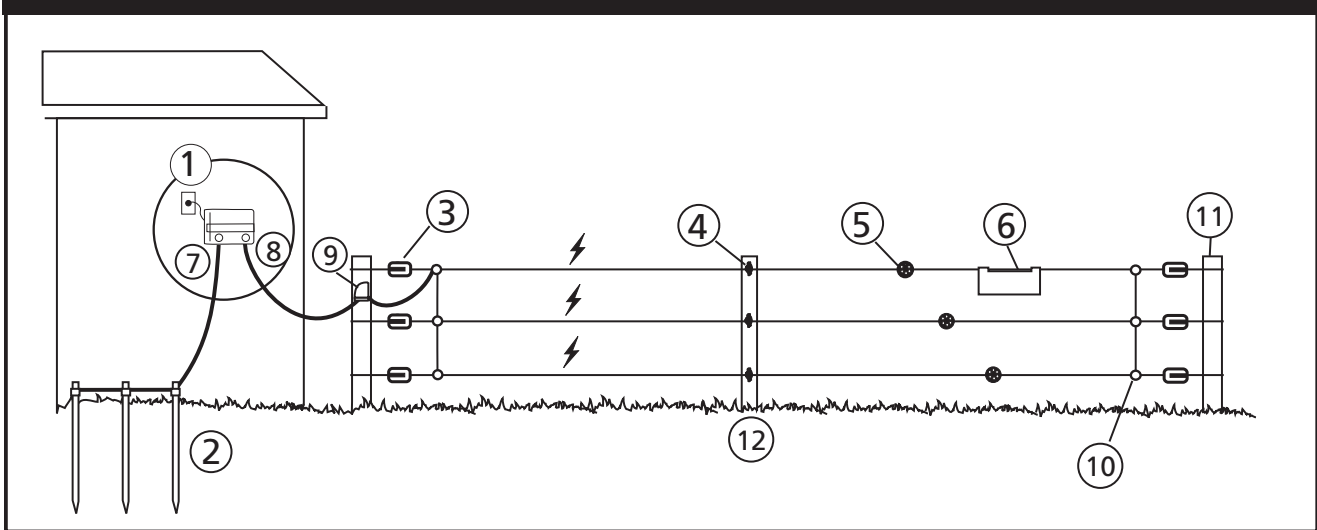
Installation permanente

- a) Percez des trous en vous aidant du gabarit situé en troisième page de couverture (trous A et B). Utilisez une mèche de 4 mm de diamètre pour les cloisons en bois ou une cheville adaptée pour les murs en brique et en ciment (illustration a).
- b) Fixez les vis fournies dans le mur/piquet en laissant env. 3 mm entre la tête de la vis et le mur/piquet (illustration b).
- c) Placez l'électrificateur au-dessus et glissez-le sur les vis de montage (illustration c).



Français

Clôture permanente

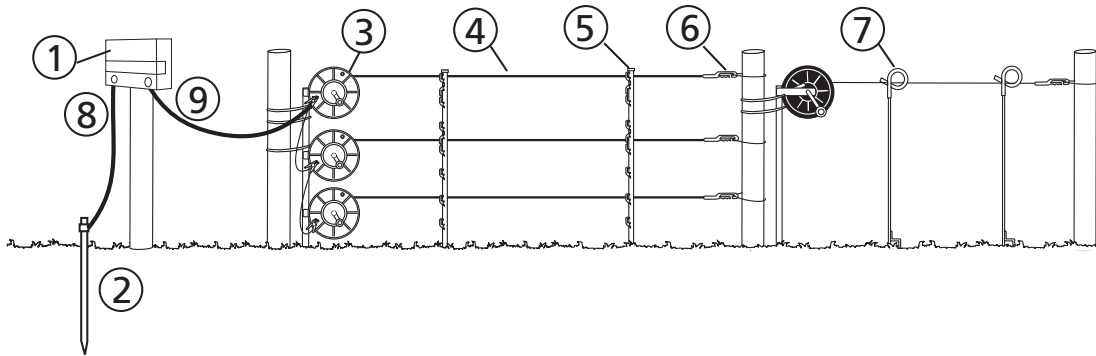


| | | | | | |
|---|---------------------------|---|--------------------------|----|-------------------------|
| 1 | L'électrificateur | 5 | Tendeurs rotatifs | 9 | Interrupteur de circuit |
| 2 | Tige de prise de terre | 6 | Écriteau d'avertissement | 10 | Joints de connexion |
| 3 | Isolateurs de coin | 7 | Vert | 11 | Poteau de coin |
| 4 | Isolateurs intermédiaires | 8 | Rouge | 12 | Poteau |

Installation mobile

Montez électrificateur sur un poteau, hors de portée des enfants, dans un lieu où il ne risque pas de détérioration mécanique et où les fils ne risquent pas d'être mâchonnés par les animaux. Utilisez le gabarit décrit dans les paragraphes a) à c).

Clôture mobile

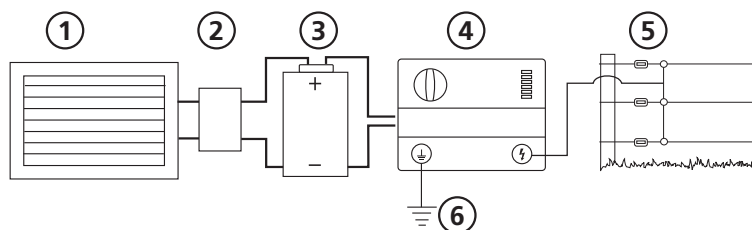
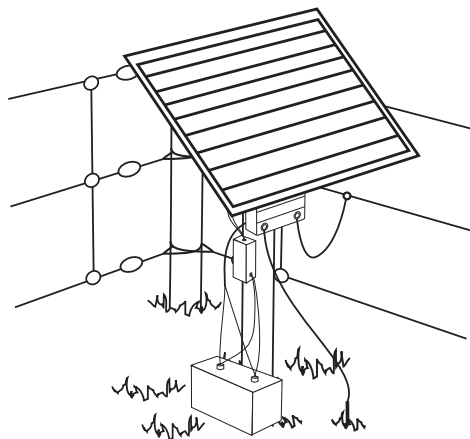


- | | | | | | |
|---|------------------------|---|------------------|---|------------------------|
| 1 | L'électrificateur | 4 | Fil synthétique | 7 | Piquet queue de cochon |
| 2 | Tige de prise de terre | 5 | Piquet Multifix | 8 | Vert |
| 3 | Enrouleur | 6 | Poignée de porte | 9 | Rouge |

Installation solaire

Montez l'électrificateur sous le support/panneau solaire Gallagher à un emplacement où il ne risque pas de détérioration mécanique. (Le kit de support solaire G4870 est accompagné d'instructions complètes).

Alimentation solaire



- | | | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------|---|-----------------|
| 1 | Panneau solaire | 3 | Batterie | 5 | Clôture |
| 2 | Régulateur | 4 | Électrificateur | 6 | Prises de terre |

Deuxième étape

Raccordement au système de mise à la terre (masse)

Utilisez du câble doublement isolé G6270 dont vous aurez retiré 5cm de gaine plastique à une extrémité et raccordez cette extrémité à la borne verte de l'électrificateur. Fixez le câble au système de mise à la terre en retirant 10cm d'isolation du câble à chaque prise de terre, puis fixez le fil dénudé à l'aide du collier de serrage G8760. Serrez le collier.

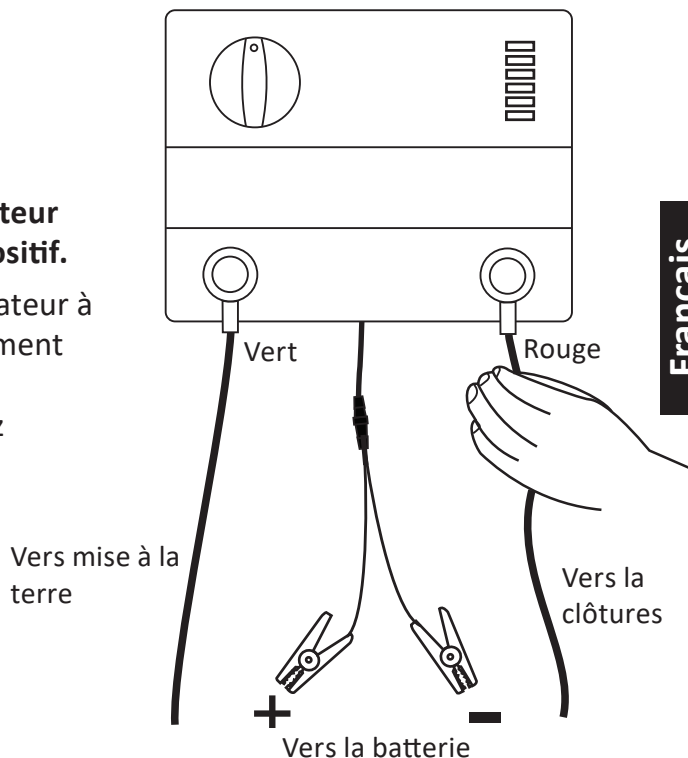
Troisième étape

Raccordement de la clôture

Attention – ne pas activer l'électrificateur avant l'installation complète du dispositif.

Branchez la borne rouge de l'électrificateur à la clôture en utilisant du câble doublement isolé G6270: Retirez 5cm de gaine plastique à une extrémité et raccordez cette extrémité à la borne rouge de l'électrificateur.

Fixez l'autre extrémité du câble à la clôture à l'aide du boulon d'assemblage G6030.



Quatrième étape

Raccordement de la batterie

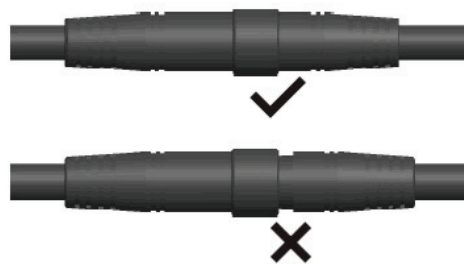
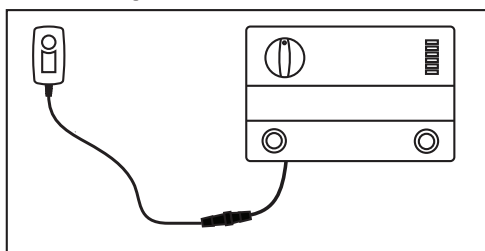
Branchez les fils de l'électrificateur à la batterie : le fil rouge à la borne (+) de la batterie, le fil noir à la borne (-) de la batterie. Utilisez une batterie 12V rechargeable résistante au gel à décharge lente.

N'utilisez pas de batterie non rechargeable. Pendant le chargement, placez les batteries dans une zone bien aérée.

Attention – ne jamais connecter simultanément la batterie et l'adaptateur de réseau électrique.

OU




Brancher l'adaptateur au secteur (accessoire en option G40101)



Ce symbole indique que le bloc d'alimentation séparé (G40101) a été utilisé pour alimenter l'électrificateur de clôture au cours des essais. Ce symbole est situé à l'extérieur de l'électrificateur de clôture près de la prise d'alimentation en courant continu. L'utilisation d'un bloc d'alimentation différent peut annuler les homologations et normes rencontrées par l'électrificateur de clôture.

COMPRENDRE VOTRE ÉLECTRIFICATEUR

Graphique à barres

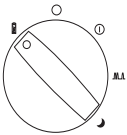
- Vert {  Utilisez le graphique à barres pour obtenir une indication des performances de votre électrificateur. Consultez les fonctions de l'électrificateur ci-après pour lire le graphique à barres.
- Jaune { 
- Rouge { 

Français

| | Tension de la batterie (Tourner vers la gauche) | Tension de sortie (Tourner le commutateur vers la droite) |
|-----------------|--|---|
| Segments verts | Votre clôture fonctionne correctement. Aucune intervention n'est nécessaire. | |
| Segments jaunes | La batterie a besoin d'être rechargée. | Une certaine charge est exercée sur la clôture, celle-ci produit encore une décharge électrique efficace mais a besoin d'attention. |
| Segments rouges | La batterie a besoin d'un entretien immédiat. | Votre clôture est soumise à une forte charge et nécessite d'être entretenue. |

Fonctions du cadran

Contrôle de la batterie

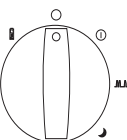


- L'indication concernant la batterie est affichée sur le graphique à barres.
- Batterie à pleine charge - toutes les barres sont allumées.
- Batterie déchargée - affiché par les voyants rouges inférieurs seulement.

La tension de la batterie est affichée pendant environ 15 secondes seulement. Ensuite, l'électrificateur éteint le graphique à barres pour préserver la batterie.

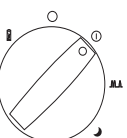
Pour vérifier à nouveau la batterie, arrêtez puis rallumez le contrôle de la batterie.

Arrêt



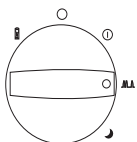
- L'électrificateur est arrêté.
- Si vous n'utilisez pas l'électrificateur pendant des périodes prolongées, débranchez la batterie.

Pleine puissance



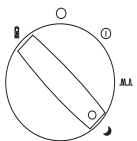
- L'électrificateur fonctionne à la puissance maximale et à un débit d'impulsion normal.
- Le graphique à barres affiche la tension terminale de la clôture approximative par impulsion.
- Après 15 secondes environ, seul le voyant de valeur de crête clignote pour indiquer l'état de la clôture en fonctionnement normal.

Aléatoire (B180/280)



- L'impulsion de l'électrificateur varie de façon aléatoire, entre 1,5 et 8 secondes.
- Le graphique à barres fonctionne comme à pleine puissance.

Economiseur nocturne (B180/280)



L'électrificateur ralentit le débit d'impulsion lorsque la luminosité est faible pour allonger l'autonomie de la batterie. Le graphique à barres fonctionne comme à pleine puissance.

Bornes

Terre



Se raccorde à la terre

Sortie



Se raccorde à la clôture

Fonctions de protection de la batterie

Economiseur de batterie

- La durée de vie des batteries 12 V est généralement réduite de façon irréversible lorsqu'elles sont déchargées à l'excès. Votre électrificateur intègre plusieurs fonctions automatiques de protection de la batterie destinées à réduire la détérioration due au déchargement excessif de la batterie.
- Le débit d'impulsion de l'électrificateur ralentit automatiquement de moitié lorsque la tension de la batterie tombe en dessous de 12 V pour conserver de la puissance.
- L'électrificateur s'éteint automatiquement si la tension de la batterie tombe en-dessous de 11 V pour protéger la batterie d'une détérioration irréversible. L'électrificateur se remet automatiquement en marche si la tension de la batterie remonte (si un panneau solaire raccordé à la batterie commence à la recharger, par exemple). La fonction d'arrêt peut être désactivée au besoin ; contactez votre distributeur pour effectuer cette modification.

Performance de la batterie

| Durée de vie de la batterie | | | |
|-----------------------------|-------------------|----------------------|---------------------------|
| Électrificateur | Normal (semaines) | Mode nuit (semaines) | Mode aléatoire (semaines) |
| B80 | 4.5 | N/A | N/A |
| B180 | 2.3 | 3.5 | 7.2 |
| B280 | 1.4 | 2.1 | 4.2 |

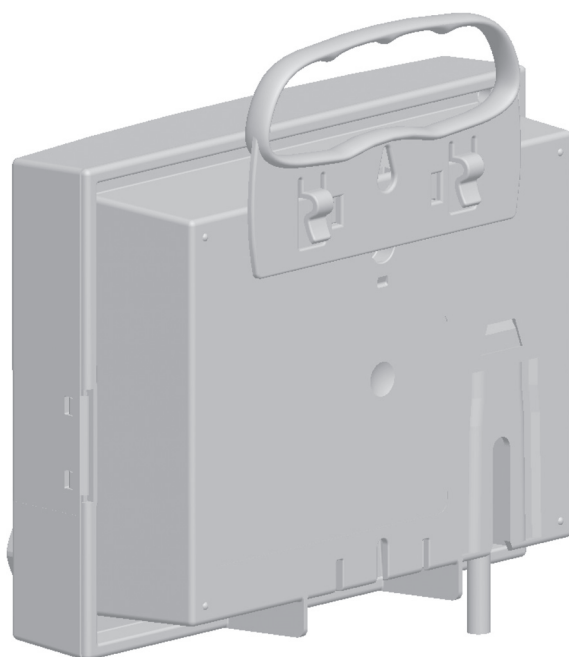
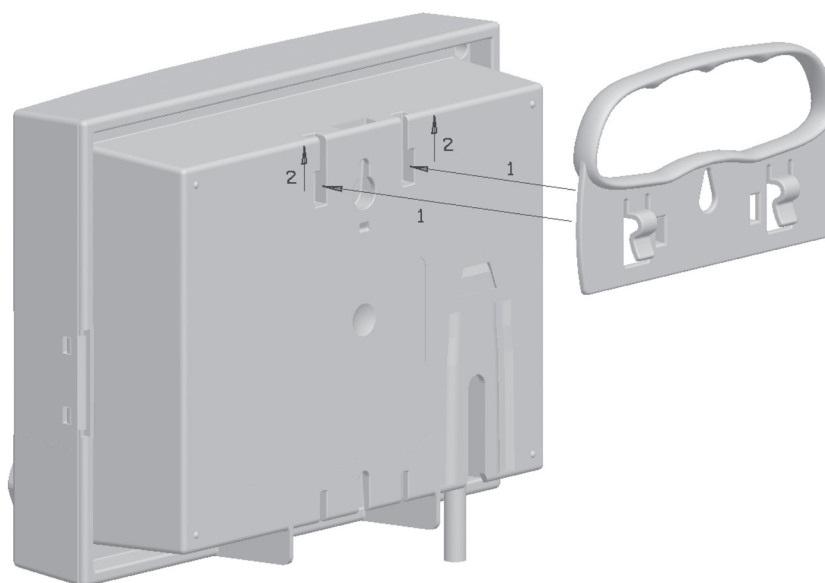
Note: La durée de vie de la batterie est calculée à l'aide d'une batterie 60 Ah entièrement chargée.

Avertissement de surtension

Le graphique à barres est affiché et tous les voyants clignotent en permanence, sur tous les réglages de l'interrupteur, si la tension d'entrée de la batterie excède 18 V. L'électrificateur s'arrête automatiquement pour empêcher le fonctionnement à des tensions susceptibles de provoquer des dégâts.

Poignée pour batterie électrificateur

- Se fixe aisément à l'arrière de électrificateur.
- Poignée simple et efficace pour le transport de électrificateur entre les enclos.
- Se fixe sur le fil de clôture, ne gêne donc ni les animaux ni la végétation.
- Peut être pendue à une queue de cochon en bout de clôture ou accrochée directement sur le fil de la clôture.



SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

| | B80 | B180 | B280 |
|--|--|--------------------------|--------------------------|
| Batterie | 12V | | |
| Appel de courant | 320 mA | 400 mA | 420 mA |
| Energie stockée | 0.8 J | 1.8 J | 2.8 J |
| Energie en sortie | 0.6 J | 1.2 J | 2.0 J |
| Degré de protection | IPX4 | | |
| Dimensions: hxlxp | 160 mm x 205 mm x 90 mm | | |
| Poids | 1.3 kg | | |
| Alimentation électrique externe | G40101 Entrée: 110–240 V ac. Sortie 12 V dc, 2.0 A | | |
| Standard | NF EN 60335-2-76 | | |
| Certification | APAVE 9609188-001-1/A | APAVE 9609188-001-1/B | APAVE 9609188-001-1/C |

Français

DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES




Ce symbole appliqué au produit, indique que le produit, son emballage ainsi qu'un soin particulier de la batterie doivent être recyclé séparément des autres déchets. Il est donc de votre responsabilité de recycler ce déchet d'équipement électronique en le remettant à un point de collecte désigné pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Le ramassage et le recyclage séparés de votre déchet d'équipement au moment de son élimination permettent de protéger les ressources naturelles et d'assurer le recyclage de manière à protéger la santé des hommes et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les points de recyclage de vos déchets d'équipements électroniques, veuillez communiquer avec le service de recyclage de votre municipalité ou le détaillant où vous avez acheté le produit.

WICHTIGE INFORMATIONEN



ACHTUNG: Lesen Sie alle Betriebshinweise durch.

- **ACHTUNG:** Kleinkinder oder Behinderte dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht benutzen. Für Kinder unzugänglich installieren.
- In Bereichen, in denen die Gegenwart unbeaufsichtigter Kinder, die sich der Gefahr elektrischer Zäune nicht bewusst sind, wahrscheinlich ist, wird empfohlen, ein geeignetes Strombegrenzungsgerät mit einem Widerstand von mindestens 500 Ohm zwischen das Elektrozaungerät und den elektrischen Zaun zu installieren.
- Kleinkinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
-  **WARNUNG:** bitte verwenden Sie für das Aufladen der Batterie nur die mitgelieferte und abnehmbare G40101 Einheit. Für .Wartungsarbeiten und Austausch von Batterien bitte an ein offizielles Gallagher Service Centre weiterleiten.
- Bei Verwendung des Gallagher isolierten Netzgerätes ist darauf zu achten, dass das Weidezaungerät und der Netzanschluss in einem geschützten, gut belüfteten Bereich, und vollständig geschützt gegen Regen, Kondens und andere Feuchtigkeitsquellen betrieben wird.
- Die Anschlusskabel, Kabel, Drähte und das Weidezaungerät regelmäßig auf eventuelle Schäden überprüfen. Um Risiken auszuschließen, beendet Sie bei Feststellung irgendwelcher Schäden bitte unverzüglich die Benutzung des Weidezaungerätes und senden Sie es zur Reparatur an ein offizielles Gallagher Service Centre.
- Überprüfen Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen auf besondere Vorschriften.
- Mit Ausnahme von Batteriegeräten mit niedriger Leistung muss der Erdungsstab des Elektrozaungeräts mindestens 1 m in die Erde eindringen.
- Die Zäune sollten in ausreichender Entfernung von Telefon- und Telegrafleitungen sowie Radioantennen errichtet werden.
- Keine leicht entzündbaren Materialien in der Nähe von Zaun oder Elektrozaungeräteanschlüssen lagern. In Zeiten hoher Brandgefahr Elektrozaungerät ausschalten.
- Elektrische Weidezäune und die betreffende Zusatzausrüstung sind so zu installieren, zu bedienen und zu warten, dass Risiken für Menschen, Tiere und ihre Umgebung auf ein Minimum reduziert werden.
- Berühren Sie den Zaun NICHT mit dem Kopf oder dem Mund und achten Sie darauf, dass Sie sich nicht darin verfangen. Elektrische Zaunanlagen, in denen sich Tiere oder Personen leicht verfangen könnten, sollten vermieden werden.
- **ACHTUNG: MONTEURE / ANWENDER SOLLTEN FOLGENDES BEACHTEN:** Vermeiden Sie das Berühren der elektrischen Zaun mit Kopf, Hals oder Oberkörper. Steigen Sie nicht über oder durch einen elektrischen Zaun mit mehreren Drähten und kriechen Sie nicht darunter durch. Benutzen Sie ein Tor oder einen speziell dafür vorgesehenen Durchgang.
- Ein elektrischer Zaun sollte nicht aus zwei verschiedenen Elektrozaungeräten oder aus unabhängigen Zaunkreisläufen desselben Elektrozaungeräts versorgt werden.
- Der Abstand zwischen zwei elektrischen Zäunen, die jeweils von einem anderen, separat zeitgesteuerten Elektrozaungerät versorgt werden, sollte mindestens 2 m betragen. Wenn diese Lücke geschlossen werden soll, ist elektrisch nichtleitendes Material oder eine isolierte Metallsperre zu verwenden.
- Stachel- oder Klingendraht darf nicht als Elektrozaun verwendet werden.
- Zur Unterstützung eines oder mehrerer stromführender Kabel eines elektrischen Zauns kann nicht elektrifizierter Stacheldraht- oder Klingendrahtzaun verwendet werden. Die Stützelemente der stromführenden Kabel müssen so angelegt werden, dass sich diese Kabel in einer Entfernung von mindestens 150 mm von der vertikalen Ebene der nicht stromführenden Kabel befinden. Der Stachel- oder Klingendraht sollte in regelmäßigen Abständen geerdet werden.
- Im Hinblick auf die Erdung sind die Empfehlungen des Geräteherstellers zu befolgen.
- Zwischen der Erdungselektrode des Weidezaungerätes und allen anderen damit verbundenen Teilen des Erdungssystems, wie z.B. die Sicherheitserdung der Stromversorgungsanlage oder die Erdung des Telekommunikationssystems, ist ein Abstand von mindestens 10 m einzuhalten.
- Anschlusskabel, die durch Gebäude hindurchlaufen, sind wirksam von den geerdeten Strukturen des Gebäudes zu isolieren. Dazu können beispielweise Hochspannungskabel verwendet werden.
- Unterirdische Zaunleitungen sollten in einer Rohrdurchführung aus Isoliermaterial verlegt werden; anderenfalls müssen isolierte Hochspannungskabel verwendet werden. Es muss darauf geachtet werden, dass die Anschlusskabel nicht durch Tierhufe oder einsinkende Traktorräder beschädigt werden.
- Zaunleitungen sollten nicht im selben Kabelschacht verlegt werden wie die Netzstromversorgung von

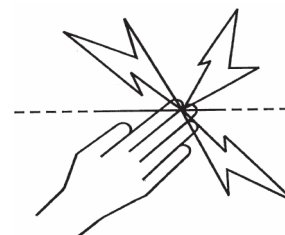
Telefon- und Datenkabeln.

- Anschlusskabel und Drähte elektrischer Weidezäune sollten oberirdische Strom- oder Kommunikationsleitungen nicht überkreuzen.
- Soweit möglich sollten Kreuzungen mit Freilandleitungen vermieden werden. Falls sich derartige Kreuzungen nicht vermeiden lassen, müssen diese unter der Freileitung und möglichst rechtwinklig erfolgen.
- Wenn Zaunzuleitungs- und Zaundrähte in der Nähe einer Freileitung installiert werden, sollten folgende Mindestabstände eingehalten werden:

Minimal-Abstände von Elektrozäunen zu Hochspannungsleitungen

| Stromspannung V | Abstand in m |
|--------------------------|--------------|
| Weniger oder gleich 1000 | 3 |
| Zwischen 1000 und 33'000 | 4 |
| Grösser als 33'000 | 8 |

- Wenn Zaunzuleitungs- und Zaundrähte in der Nähe einer Freileitung installiert werden, sollten sie sich nicht mehr als 3 m über dem Boden befinden.
Diese Höhe gilt an all den Stellen, die, ausgehend von der Originalprojektion der äußersten Leiter der Freileitungen, in der folgenden Entfernung zur Bodenoberfläche liegen:
 - 2 m bei Stromleitungen mit Nennspannungen bis zu 1000 V;
 - 15 m bei Stromleitungen mit Nennspannungen über 1000 V
- Für elektrische Weidezäune zur Abschreckung von Vögeln, zum Zurückhalten von Haustieren oder Training von Tieren wie z. B. Kühen reichen Elektrozaungeräte mit einer niedrigen Ausgangsleistung aus, um eine ausreichende, sichere Leistung zu erbringen.
- Vogelabwehr: Wird ein Elektrozaungerät zur Versorgung eines Leitungssystems benutzt, das verhindern soll, dass Vögel auf Gebäuden rasten, sollte kein Leitungsdraht mit der Erde verbunden werden. Es sollte ein Schalter installiert werden, um das Elektrozaungerät von allen Polen der Versorgungsleitung trennen zu können. Außerdem sollten Warnschilder dort angebracht werden, wo Personen mit den Leitungen in Berührung kommen könnten.
- Dort, wo ein öffentlicher Fussweg den elektrischen Weidezaun kreuzt, sollte ein nicht elektrifiziertes Tor in den Zaun eingebaut oder ein Zaunübertritt angebracht werden. Bei jedem dieser Übergänge sollten an den benachbarten Leitern Warnschilder (G602) angebracht werden.
- Jeder Teil, der entlang einer öffentlichen Straße oder eines öffentlichen Weges installiert ist, muss in häufigen Intervallen durch Warnzeichen gekennzeichnet sein, die sicher an den Zaunpfosten befestigt oder fest an den Zaundrähten verklemmt sind. Die Größe des Warnschildes muss mindestens 100x200mm betragen.
- Die Hintergrundfarbe auf beiden Seiten des Schildes muss gelb sein. Die Schrift muss schwarz sein und:
 - entweder den sinngemäßen Hinweis "Achtung: Elektrozaun"
 - oder das unten stehende Symbol zeigen.
- Die Schrift muss unlöslich, beidseitig und in einer Schrifthöhe von mindestens 25mm sein.
- Es ist sicherzustellen, dass alle netzbetriebenen, untergeordneten Ausrüstungen, die mit dem Stromkreis des elektrischen Weidezauns verbunden sind, eine ähnlich starke Isolierung zwischen dem Zaunstromkreis und der Versorgungsleitung aufweisen, wie sie vom Elektrozaungerät geliefert wird.
- Schutz vor dem Wetter wird für diese Zusatzgeräte gewährleistet, wenn diese Geräte vom Hersteller für eine Verwendung im Freien zertifiziert sind und wenn es sich um Geräte mit einem Minimumschutz vom Typ IPX4 handelt.



Dieses Elektrozaungerät entspricht internationalen Sicherheitsvorschriften und wurde nach internationalen Sicherheitsbestimmungen hergestellt.

Gallagher behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen am Produkt vorzunehmen, um Zuverlässigkeit, Betrieb oder Design zu verbessern. E & OE.

Der Autor dankt der internationalen elektrotechnischen Kommission (IEC) für die Erlaubnis, Informationen aus ihrer reproduzieren internationalen Publikation Ed.2.2 60335-2-76 (2013) Anhang BB.1. abbilden zu dürfen. Alle diese Auszüge sind urheberrechtlich durch die IEC in Genf (Schweiz) geschützt. Sämtliche Rechte sind vorbehalten. Weitere Informationen über die IEC sind unter www.iec.ch verfügbar. Die IEC übernimmt keine Verantwortung für die Platzierung und in welchen Zusammenhängen die Auszüge und Inhalte vom Autor wiedergegeben werden. Des Weiteren ist die IEC in keiner Weise verantwortlich für die Richtigkeit der wiedergegebenen Inhalte.

Bewahren Sie diese Gebrauchshinweise auf

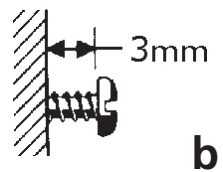
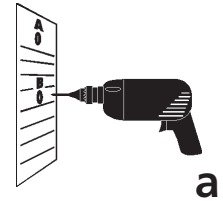
LEICHTE INSTALLATIONSANLEITUNG IN 4 SCHRITTEN

1. Schritt

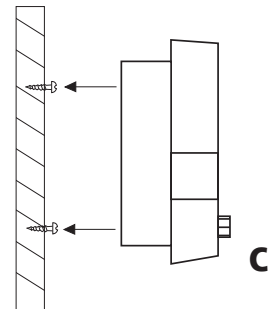
Montage des Elektrozaungeräts

Installation eines Festzauns

- a) Bohren Sie Löcher unter Verwendung der Schablone im Innenteil der letzten Seite dieser Anleitung (Löcher A und B). Verwenden Sie einen 4-mm-Bohrer für Holzwände oder einen geeigneten Dübel für Stein- oder Betonwände (Abbildung a).



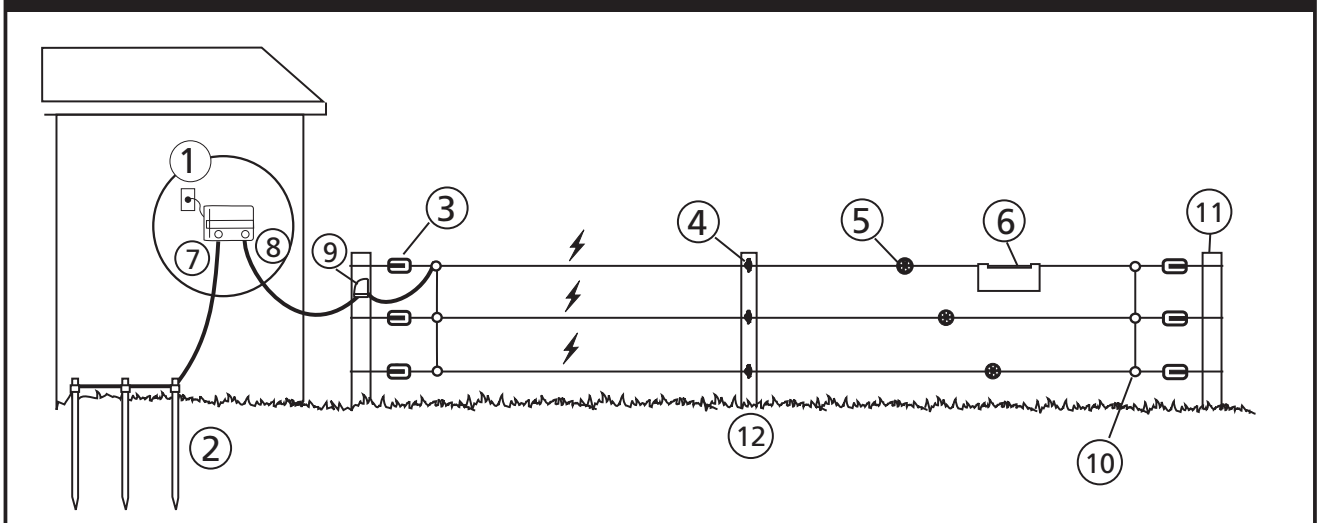
- b) Drehen Sie die beigelegten Schrauben in die Wand oder den Pfosten, lassen Sie aber ca. 3 mm hervorstehen (Bild b).



- c) Platzieren Sie Ihr Elektrozaungerät darüber und führen Sie es über die Schrauben. (Bild c).w

Deutsch

Festzaun

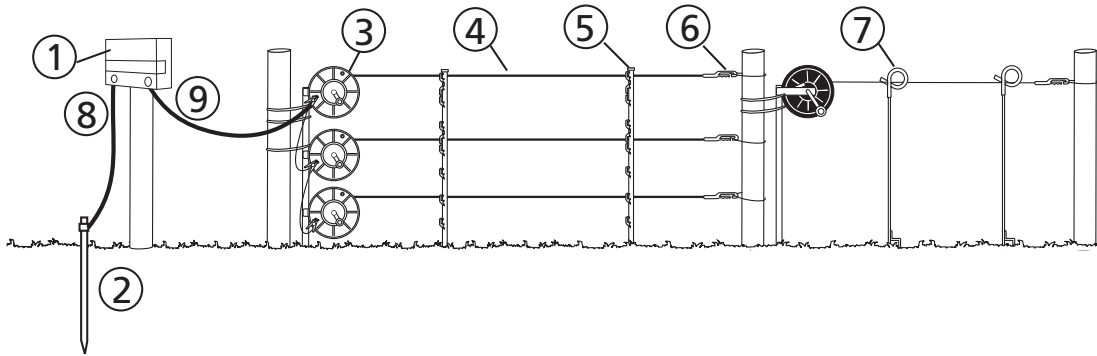


- | | | | | | |
|---|-------------------|---|----------------------|----|----------------------|
| 1 | Elektrozaungerät | 5 | Drahtspanner | 9 | Zaunschalter |
| 2 | Erdungsstab | 6 | Warnschild | 10 | Verbindungsschrauben |
| 3 | Eck-Isolator | 7 | Erdung (grün) | 11 | Eckpfosten |
| 4 | Strecken-Isolator | 8 | Zaun-Zuleitung (rot) | 12 | Zwischenpfähle |

Installation eines mobilen Zauns

Befestigen Sie das Elektrozaungerät an einem Pfosten ausserhalb der Reichweite von Kindern und an einer Stelle, an der es vor mechanischen Schäden geschützt ist und nicht von Tieren angeknabbert werden kann. Benutzen Sie die in a) - c) beschriebene Schablone.

Mobilzaun

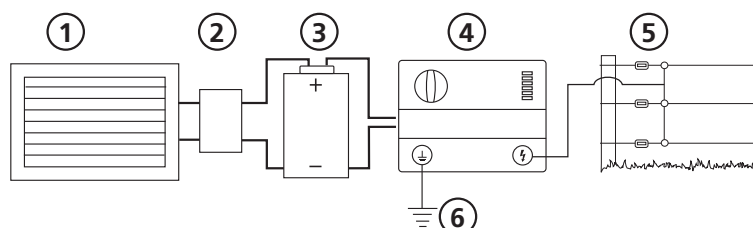
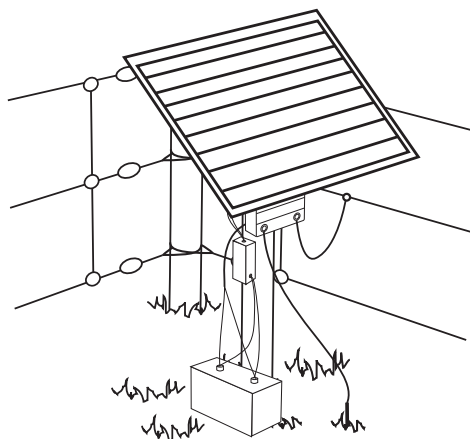


- | | | | | | |
|---|------------------|---|---------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Elektrozaungerät | 4 | Kunststoff-Litze Standard/Turbo | 7 | Federstahlpfahl |
| 2 | Erdungsstab | 5 | Kunststoff-Pfahl | 8 | Erdung (grün) |
| 3 | Haspel | 6 | Torgriff | 9 | Zaun-Zuleitung (rot) |

Betrieb mit Solar-Modul

Installieren Sie das Batteriegerät unterhalb des Solar-Moduls an einer Stelle an der kein Risiko einer (mechanischen) Beschädigung besteht. (Die komplette Anleitung finden Sie beim Solar-Modul).

Solarbetrieben



- | | | | | | |
|---|-------------|---|------------------|---|--------------|
| 1 | Solar-Modul | 3 | Akku 12 V | 5 | Zaun |
| 2 | Lade-Regler | 4 | Elektrozaungerät | 6 | Erdungsstäbe |

2. Schritt - Erdungsinstallation

Entfernen Sie 5 cm der Plastikisolierung an einem Ende des Anschlusskabels G6270 und befestigen Sie das Kabel am grünen Anschluss des Elektrozaungeräts. Verbinden Sie das Kabel mit den Erdstäben, indem Sie bei jedem Erdstab 10 cm der Isolierung entfernen und dann den freigelegten Draht mit einer Erdungsklemme G8760 an jedem Stab befestigen. Ziehen Sie die Klemme fest.

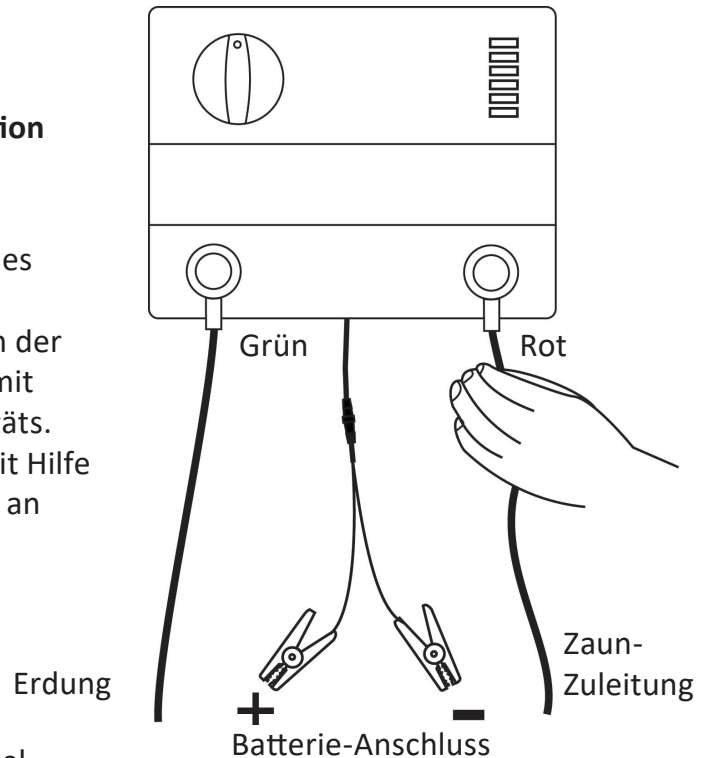
Für mobile Zäune wird das Erdanschlusskabel mitgeliefert.

3. Schritt - Anschliessen des Zauns

Achtung – das Weidegerät erst dann wieder einschalten, wenn die Installation abgeschlossen ist.

Verbinden Sie den roten Ausgang des Elektrozaungeräts unter Verwendung des Anschlusskabels G6270 mit dem Zaun: Entfernen Sie an einem Kabelende 5 cm der Plastikisolierung und verbinden Sie es mit dem roten Ausgang des Elektrozaungeräts. Schliessen Sie das andere Kabelende mit Hilfe einer Drahtverbindungsklemme G6030 an den Zaun an.

Für mobile Zäune wird das Zauananschlusskabel mitgeliefert.



4. Schritt - Batterieanschluss

Verbinden Sie die Batterieanschlusskabel des Elektrozaungeräts mit der Batterie: rotes Kabel an den Pluspol (+) der Batterie, schwarzes Kabel an den Minuspol (-) der Batterie.

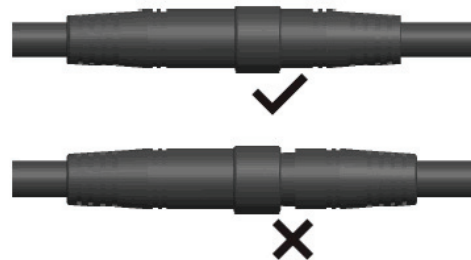
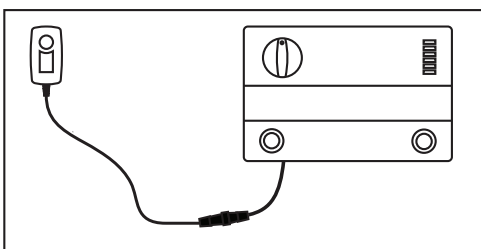
Verwenden Sie einen externen aufladbaren, tiefenentlade- und zyklenfesten 12-V-Akku.

Verwenden Sie keine nicht-aufladbaren Batterien. Stellen Sie die Akkus beim Aufladen an einer gut belüfteten Stelle auf.

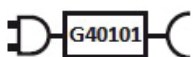
Achtung – keinesfalls versuchen, den Akku und den Netz-Adapter gleichzeitig an das Gerät anzuschließen.

ODER

Verbindung zu einem Netzstrom Adapter (Optionales Zubehör G40101)







Dieses Symbol zeigt an, dass die separate Stromversorgungseinheit (G40101) verwendet wurde, um das Weidezaungerät während der Tests mit Strom zu versorgen. Dieses Symbol befindet sich auf der Außenseite des Weidezaungeräts neben dem DC-Netzeingang. Durch die Verwendung einer anderen Stromversorgungseinheit können die Zulassungen und Standards des Weidezaungeräts möglicherweise erlöschen.




SO FUNKTIONIERT IHR ELEKTROZAUNGERÄT

Balkendiagramm

Grün {  Das Balkendiagramm zeigt die Leistung Ihres Elektrozaungeräts an. Folgende Funktionen des Elektrozaungeräts können Sie am Balkendiagramm ablesen.

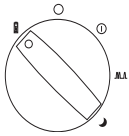
Gelb {   

Rot { 

| | Batteriespannung (Schalter nach links drehen) | Ausgangsspannung (Schalter nach rechts drehen) |
|----------------|---|--|
| Grüne Segmente | Die Zaunleistung ist optimal. Eine weitere Überprüfung ist nicht notwendig. | |
| Gelbe Segmente | Batterie bitte aufladen. | Ihr Zaun steht unter einer größeren Belastung und erzeugt noch eine notwendige Schlagstärke, muss jedoch überprüft werden. |
| Rote Segmente | Batterie muss sofort gewartet werden. | Ihr Zaun steht unter einer sehr großen Belastung und sollte auf Fehler überprüft werden.. |

Einstellmöglichkeiten

Batterie- Check

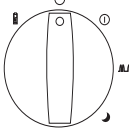


- Der Ladezustand der Batterie wird im Balkendiagramm angezeigt.
- Batterie vollständig geladen - alle Balken leuchten.
- Leere Batterie - nur die unteren roten Kontrollanzeigen leuchten Die Batteriespannung wird nur ca. 15 Sekunden angezeigt.

Anschliessend schaltet das Elektrozaungerät das Balkendiagramm aus, um die Batterie zu schonen.

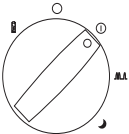
Um die Batterie erneut zu testen, schalten Sie aus und dann erneut auf Batterie-Check.

Aus



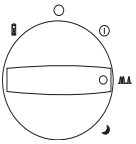
- Das Elektrozaungerät ist ausgeschaltet.
- Wenn Sie das Elektrozaungerät längere Zeit nicht benutzen, klemmen Sie die Batterie von Elektrozaungerät ab.

Volle Leistung



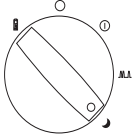
- Das Elektrozaungerät arbeitet mit voller Leistung und normaler Impulsfrequenz.
- Das Balkendiagramm zeigt die ungefähre Ausgangsspannung des Zauns durch Pulsieren an.
- Nach ca. 15 Sekunden blinkt nur die Spitzenwert-Anzeige und zeigt den Zaunzustand bei normalem Betrieb an.

Random (B180/280)



- Die Impulsfrequenz des Elektrozaungeräts schwankt zufällig zwischen 1,5 und 8 Sekunden.
- Das Balkendiagramm arbeitet wie bei voller Leistung

Nachtsparschaltung (B180/280)



Das Elektrozaungerät senkt die Impulsfrequenz während der Nacht, wenn die Tiere weniger aktiv sind, um Batterie zu schonen. Das Balkendiagramm arbeitet wie bei voller Leistung.

Anschlüsse

Erde



Wird mit Erde verbunden

Ausgang



Wird mit dem Zaun verbunden

Deutsch

Batterieschutzfunktionen

Batteriesparfunktion

- Die Lebensdauer von 12-V-Akkus wird normalerweise dauerhaft verkürzt, wenn sie tiefentladen werden. In Ihr Elektrozaungerät sind mehrere automatische Batterieschutzfunktionen eingebaut, um Schäden durch Tiefentladung der Batterie zu vermeiden.
- Die Impulsfrequenz des Elektrozaungeräts wird automatisch auf die Hälfte gesenkt, wenn die Batterieleistung unter 12 V abfällt, um die Batterie zu schonen.
- Das Elektrozaungerät schaltet sich automatisch aus, wenn die Batterieleistung auf unter 11 V absinkt, um die Batterie vor Dauerschäden zu schützen. Das Elektrozaungerät schaltet sich automatisch wieder ein, sobald die Batterieleistung wieder ansteigt (z. B. wenn ein Solarmodul angeschlossen ist und mit dem Aufladen der Batterie beginnt). Falls erforderlich, kann diese Ausschaltfunktion deaktiviert werden. Informieren Sie sich bei Ihrem Händler nach dieser Modifikation.

Batterieleistung

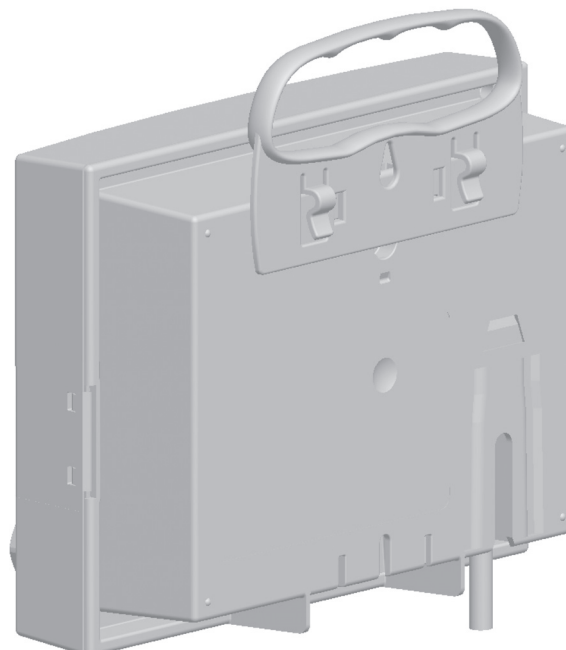
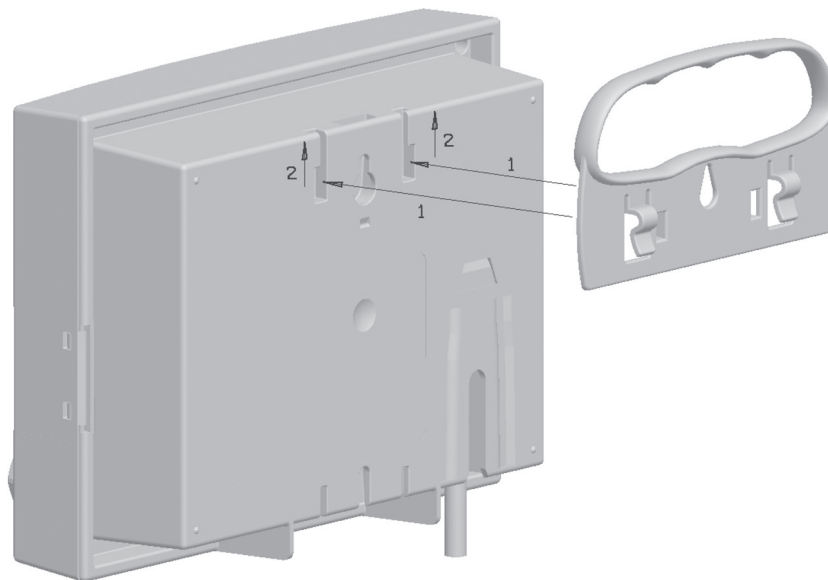
| Betriebsdauer | | | |
|---------------|-----------------|--------------------------|------------------------|
| Gerät | Normal (Wochen) | Nacht-Sparmodus (Wochen) | Zufalls-Modus (Wochen) |
| B80 | 4.5 | N/A | N/A |
| B180 | 2.3 | 3.5 | 7.2 |
| B280 | 1.4 | 2.1 | 4.2 |

Bemerkung: Die Betriebsdauer ist berechnet mit einem vollständig geladenen 12 V-Akku.

Überspannungswarnung

Wenn die Batterieeingangsspannung 18 V überschreitet, blinken alle Kontrollanzeigen des Balkendiagramms kontinuierlich. Das Elektrozaungerät schaltet sich automatisch aus, um einen Betrieb bei Spannungen zu vermeiden, die Schäden verursachen könnten. Handgriff zu Akku-Geräte

- Lässt sich einfach an der Rückseite des Gerätes befestigen.
- Einfacher und sicherer Handgriff für den Transport des Gerätes
- Kann am Zaundraht eingehängt werden und ist dadurch geschützt vor Tieren und Bewuchs.
- Kann am Ende des Zaunes am Pfahl montiert werden oder direkt an den Zaun gehängt werden.



Deutsch

PRODUKT-SPEZIFIZIERUNGEN

| | B80 | B180 | B280 |
|-----------------------------|--|--------------------------|--------------------------|
| Batterie | 12V | | |
| Stromverbrauch | 320 mA | 400 mA | 420 mA |
| Gespeicherte Energie | 0.8 J | 1.8 J | 2.8 J |
| Ausgangsenergie | 0.6 J | 1.2 J | 2.0 J |
| Schutzart | IPX4 | | |
| Maße: HxBxT | 160 mm x 205 mm x 90 mm | | |
| Gewicht | 1.3 kg | | |
| Externe Stromzufuhr | G40101 Eingang: 110–240 V ac. Ausgang 15 V dc, 2.0 A | | |
| Standard | NF EN 60335-2-76 | | |
| Zertifizierung | APAVE 9609188-001-1/A | APAVE 9609188-001-1/B | APAVE 9609188-001-1/C |

Deutsch

ELEKTRISCHE UND ELEKTRONISCHE ABFALLPRODUKTE




Dieses Symbol bedeutet, dass das betreffende Produkt, die Verpackung und insbesondere die Batterie nicht mit dem herkömmlichen Müll entsorgt werden darf. Es obliegt stattdessen Ihrer Verantwortung, ihre Abfallprodukte an einer dazu bestimmten Sammelstelle für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Die separate Sammlung und das Recycling Ihrer Geräte helfen dabei, die natürlichen Ressourcen zu erhalten und stellen sicher, dass das Gerät auf eine Weise recycelt wird, welche die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Weitere Informationen über die Entsorgung Ihrer Geräte für das Recycling erhalten Sie in der Recyclingbehörde Ihrer Stadt oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

VIGTIG INFORMATION



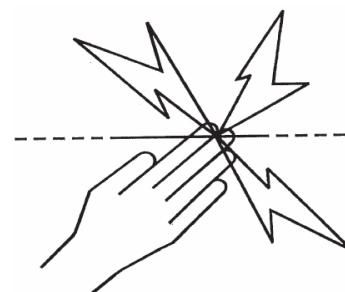
ADVARSEL: Læs dette

- **ADVARSEL** – Dette apparat må ikke anvendes af børn eller ukyndige personer uden opsyn.
- Det anbefales at installere en modstand (500 Ohm) i hegnet for at begrænse spændingen i områder, hvor børn færdes. Især over for børn, som ikke kender til risikoen ved elektriske hegn, bør dette design anvendes.
- Der skal føres opsyn med små børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
-  **ADVARSEL: Med henblik på opladning må du kun bruge den afmonterbare ledning der medfølger G40101 denne spændingsgiver.**
- Når Gallagher strømforsyningen med sikkerhedsisolering anvendes, skal det kontrolleres, at spændingsgiveren og strømforsyningen anvendes i et beskyttet og velventileret område, der er fuldstændigt beskyttet mod regn, kondensation og andre fugtkilder.
- Service og udskiftning af batterier skal foretages på et autoriseret Gallagher servicecenter.
- Kontroller regelmæssigt strømforsyningskablet, kabler, tråde og spændingsgiveren for eventuelle fejl. Hvis der er konstateret skade, må spændingsgiveren ikke bruges, og den skal returneres til et autoriseret Gallagher servicecenter for reparation for at undgå farlige situationer.
- Få oplyst om der gælder særlige regler for elhegn i din region.
- Med undtagelse af små spændingsgivere til batteri skal jordspyd bankes min. 1m i jorden.
- Der må ikke efterlades brandfarligt materiale i nærheden af spændingsgiverens terminaler.
- Elektriske hegn og tilbehørsudstyr skal installeres, betjenes og vedligeholdes, således at det ikke udgør nogen fare for personer eller dyr eller deres omgivelser.
- Undgå at blive viklet ind i hegnstrådene. Undgå hegnsgdesign hvor personer eller dyr kan blive viklet ind i de elektriske tråde og evt. andre hegn.
- **ADVARSEL - INSTALLATØRER/BRUGERE BØR BEMÆRKE FØLGENDE:** Undgå at berøre elektriske hegn med hoved, mund, hals eller torso. Kravl ikke over eller igennem et flertrådshegn. Brug ledåbningerne eller låger.
- Et elektrisk hegn må ikke forsynes fra forskellige spændingsgivere. Eller fra to forskellige terminaler fra den samme spændingsgiver afstanden imellem to elektriske hegn som forsynes af forskellige spændingsgivere skal være min. 2.5m. Hvis denne afstand skal hegnes skal dette gøres med materiale, der ikke er strømførende. For eksempel en trælåge.
- Pigtråd må ikke være strømførende.
- Hvis man ønsker at supplere et pigtrådshegn med eltråde skal dette gøres med afstandsisolatorer som holder de strømførende tråde min. 15cm fra pigtråden. Pigtråden skal forbindes til jord med jævne mellemrum.
- Følg producentens anvisninger omkring etablering af jordforbindelse til spændingsgivere.
- Jordspyd bør nedbankes min. 1m. De må aldrig monteres tættere end 10m på andre jordforbindelser eller telekommunikation.
- Tilslutningsledninger i bygninger skal være effektivt isoleret fra bygningens konstruktionsdele, som er forbundet til jord. Det kan opnås ved at bruge højspændingskabler.
- Forbindelsesledninger under led og låger skal føres inden i et PE-rør som nedgraves min 40cm. for at undgå skader som kan opstå ved gennemkørsel af traktorer etc
- Fødeledninger må ikke monteres parallelt med andre ledninger såsom lysnetkabler eller data og telefonkabler.
- Strømførende kabel og hegnstråde bør ikke monteres i nærheden af andre ledninger som er strømførende eller fører kommunikation.
- Installation af elhegn under højspændings bør undgås. Kan dette ikke undgås bør installationen ske vinkelret på højspændingskablerne.
- Hvis et elektrisk hegn monteres i nærheden af højspændingsledninger skal grænseværdierne i diagrammet overholdes.

Minimum distance imellem hegn og højspændingskabler

| Højspændingsledninger. V | Afstand l meter |
|---|-----------------|
| Mindre eller op til 1000V | 3 |
| Større end 1000 og mindre eller op til 33000V | 4 |
| Større end 33000V | 8 |

- Hvis et elektrisk hegn installeres i nærheden af højspændingsledninger må højden på hegnet ikke overstige 3m.
Denne højde gælder på begge sider af den ortogonale projektion af højspændingsledningernes yderste ledninger på marken i en afstand på:
 - 2m for højspændingsledninger som har en driftsspænding på højst 1000V
 - 15m for højspændingsledninger som har en driftsspænding på over 1000V
- Elektriske hegn for anvendelse imod fugle for eks. duer eller som anvendes til kæledyr må kun tilsluttes spændingsgivere i klassen "Low Power".
- Anvendes spændingsgiveren til at skræmme fugle (for eksempel duer) fra at yngle i bygninger må jordledningen ikke føres med frem fra apparatet. Det er vigtigt at der monteres advarselsskilte på den strømførende tråd på alle de områder hvor mennesker har adgang. Advarselsskiltet skal være gult med sort tryk. "Advarsel elektrisk hegn" varenr. 14602.
- Elektrisk hegn bør altid installeres så langt væk fra telekabler som muligt.
- Der hvor et elektrisk hegn krydser en offentlig vej eller sti skal der monteres en ikke elektrisk låge eller færirst. Advarselsskilte skal altid monteres på begge sider af lågen.
- Advarselsskiltet skal være mindst 100 mm x 200 mm i størrelsen.
- Baggrundsfarven på begge sider af advarselsskiltet skal være gul.
Indskriften på skiltet skal være sort og skal indeholde enten:
 - "FORSIGTIG: Elektrisk dyrehegn" eller
 - nedenstående symbol
- Indskriften skal være uudslettelig, skrevet på begge sider af advarselsskiltet og have en højde på mindst 25 mm.
- Sørg for at alle hjælpeapparater som anvendes ved og omkring det elektriske hegn indeholder relevant isolering imellem netdelen og udgangsdelen på aggregatet.
- Hjælpeudstyret skal beskyttes mod vejret, med mindre producenten har godkendt dette udstyr som egnet til udendørs brug, og det er af en type med en grad af beskyttelse på min. IPX4.



Spændingsgiveren overholder de internationale sikkerhedsbestemmelser og standarder. Gallagher forbeholder sig retten til uden varsel at ændre specifikationerne med henblik på at forbedre driftssikkerheden.

Forfatteren takker International Electrotechnical Commission (IEC) for tilladelsen til at gengive information fra den internationale offentliggørelse af 60335-2-76 ed.2.0 (2002). Alle sådanne gengivelser har ophavsret hos IEC, Genève, Schweiz. Alle rettigheder forbeholdt. Yderligere oplysninger om IEC er tilgængelig fra www.iec.ch. IEC har intet ansvar for placering og sammenhæng, hvori tekst og indhold er gengivet af forfatteren, ej heller er IEC på nogen måde ansvarlig for det øvrige indhold eller nøjagtigheden af dette.

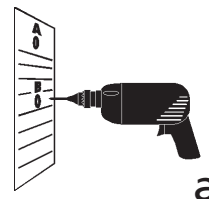
GEM DISSE INSTRUKTIONER

4 TRIN INSTALLATIONSGUIDE

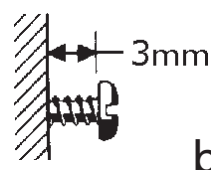
Trin 1.

Monter spændingsgiveren permanent

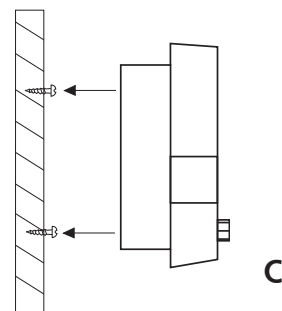
- a) Bor hullerne i henhold til borelæren på midtersiden. (Brug A & B hullerne). Brug et 4mm bor på trævæg eller passende bor og rawplugs på mur.



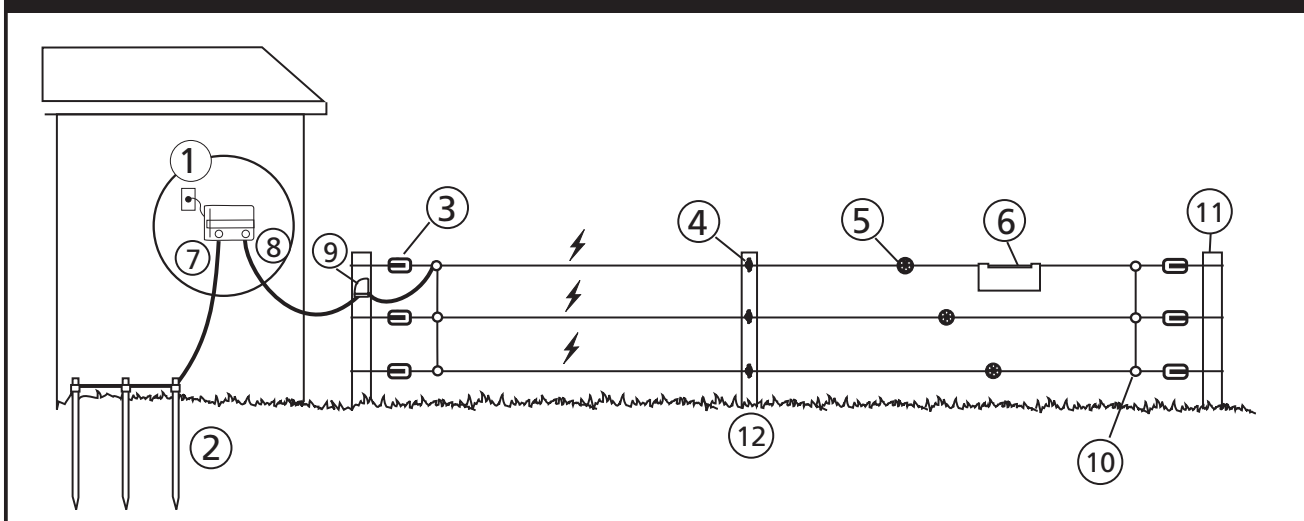
- b) Skru de medfølgende skruer ind så de stikker ca. 3mm ud. ill. B.



- c) Tryk apparetet ind over skruerne og tryk det ned over skruerne.



Permanent hegn

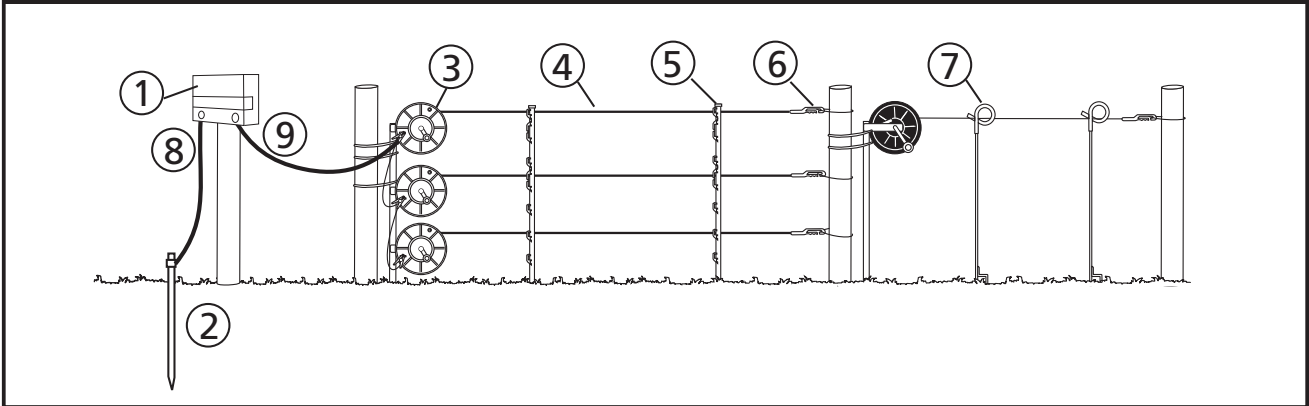


| | | | | | |
|---|----------------|---|----------------|----|--------------|
| 1 | Spændingsgiver | 5 | Trådstrammer | 9 | Knivafbryder |
| 2 | Jordspyd | 6 | Advarselsskilt | 10 | Trådsamlere |
| 3 | Hjørneisolator | 7 | Jord (grøn) | 11 | Hjørnestolpe |
| 4 | Isolator | 8 | Power (rød) | 12 | Mellempæl |

Interimistisk installation

Monter spændingsgiveren på en pæl uden for børns rækkevidde. Vælg et sted hvor der ikke er risiko for at spændingsgiveren kan få fysiske skader eller hvor dyrene kan nå det. Brug borelæren beskrevet i a - c.

Flytbart hegn



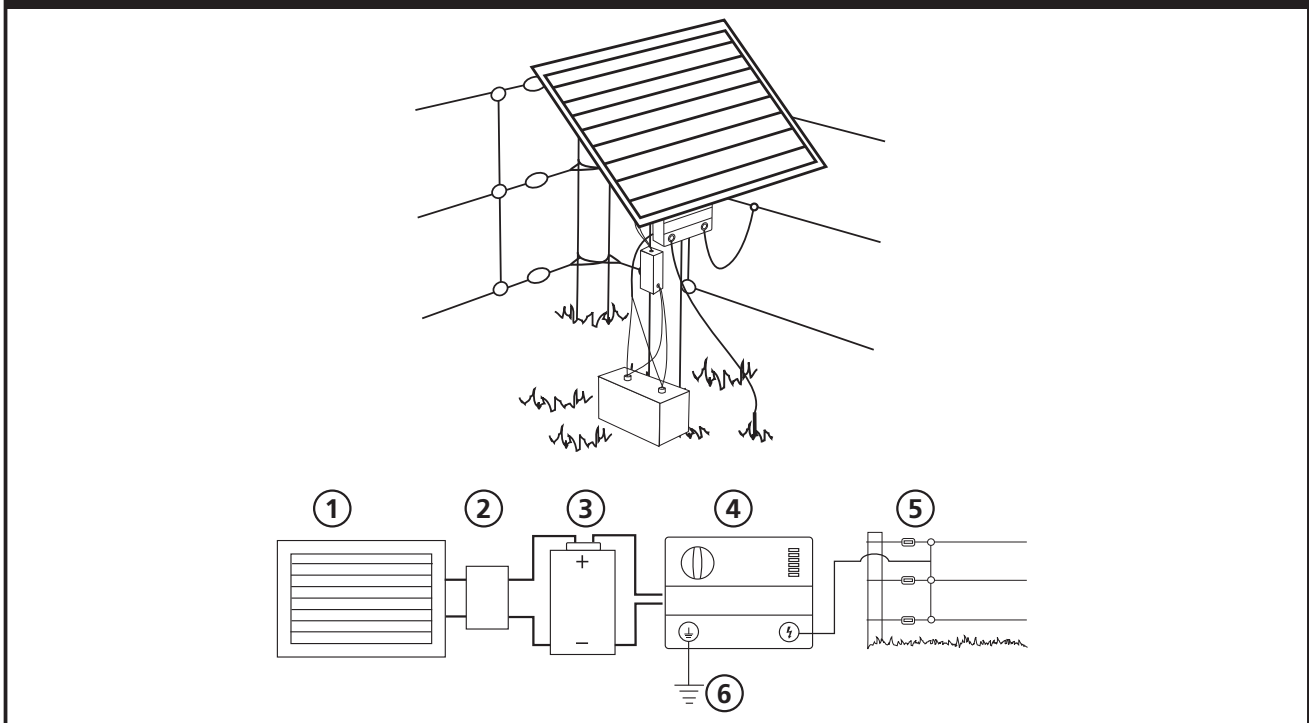
- | | | | | | |
|---|----------------|---|----------------|---|---------------|
| 1 | Spændingsgiver | 4 | Polytråd Turbo | 7 | Pigtailpæl |
| 2 | Jordspyd | 5 | Plastpæl | 8 | Jord (grøn)'' |
| 3 | Trådspole | 6 | Insul-grip | 9 | Power (rød) |

Solcelle

Monter solcellen oven på spændingsgiveren og sæt den et sted uden for dyrs rækkevidde. Se endvidere instruktionerne som medfølger solcellen.

Dansk

Soldrevne



- | | | | | | |
|---|-----------|---|----------------|---|----------|
| 1 | Solpanel | 3 | Batteri | 5 | Hegn |
| 2 | Regulator | 4 | Spændingsgiver | 6 | Jordspyd |

Trin 2

Tilslutning af jordforbindelse

Som ledning anvendes jordkabel 14627. Afisolér den ene ende ca. 5cm og tilslut den grønne terminal på spændingsgiveren. Tilslut den anden ende til jordspyddet. Afisolér ca. 10cm brug 146196 kobling til at fastgøre kablet til jordspyddet.

Til flytbart hegn – anvend den medfølgende grønne tilledning.

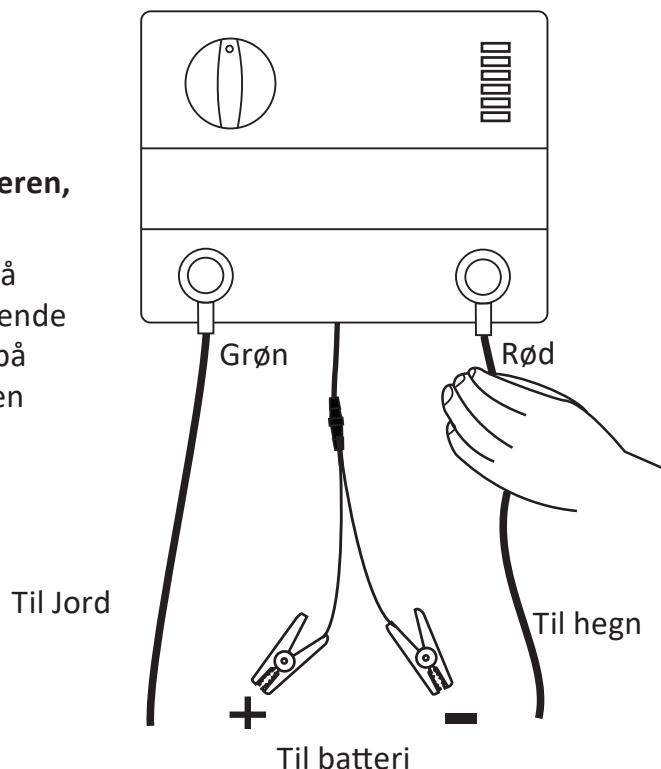
Trin 3

Tilslut hegnet

Advarsel – Tænd ikke spændingsgiveren, før installationen er fuldført.

Tilslut hegnet til den røde terminal på spændingsgiveren. Afisolér den ene ende ca. 5cm og tilslut den røde terminal på spændingsgiveren. Afisolér den anden ende af kablet og fastgør den til hegnet med en trådsamler 14603

Til flytbart hegn – anvend den røde medfølgende tilledning.



Trin 4

Tilslut batteriet

Tilslut tilledningerne til batteriet.

Rød ledning til (+) polen og den sorte tilledning til (-).

Brug et 12V marinebatteri som er beregnet til denne anvendelse.

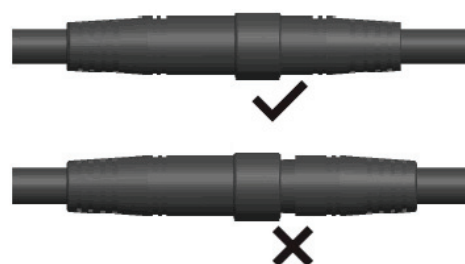
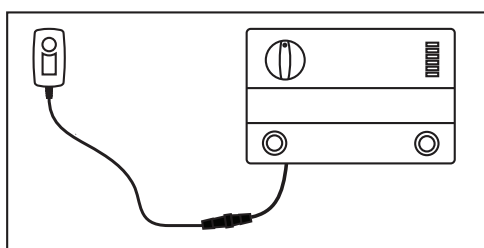
Brug ikke tørbatterier

Husk altid at opladning af batteriet foregår et sted med frisk luft.

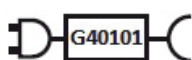
Advarsel – Tilslut ikke batteriet og netadapteren på samme tid.

ELLER

Tilslut til enheden til lysnet med en omformer (ekstra tilbehør, Varenr. G40101)






Dette symbol angiver, at den separate strømforsyning (G40101) blev brugt til at forsyne spændingsgiveren med strøm under testen. Symbolet er placeret på spændingsgiverens hus i nærheden af DC-strømindgangen. Anvendelse af en anden strømforsyningsenhed kan ugyldiggøre de godkendelser og standarder, som spændingsgiveren opfylder.



FORSTÅ DIN SPÆNDINGSGIVER

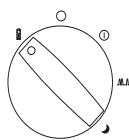
Impulsindikator

- Grøn {  Giver dig en hurtig indikation på hvor hårdt spændingsgiveren arbejder.
- Gul {  Læs mere om Impulsindikatoren herunder.
- Rød { 

| | Batterispænding (Drej kontakt mod venstre) | Udgangsspænding (Drej kontakt mod højre) |
|------------------|--|--|
| Grønne segmenter | Spændingen i orden og du skal ikke foretage dig noget. | |
| Gule segmenter | Batteri skal oplades. | Hegnet er strømførende og spændingen er stadig effektiv, men du bør tjekke hegnet. |
| Røde segmenter | Batteri kræver øjeblikkelig vedligeholdelse. | Er der for stor afledning på hegnet. Du bør tjekke hegnet omgående. |

Multifunktion

Batterikontrol



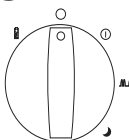
- Indikatoren viser batteriets tilstand.
- Fuldt opladet : alle streger lyser.
- Lidt opladet : kun de nederste streger lyser.

Batterikontrollen fungerer ca 15 sek. Herefter vil indikatoren vise spændingen på hegnet.

Ønsker du at kontrollere batteriet: Sluk og tænd igen for spændingsgiveren.

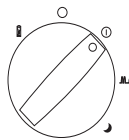
Dansk

Off



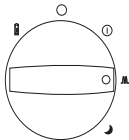
- Spændingsgiver er slukket
- Hvis spændingsgiveren ikke er i brug, bør man også afmontere ledningerne til batteriet.

Full Power



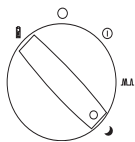
- Spændingsgiveren kører med fuld styrke med normale impulsintervaller.
- Impulsindikatoren viser spændingen.
- Efter 15 sekunder lyser kun den øverste streg for at spare strøm.

Random Puls (B180/280)



- Spændingsgiveren afgiver impuls med forskellige intervaller fra 1½ - 8 sekunder.
- Indikatoren har samme funktion som ved fuld styrke.

Spareprogram (B180/280)



- Spændingsgiveren vil forlænge tiden imellem impulserne så længe det er mørkt. Dette sparer yderligere på batteriet. Indikatoren fungerer som ved fuld kraft.

Terminaler

Jord



Tilslut til jordspyd

Udgangsterminal



Tilslut til hegnet

Aut. Sikring af batteriet

Sikring af batteriet

- Hvis 12 volt akkumulatorer bliver totalt afladet reduceres deres levetid betydeligt. Din spændingsgiver har indbygget flere aut. Batteri sikringer som forhindrer at batteriet bliver helt afladet.
- Impulsintervallerne vil automatisk blive længere hvis batteriet kommer under 12V for at bevare batteriet.
- Spændingsgiveren vil automatisk slukke hvis spændingen på batteriet falder under 11 volt, for at undgå varige skader på batteriet. Spændingsgiveren tænder selv op igen når spændingen på batteriet stiger. (aktuelt hvis man anvender solcelle til opladning af batteriet) Spareprogrammet kan neutraliseres hvis dette ønskes.

Dansk

Levetid Batteri

| Levetid for bat | | | |
|-----------------|---------------|------------------------|--------------------|
| Spændingsgiver | Normal (uger) | Natspareprogram (uger) | Random puls (uger) |
| B80 | 4.5 | N/A | N/A |
| B180 | 2.3 | 3.5 | 7.2 |
| B280 | 1.4 | 2.1 | 4.2 |

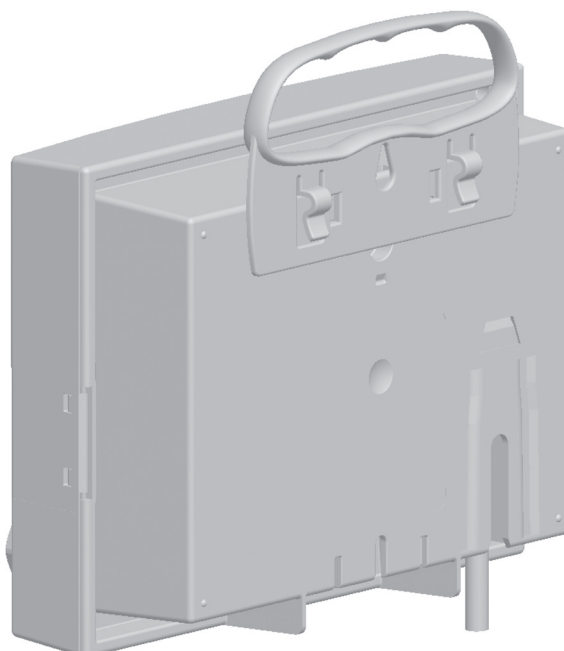
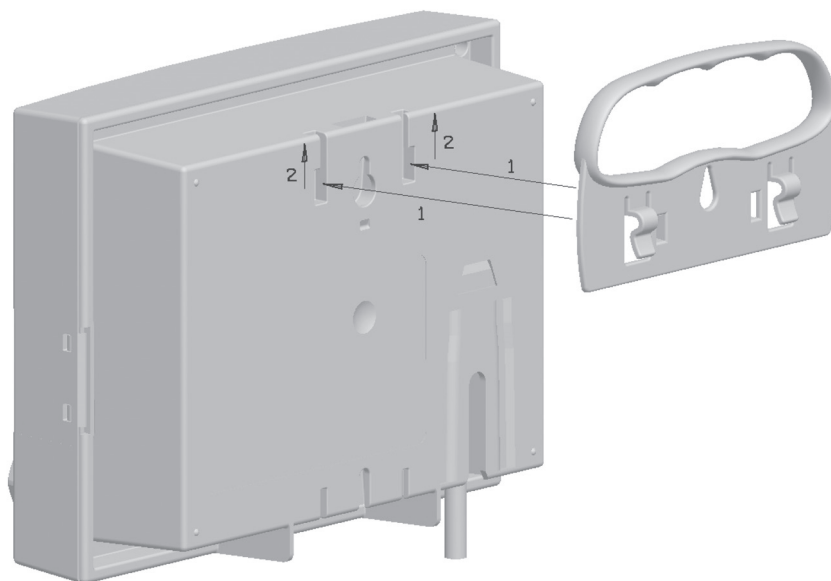
NB: Levetid er beregnet på et nyt, fuldt opladet 60AH marinebatteri.

Overspændingsalarm

Indikatoren vil blinke kontinuerligt såfremt spændingen på batteriet overstiger 18 volt. Spændingsgiveren vil automatisk slå fra i så tilfælde.

Håndtag til POWER PLUS

- Monteret let på bagsiden af spændingsgiveren.
- Gør det let at transportere spændingsgiveren.
- Betyder at man kan klipse apparatet direkte på hegnet.
- Man kan også montere apparatet på en pigtail pæl ved enden af hegnet.



PRODUKTSPECIFIKATIONER

| | B80 | B180 | B280 |
|------------------------|---|--------------------------|--------------------------|
| Batteri | 12V | | |
| Strømforbrug | 320 mA | 400 mA | 420 mA |
| Potentiel energi | 0.8 J | 1.8 J | 2.8 J |
| Udgangsenergi | 0.6 J | 1.2 J | 2.0 J |
| Beskyttelsesklasse | IPX4 | | |
| Mål: hxbxd | 160 mm x 205 mm x 90 mm | | |
| Vægt | 1.3 kg | | |
| Ekstern strømforsyning | G40101 Indgangsstrøm: 110–240 V AC. Udgangsstrøm: 12 V dc, 2.0 A | | |
| Standard | NF EN 60335-2-76 | | |
| Certificering | APAVE 9609188-001-1/A | APAVE 9609188-001-1/B | APAVE 9609188-001-1/C |

AFFALD AF ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR



Dette symbol på produktet angiver, at produktet, emballagen og især batteriet ikke må bortskaffes som almindeligt affald. I stedet er det dit ansvar at aflevere produktet til relevant affaldssortering med henblik på genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Produktet er velegnet til genbrugsortering, således at materialerne kan genanvendes. Ved at bortskaffe produktet på denne måde, er vi bedre i stand til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at produktet bliver destrueret og genbrugt på en måde, som hverken skader mennesker eller miljø. Kontakt det lokale regionskontor eller den forhandler, hvor du købte produktet, for yderligere oplysninger om genbrugspladser i dit område.

INFORMACIÓN IMPORTANTE



Advertencia: Lea Todas Las Instrucciones.

- **AVISO:** Este dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas disminuidas si no es bajo supervisión.
- Se recomienda que en las zonas donde sea probable la presencia de niños sin vigilancia y que no sean conscientes de los peligros de una cerca eléctrica, se instale un dispositivo de limitación de corriente no inferior a 500 ohms entre el energizador y la cerca eléctrica en este área.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con este dispositivo.



ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la fuente de energía desmontable G40101 proveída con este energizador.

- Cuando utilice la fuente de poder de aislamiento de seguridad Gallagher, asegúrese que el Energizador y la fuente de poder sean usadas en un área techada, con buena ventilación y completamente protegido de la lluvia, condensación y otras fuentes de humedad.
- Las reparaciones y reemplazo de baterías se deben realizar por un Servicio Técnico Autorizado de Gallagher.
- Inspeccione regularmente el cable de corriente, otros cables, alambres y el energizador. Si encuentra algún daño, detenga inmediatamente su uso y envíe el energizador a un Servicio Técnico Autorizado de Gallagher para su reparación y evitar posibles daños
- Chequee las ordenanzas locales para conocer las regulaciones específicas.
- Excepto para pastores a batería de baja potencia, la toma de tierra debe penetrar en el suelo no menos de 1 m.
- El cableado de la cerca se debe instalar bien lejos de cualquier línea de teléfonos, telégrafos o antena de radio.
- No situar materiales inflamables en las proximidades de la cerca o de las conexiones del energizador. En caso de riesgo extremo de incendio, desconectar el energizador.
- Los cercos eléctricos para animales y equipo adicional deben ser instalados, operados y mantenidos de modo que no representen ningún peligro para personas, animales o los alrededores.
- Se debe evitar la construcción de cercas eléctricas en las que se puedan enredar personas o animales.
- **ADVERTENCIA - LOS INSTALADORES/USUARIOS DEBEN TENER EN CUENTA:** Evite el contacto con los cables de la cerca, especialmente con la cabeza, cuello o torso. No trepe o pase por debajo de una cerca eléctrica. Utilice una puerta o un punto para cruzar especialmente diseñado.
- Una cerca eléctrica no debe ser alimentada por dos energizadores diferentes o por circuitos independientes del mismo energizador.
- Si dos cercas eléctricas diferentes son alimentadas con diferentes energizadores independientemente programados, la distancia entre los cables de las dos cercas eléctricas debe ser de al menos 2.5 metros. Si el espacio situado entre las dos cercas debe estar cerrado, se deben utilizar materiales no conductores o una barrera de metal aislante.
- No utilizar alambre de espino para una cerca eléctrica.
- Se puede incorporar una cerca no electrificada que incorpore alambre de espino o liso como apoyo a los cables electrificados de una cerca eléctrica. Los dispositivos de ayuda de una cerca electrificada deben ser colocados a una distancia mínima de 150 mm del plano vertical. El alambre de espino y el alambre liso deben ser conectados a tierra a intervalos regulares.
- Siga las recomendaciones del fabricante en lo que se refiere a las tomas de tierra.
- Mantenga una distancia mínima de 10m entre el electrodo de conexión a tierra del energizador y cualquier otro sistema de conexión a tierra, como el sistema de protección de la fuente de poder o el sistema de conexión a tierra en telecomunicaciones.
- Los cables de conexión que estén instalados dentro de los inmuebles deberán estar aislados de forma efectiva de partes estructurales conectadas a tierra de dichas edificaciones. Esto puede lograrse utilizando cable de alta tensión.
- Los cables de conexión que van por debajo del suelo deben ir en un material aislante o se debe utilizar cualquier cable aislante de alto voltaje. Se debe tener cuidado para evitar daños debidos a las pezuñas de los animales o las ruedas de tractor.
- Los cables de conexión no deben ser instalados en el mismo conducto que la red de alimentación del cable, cables de comunicación o cables de datos.
- Los conectores y los cables de la cerca no deben cruzar por encima de las líneas de comunicación o alta tensión.
- Si es posible debe evitar el cruce con líneas de alta tensión. Si tal cruce no se puede evitar, debe realizarse

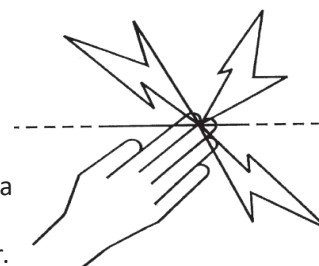
por debajo de la línea de alta tensión y lo más cerca posible en ángulo recto.

- Si los conectores y los cables de la cerca eléctrica son instalados cerca y por encima de la línea de alta tensión, la distancia entre los dos puntos no debería ser inferior a la que se muestra en el cuadro inferior:

Distancias mínimas de las líneas de alta tensión para cercas eléctricas

| Voltaje de la línea de alta tensión V | Distancia en M |
|--|----------------|
| Inferior o igual al 1000 | 3 |
| Mayor de 1000 e inferior o igual a 33000 | 4 |
| Mayor de 33 000 | 8 |

- Si los conectores y los cables de la cerca eléctrica son instalados próximos a una línea de alta tensión su altura por encima del suelo no debe superar los 3 m.
Esta altura aplicada a cualquier cara de la proyección ortogonal de los conductores más exteriores de la línea de alta tensión en la superficie del suelo para una distancia de:
 - 2 m para líneas de alta tensión operando a un voltaje nominal que no exceda los 1000V;
 - 15 m para líneas de alta tensión operando a un voltaje nominal que exceda los 1000 V.
- Las cercas eléctricas pensadas para disuadir a los pájaros, contención de animales domésticos o entrenamiento de animales como las vacas, sólo necesitan energizadores de baja potencia para obtener unos resultados satisfactorios y seguros.
- Cuando el energizador se utiliza para proporcionar un sistema de conductores para disuadir a los pájaros de descansar sobre los edificios, los conductores no se deben conectar a tierra. Se debe instalar un interruptor para proporcionar un medio de aislamiento del energizador y señales de aviso que deben ser colocadas en los lugares donde las personas puedan tener acceso a los conductores.
- Cuando una cerca eléctrica atraviese un camino público se debe incorporar a la misma una puerta no electrificada. En estos cruces los alambres electrificados cercanos deben tener señales de aviso.
- El tamaño de la señal de aviso debe ser por lo menos de 100 mm x 200 mm.
- El color de fondo de ambos lados debe ser amarillo. La inscripción en la señal debe ser en negro.
 - El texto debe decir "PRECAUCIÓN: Cerca eléctrica" o
 - El símbolo mostrado
- La inscripción debe ser indeleble, escrita por ambos lados de la señal de aviso y tener una altura de por lo menos 2.5 mm
- Asegúrese de que el equipo auxiliar conectado al circuito de la cerca eléctrica proporciona un grado de aislamiento entre el circuito de la cerca y la red eléctrica alimentada equivalente a aquella proporcionada por el energizador.
- Se debe proteger de la climatología el equipo auxiliar a menos que el fabricante certifique que el equipo es adecuado para su uso en el exterior y es del tipo con un grado de protección mínima IPX4.



El energizador cumple con las normas Internacionales de seguridad y está fabricado conforme a los estándares internacionales. Gallagher se reserva el derecho de hacer cambios sin notificación previa en las especificaciones de cualquier producto para mejorar la fiabilidad, función o diseño. E & OE.

El autor agradece a la International Electrotechnical Commission (IEC) el permiso para reproducir la información de su Publicación Internacional 60335-2-76 ed. 2.2 (2013). Anexo BB.1. Todos los extractos son copyright de la IEC, Ginebra, Suiza. Todos los derechos están reservados. Puede encontrar más información sobre la IEC en www.eic.ch. La IEC no es responsable del lugar y contexto en el que dichos extractos y contenidos son reproducidos por el autor, así como tampoco es responsable en modo alguno de los otros contenidos o exactitud contenida.

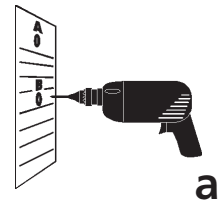
Guarde estas instrucciones.

4 PASOS FÁCILES GUIA DE INSTALACION

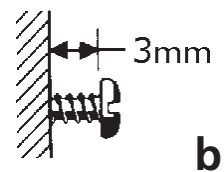
Paso 1. Montaje del Energizador

Instalación Permanente

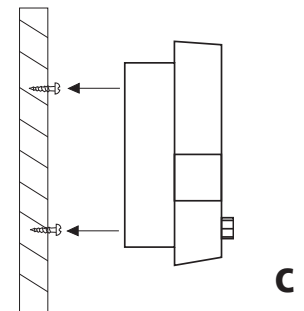
- a) Taladre los agujeros utilizando la plantilla que se encuentra en la página central (agujeros A y B). Utilice una broca de 4 mm (5/32) de diámetro adecuada para paredes de madera o un taco adecuado para paredes de ladrillo y cemento (ilustración a).



- b) Fije los tornillos suministrados dejando fuera la cabeza del tornillo unos 3 mm (1/8") fuera de la pared/poste (ilustración b).

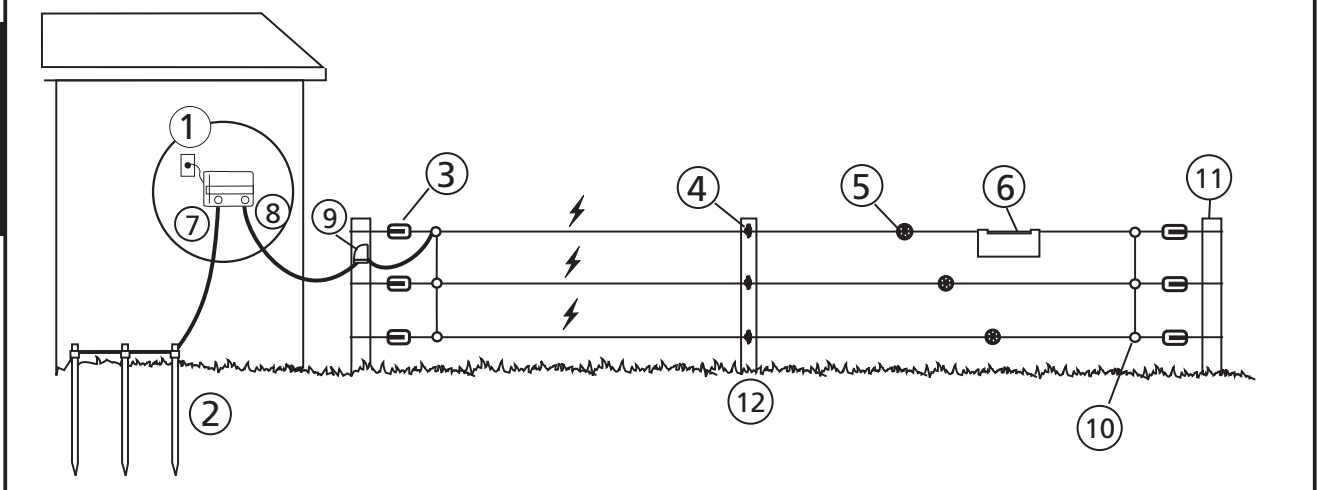


- c) Coloque el energizador encima y deslícelo sobre los tornillos (ilustración c).



Cerca permanente

Español

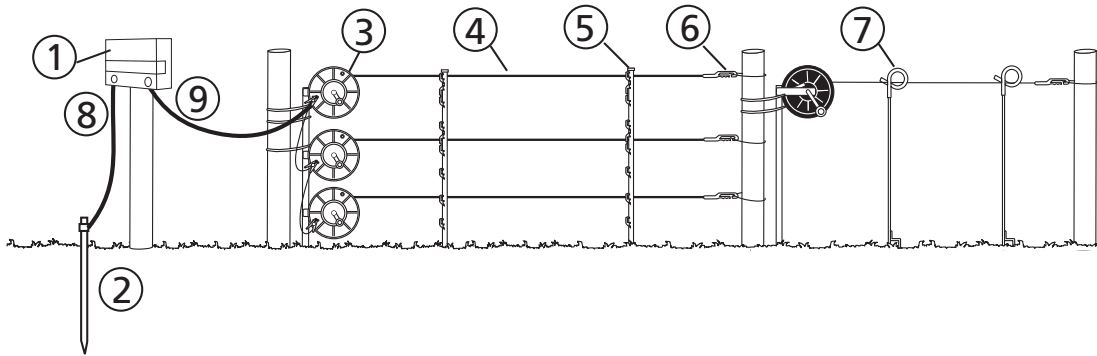


| | | | | | |
|---|---------------------|---|------------------------|----|-----------------------|
| 1 | Energizador | 5 | Tensor de alambre | 9 | Interruptor corriente |
| 2 | Pica de tierra | 6 | Letrero de advertencia | 10 | Abrazaderas de unión |
| 3 | Aislador de esquina | 7 | Tierra (verde) | 11 | Poste de esquina |
| 4 | Aislador de poste | 8 | Electrificado (rojo) | 12 | Poste de línea |

Instalación portátil

Monte el energizador en un poste, fuera del alcance de los niños y en un lugar donde no haya riesgo de que el energizador sufra daños y donde no haya riesgo de que sea mordido por los animales. Utilice la plantilla descrita en a) – c).

Cerca portátil

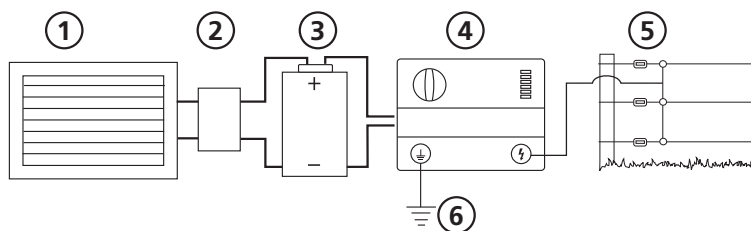
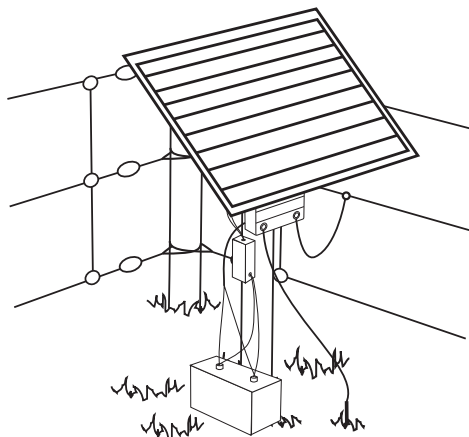


- | | | | | | |
|---|----------------|---|------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Energizador | 4 | Cordón de nylon/cordón turbo | 7 | Poste cola de cerdo |
| 2 | Pica de tierra | 5 | Piqueta | 8 | Tierra (verde) |
| 3 | Carrete | 6 | Puño plástico | 9 | electrificado (rojo) |

Instalación solar

Monte el Energizador en la superficie del panel solar de Gallagher en un lugar donde no haya riesgos de daños mecánicos (las instrucciones completas vienen con el kit solar G4870).

Energía solar



- | | | | | | |
|---|-------------|---|-------------|---|-----------------|
| 1 | panel solar | 3 | batería | 5 | Cerca |
| 2 | regulador | 4 | energizador | 6 | Picas de tierra |

Paso 2

Conecte el sistema a tierra

Utilizando cable aislado G6270 quite 5 cm (2") del plástico que lo recubre de uno de los extremos del cable y únalo al terminal verde del energizador. Una el cable al sistema de tierra quitando 10 cm (4") del cable de cada pica de tierra, entonces afiance con la abrazadera el cable expuesto a cada pica utilizando la abrazadera de tierra G8760. Sujete la abrazadera.

Para cercas portátiles se proporcionan conductores de tierra.

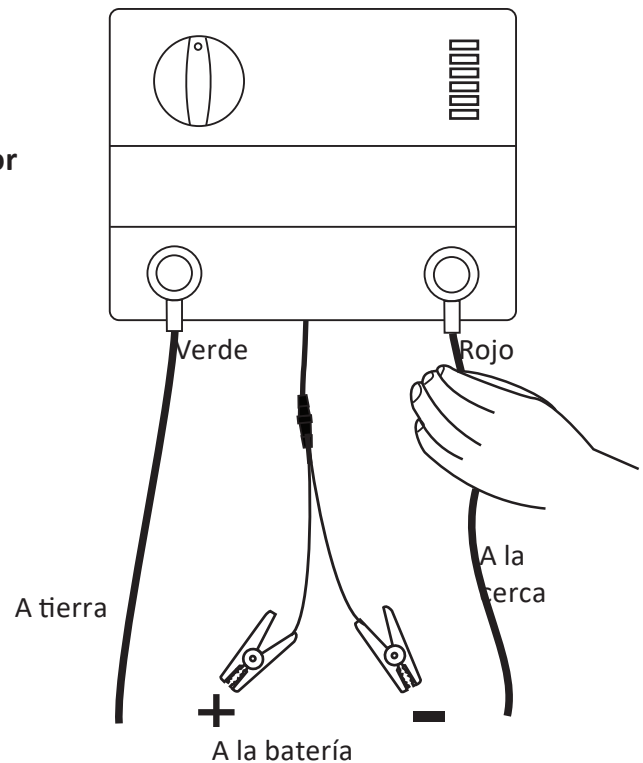
Paso 3

Conecte la cerca

Precaución - no encienda el alimentador hasta haber completado la instalación.

Conecte el terminal rojo de salida del energizador a la cerca utilizando cable aislante (G6270). Quite 5 cm (2") del recubrimiento de uno de los extremos del cable y únalo al terminal rojo del energizador. Una el otro extremo del cable a la cerca utilizando abrazaderas de unión G6030.

Para cercas portátiles se suministran los conductores.



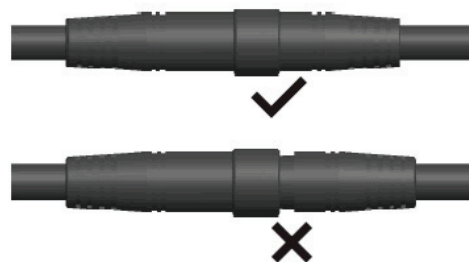
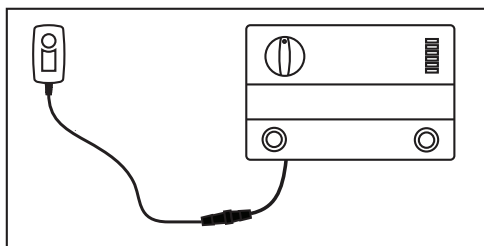
Paso 4

Conecte la batería.

Conecte los conductores de la batería desde energizador a la batería, el conductor rojo al terminal (+) de la batería y el conductor negro al terminal (-) de la batería. No utilice pilas no recargables. Durante la recarga coloque las baterías en un área bien ventilada.

Precaución - no intente conectar la batería y el adaptador de corriente a la vez.


Conectar al adaptador de red (accesorio opcional G40101)







Este símbolo indica que la unidad de fuente de alimentación independiente (G40101) se utilizó para alimentar el Energizador de Cerca durante la prueba. Este símbolo se encuentra en el exterior del Energizador de Cerca cercano a la entrada de alimentación de CD. Usar una fuente de alimentación diferente puede invalidar las homologaciones y normas requeridas por el Energizador de Cerca.

ENTENDIENDO SU ENERGIZADOR

Gráfico de Barras

Verde {  Utilice el gráfico de barras para tener una indicación de la actuación de su energizador. Vea las siguientes funciones del Energizador para leer el gráfico de barras.

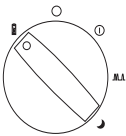
Amarillo {  

Rojo {  

| | Voltaje de la batería (Gire el interruptor a la izquierda) | Voltaje de salida (Gire el interruptor a la derecha) |
|---------------------|---|---|
| Segmentos verdes | Su cerca está funcionando correctamente. No precisa atención. | |
| Segmentos amarillos | La batería necesita carga. | Su cerca está sometida a alguna carga , todavía envía una descarga efectiva pero necesita atención. |
| Segmentos rojos | La batería necesita mantenimiento inmediato. | Su cerca está sobrecargada y requiere revisión. |

Funciones del dial

Comprobación de la batería

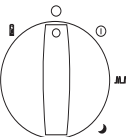


- La carga de la batería se muestra en el gráfico de barras.
- Batería completamente cargada: todas las barras encendidas.
- Batería vacía.

El voltaje de la batería se mostrará solo durante 15 segundos. Después de esto el energizador apagará el gráfico de barras para ahorrar batería.

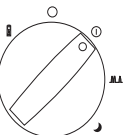
Para volver a revisar la batería, Apague y enciéndalo de nuevo.

Off



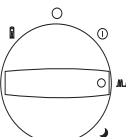
- El energizador está apagado.
- Si no utiliza el energizador durante largos periodos desconecte las baterías del energizador.

Potencia total



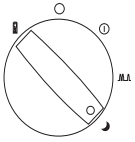
- El energizador opera con energía máxima y pulso normal.
- El gráfico de barras muestra el voltaje aproximado de la cerca mediante impulsos.
- Después de aproximadamente 15 segundos solo el valor mas alto parpadea para indicar las condiciones de la cerca durante el funcionamiento normal.

Aleatoriedad(B180/280)



- El porcentaje de impulsos del Energizador varía de forma aleatoria de 1,5 a 8 segundos.
- El gráfico de barras funciona como en potencia total.

Ahorro Nocturno (B180/280)



- El energizador ralentizará el porcentaje de impulsos cuando la luz sea escasa para extender la duración de la batería. El gráfico de barras opera como en potencia total.

Terminales

Terminales de tierra



Conectan a tierra

Potencia de salida



Conecta a la cerca

Protección de la batería Características

Ahorro de batería

- Las baterías de 12 V normalmente reducen su duración de forma permanente si se descargan completamente. Su Energizador incluye varias características de protección de batería.
- El porcentaje de impulso del Energizador se reducirá automáticamente a la mitad si el voltaje de la batería cae a menos de 12 V, para conservar la potencia.
- El Energizador se apagará automáticamente si el voltaje de la batería cae por debajo de 11 V para proteger la batería de un daño permanente. El energizador se encenderá de nuevo automáticamente si el voltaje de la batería aumenta de nuevo (por ejemplo si un panel solar se conecta y empieza a recargar la batería) . Si lo solicita esta característica puede ser inhabilitada, contacte a su proveedor para esta modificación.

Español

Actuación de la batería

| Duración de la batería | | | |
|------------------------|------------------|---------------------------|---------------------------|
| Energizador | Normal (semanas) | Ahorro nocturno (semanas) | Pulso aleatorio (semanas) |
| B80 | 4.5 | N/A | N/A |
| B180 | 2.3 | 3.5 | 7.2 |
| B280 | 1.4 | 2.1 | 4.2 |

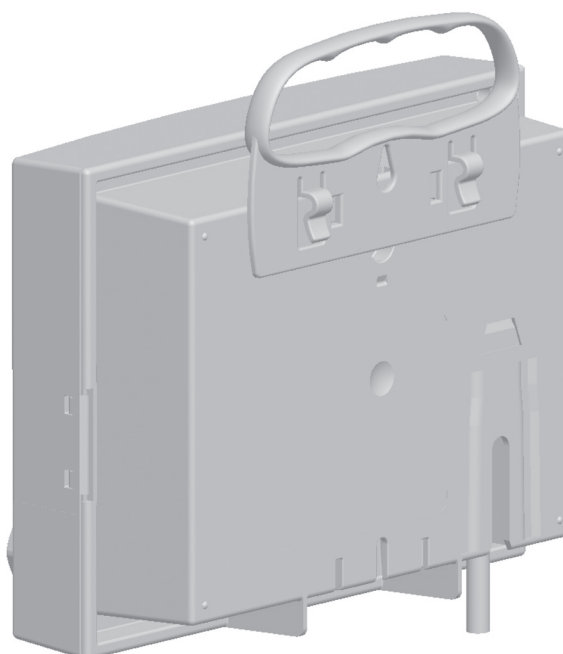
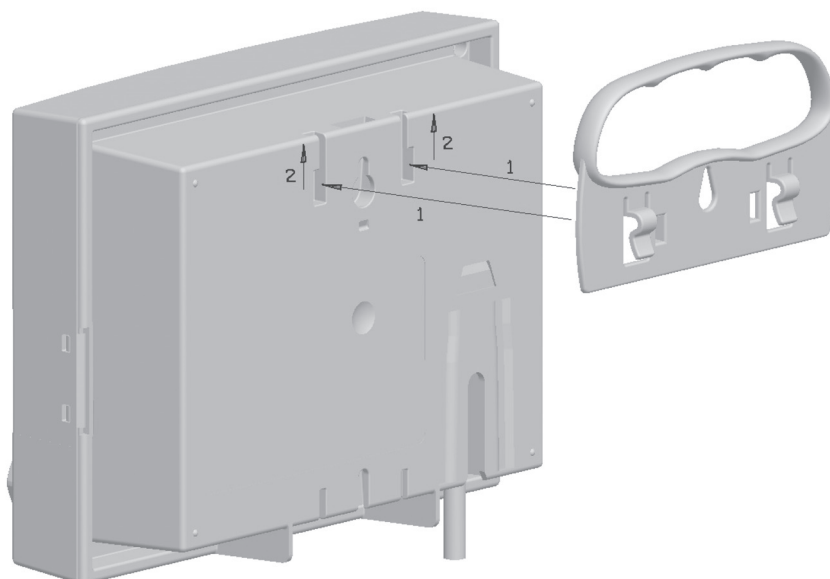
Nota: La duración de la batería está basada en una batería de 60 Ah completamente cargada

Aviso de exceso de voltaje

El gráfico de barras se mostrará encendiendo y apagando todas las barras continuamente si el voltaje de entrada de la batería excede los 18V. El energizador se apagará automáticamente para prevenir actuaciones a un voltaje que pudiera causar daños.

Asas para la batería del Energizador

- Se colocan fácilmente en la parte trasera de la unidad.
- Proporciona un sistema de sujeción simple y efectivo para transportar la unidad durante la interrupción de la alimentación.
- Se sujeta en el cable de la cerca de modo que queda fuera del alcance de animales y vegetación.
- Se puede colgar en las piquetas de cola de cerdo standard al final de la cerca.



ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

| | B80 | B180 | B280 |
|-------------------------------------|---|--------------------------|--------------------------|
| Batería | 12V | | |
| Consumo de corriente | 320 mA | 400 mA | 420 mA |
| Energía acumulada | 0.8 J | 1.8 J | 2.8 J |
| Energía de salida | 0.6 J | 1.2 J | 2.0 J |
| Protección de Ingreso | IPX4 | | |
| Dimensiones: AxAxP | 160 mm x 205 mm x 90 mm | | |
| Peso | 1.3 kg | | |
| Suministro eléctrico externo | G40101 Entrada: 110–240 V ac. Salida 12 V dc, 2.0 A | | |
| Normal | NF EN 60335-2-76 | | |
| Certificado | APAVE 9609188-001-1/A | APAVE 9609188-001-1/B | APAVE 9609188-001-1/C |

DESECHO DE COMPONENTES Y EQUIPOS ELECTRÓNICOS




Este símbolo en el producto indica que dicho producto, embalaje, y por sobre todo la batería, no debe ser desechado con otros desperdicios. Es su responsabilidad desechosar este producto en un punto de recolección para el reciclado de equipos electrónicos. La colección separada y reciclaje de su equipo desechado ayudara a conservar los recursos naturales y asegurar que es reciclado de una manera que proteja la salud y el medio ambiente. Para mayor información sobre donde puede desechosar su equipo para reciclaje, por favor contacte a su centro de reciclado local o al distribuidor en donde usted compro el equipo.

VIKTIG INFORMATION



VARNING: Läs alla instruktioner.

- **VARNING:** Denna apparatur är inte tänkt att användas av barn eller handikappade personer utan övervakning.
- I alla områden där det kan förekomma barn utan uppsikt som inte känner till farorna med elstängsel, rekommenderas det att en korrekt dimensionerad strömbegränsningsenhet med ett motstånd på minst 500 ohm ansluts mellan aggregatet och det elektriska stängslet.
- Håll barn under uppsikt för att vara säkra på att de inte leker med utrustningen.
-  **VARNING:** Vid uppladdning av batteriet använd då enbart G40101 avtagbara matningsenhet som medföljer med detta aggregat.
- Överlämna service och batteribyte åt ett av Gallaghers auktoriserade servicecenter.
- Inspektera regelbundet matningssladden, kablar, ledningar och aggregatet regelbundet. Om du upptäcker skador bör du omedelbart sluta använda aggregatet och återlämna det till ett av Gallaghers auktoriserade servicecenter för reparation i syfte att undvika faror.
- Kontrollera lokala förordningar för specifika regler.
- Elstängsel skall installeras på säkert avstånd från telefon- eller telegraflinjer samt radioantenner.
- Med undantag av aggregat med låg effekt som drivs av batterier, så bör aggregatets jordningsspjut stickas ned i jorden åtminstone 1m.
- Placera inte brännbara material nära stängslet eller aggregatanslutningarna. Om brandrisken är överhängande bör aggregatet kopplas ur.
- Elstängsel och tillhörande utrustning ska installeras, användas och underhållas på ett sätt som minimerar faror för personer, djur och deras omgivning.
- Undvik kontakt med elstängseltrådar, speciellt med huvudet, nacken och bröstkorgen. Klättra aldrig över, igenom eller under ett elstängsel med flera trådar. Använd en grind eller en speciellt utformad korsningspunkt
- **VARNING - INSTALLATÖRER/ANVÄNDARE BÖR TÄNKA PÅ:** Undvik kontakt med elstängseltrådar, speciellt med huvudet, nacken och bröstkorgen. Klättra aldrig över, igenom eller under ett elstängsel med flera trådar. Använd en grind eller en speciellt utformad korsningspunkt.
- Ett elektriskt stängsel skall inte matas från två olika aggregat eller från oberoende stängselkretsar från samma aggregat.
- Avståndet mellan trådarna på två valfria elstängsel som drivs av olika aggregat med oberoende timing bör vara åtminstone 2.5m. Om detta avstånd ska minskas så måste det ske med hjälp av ett isolerande material eller en isolerad metallbarriär.
- **LED ALDRIG STRÖM I TAGGTRÅDAR ELLER LIKNANDE VASSA TRÅDAR**
- Ett icke-elektriskt stängsel med exempelvis taggtråd eller rakbladstråd kan användas för att stödja ett eller flera avstängda trådar i ett elstängsel. Stödanordningarna för eltrådarna bör utformas för att garantera att dessa trådar placeras minst 150 mm från det vertikala planet för icke strömförande trådar. Taggtråd och rakbladstråd skall jordas med jämna intervall.
- Följ rekommendationerna från tillverkaren av aggregatet gällande jordning.
- Der skal holdes en afstand på mindst 10 mellem jordelektroden på spændingsgiveren og eventuelle andre dele, som er tilsluttet jordforbindelsessystemet såsom strømforsyningens eller telekommunikationssystemets beskyttelsesjordning.
- Tilslutningsledninger i bygninger skal være effektivt isoleret fra bygningens konstruktionsdele, som er forbundet til jord. Det kan opnås ved at bruge højspændingskabler.
- Anslutningskabler som dras under jorden skall gå igenom en krets med isolerande material. I annat fall skall isolerad högspänningskabel användas. Försiktighet bör iaktas så att inte anslutningskabler skadas på grund av djurhovar eller traktorhjul som kommer ned i jorden.
- Anslutningskabler skall inte installeras i samma krets som huvudmatningsledningar, kommunikationskabler eller datakabler.
- Anslutningskabler och elektriska djurstängseltrådar skall inte dras ovanför luftburna elledningar eller kommunikationsledningar.
- Korsningar med luftburna elledningar bör om möjligt undvikas. Om en sådan korsning inte kan undvikas ska den göras under elledningen och i möjligaste mån i räta vinklar med denna.

- Om anslutningskontakter och elstängseltrådar har installerats nära en elledning bör gränsvärdena som anges nedan respekteras:

Minsta avstånd från kraftledning

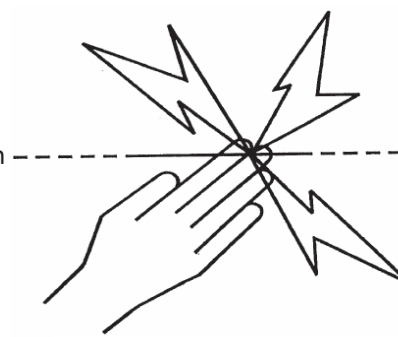
| Spänning i kraftledning volt | Avstånd i meter |
|------------------------------|-----------------|
| ≤ 1 000 | 3 |
| > 1 000 ≥ 33 000 | 4 |
| > 33 000 | 8 |

- Om anslutningskontakter och elstängseltrådar har installerats nära en elledning bör deras höjd ovanför marken inte överstiga 3 m.

Denna höjd gäller båda sidor av den ortogonala projektionen av elledningens yttersta ledare på marken, på ett avstånd av:

- 2m för elledningar som har en driftspänning på högst 1000V;
- 15m för elledningar med en driftspänning över 1000V

- Elektriska djurstängsel avsedda för att avskräcka fåglar, inhägnad av husdjur och träning av exempelvis kor behöver bara matas med aggregat med låg effekt för att erhålla säker och tillfredsställande drift.
- Avskräckning av fåglar: När aggregatet används för att mata ett system med ledare som används för att avskräcka fåglar från att bygga bo på byggnader, bör ingen ledare anslutas till jord. En strömbrytare ska installeras så att man kan isolera aggregatet från alla nätenhetens poler och tydliga varningsskyltar bör sättas upp på alla punkter där personer har tillgång till trådarna.
- Elstängsel skall installeras på säkert avstånd från telefon- eller telegraflinjer samt radioantenner.
- När ett elstängsel korsar en allmän stig skall en elfri grind införas vid denna punkt eller så ska en korsning med hjälp av stättor upprättas. Vid alla sådana korsningar skall intilliggande eltrådar förses med varningsskyltar. (021888).
- Elstängsel som är monterade utmed allmän väg eller stig måste regelbundet förses med varningsskyltar fast förankrade på stängselstolpar eller fästa på den elektriska tråden.
- Storleken på varningsskylten måste vara minst 100mm x 200mm.
- Bakgrundsfärgen på båda sidorna av varningsskylten måste vara gul. Inskriften på skylten måste vara svart och skall antingen bestå av:
 - texten "Var försiktig Elektriskt stängsel eller
 - symbolen visas.



- Inskriften måste vara outplånlig. Inskriften måste finnas på båda sidorna av varningsskylten samt att höjden på inskriften måste vara minst 25mm.
- Försäkra dig om att all 230Volts driven, underordnad utrustning till ditt elstängsel sörjer för en isolering mellan stängsel området och strömförsörjningen likvärdigt till den som medföljer elstängselaggregatet.
- Skydd mot väder ska ges för utrustning som inte har certifierats av tillverkaren som passande för användning utomhus och är av en typ med ett minimum skydd av IPX4.

Detta aggregat uppfyller internationella säkerhetskrav och tillverkas enligt internationell standard.

Gallagher förbehåller sig rätten att göra ändringar utan föregående varning av valfri produktspecifikation för att förbättra säkerhet, funktion eller design.

Författaren tackar International Electrotechnical Commission (IEC) för tillstånd att återge information från sin internationella publicering 60335-2-76 ed.2.2 (2013) Bilaga BB.1. Alla sådana utdrag är copyright IEC, Genève, Schweiz. Alla rättigheter reserverade. Ytterligare information om IEC finns på www.iec.ch. IEC har inget ansvar för placering och i vilket sammanhang de utdrag och innehåll återges av författaren, och inte heller är IEC på något sätt ansvariga för det övriga innehållet eller riktigheten i dessa.

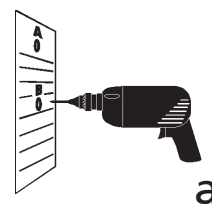
SPARA DESSA INSTRUKTIONER

ENKEL INSTALLATIONSHANDLEDNING I FYRA STEG

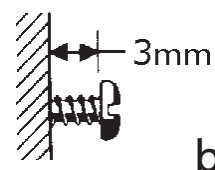
Steg 1 Montera aggregatet

Permanent Installation

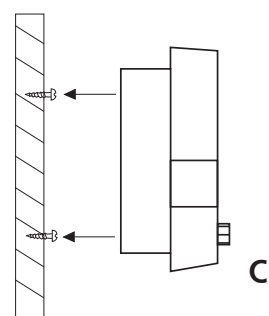
- a) Borra hål med hjälp av mallen på sista sidans insida (A- och B-hål). Använd en 4 mm borrar för träväggar och en lämplig plugg för tegel- och betongväggar (illustration a).



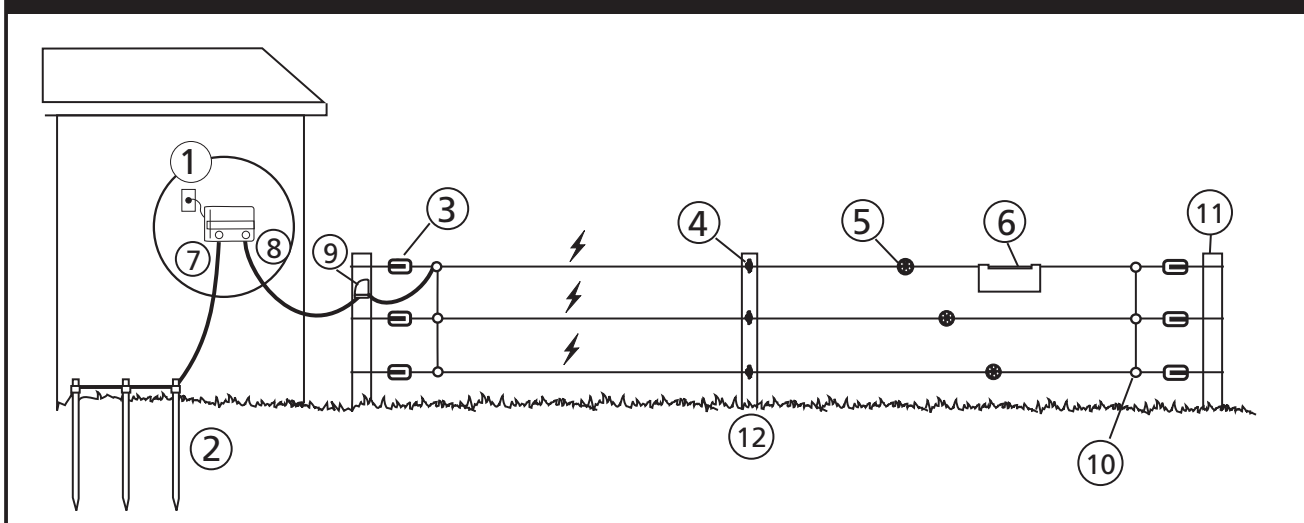
- b) Använd skruvarna som är fästa vid aggregatet och säkra skruven/skruvarna i hål A på det sätt som visas (illustration b).



- c) Häng aggregatet på skruven/skruvarna A. Passa in skruven genom aggregatet i hål (B) för att öka stabiliteten om det behövs (illustration c).



Permanent stängsel

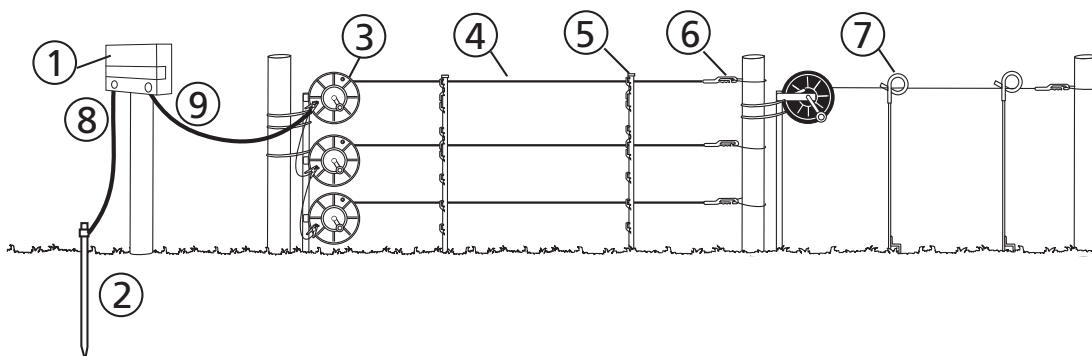


| | | | | | |
|---|--------------|---|-----------------|----|----------------|
| 1 | Aggregat | 5 | Trådspännare | 9 | Strömbrytare |
| 2 | Jordspjut | 6 | Varningsskylt | 10 | Kontaktklämmor |
| 3 | Hörnisolator | 7 | Jordning (Grön) | 11 | Hörnstolpe |
| 4 | Isolator | 8 | Stängsel (Röd) | 12 | Stängselstolpe |

Flyttbar installation

Montera aggregatet på en plats utom räckhåll för barn och på en plats där aggregatet inte orsakar materiell skada och där det inte finns risk för att djur tuggar på ledningarna. Använd mallen som beskrivs i a) - c).

Flyttbara stängsel

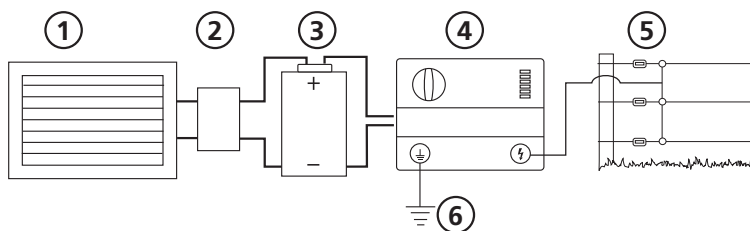
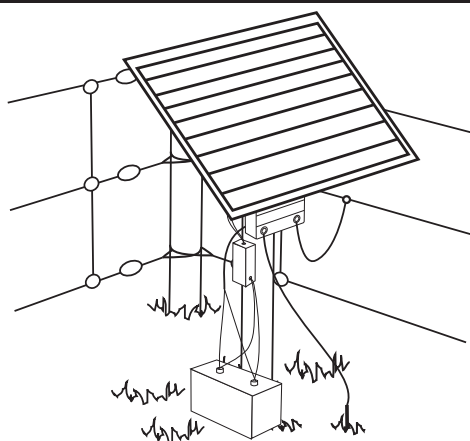


- | | | | | | |
|---|-----------|---|---------------------|---|-----------------|
| 1 | Aggregat | 4 | Poly/Turbotråd | 7 | Pigtailstolpe |
| 2 | Jordspjut | 5 | Extenda plaststolpe | 8 | Jordning (Grön) |
| 3 | Spole | 6 | Isolerat handtag | 9 | Stängsel (Röd) |

Solinstallation

Montera aggregatet på undersidan av Gallaghers solkonsol/solpanel på en plats där det inte finns risk för mekanisk skada. (Fullständiga instruktioner medföljer i solkonsolpaketet. G4870).

Soldrift



- | | | | | | |
|----|-----------|----|----------|----|------------|
| 1. | Solpanel | 3. | Batteri | 5. | Elstängsel |
| 2. | Regulator | 4. | Aggregat | 6. | Jordspjut |

Steg 2

Anslut till jordsystem

Använd dubbelisolerad matarledning (021604/021611) och ta bort 5 cm av skyddsplasten från kabelns ena ände och fäst den vid den gröna polen på aggregatet. Anslut kabeln till jordsystemet genom att ta bort 10 cm isolering från kabeln vid varje jordspjut och sedan klämma fast den frilagda kabeln vid varje spjut med jordklämman 044030. Spänn fast klämman.

För flyttbara stängsel medföljer jordkablarna.

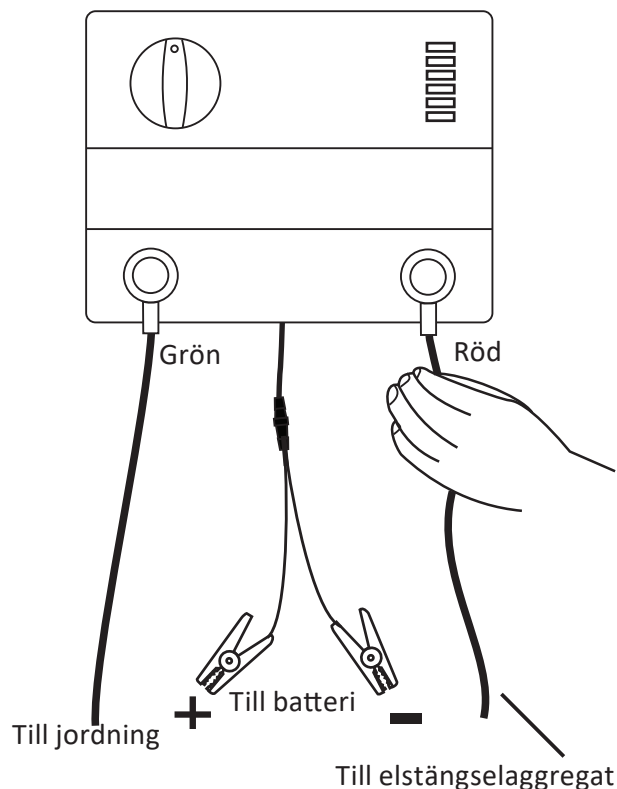
Steg 3

Ansluta stängslet

Varning - slå inte på aggregatet innan installationen är klar.

Anslut aggregatets röda pol till stängslet med dubbelisolerad matarledning 021604/021611: ta bort 5 cm plastskydd från kabelns ena änden och fäst vid aggregatets röda pol. Anslut den andra änden av kabeln till stängslet med en kontaktklämma 010851/010868.

För flyttbara stängsel medföljer stängselkablarna.



Steg 4

Ansluta batteriet

Anslut batterikablarna från aggregatet till batteriet: röd kabel till batteriets pluspol, svart kabel till batteriets minuspol.

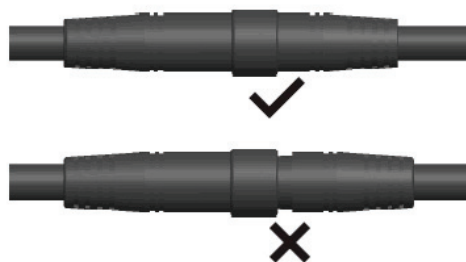
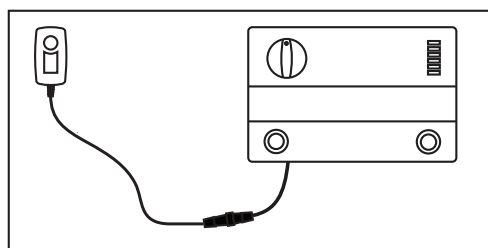
Använd externt uppladdningsbart 12V batteri, gärna typ fritidsbatteri.

Använd inte icke-uppladdningsbara batterier. Under laddning skall bly/syra-batterier placeras i ett väl ventilerat utrymme.

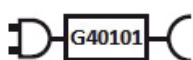
Varning - försök inte att ansluta batteriet och nätadaptern samtidigt.

ELLER

Anslut till elnätsadapter (extra tillbehör G40101)




Svenska



Denna symbol anger att det separata nätaggregatet (G40101) användes för att driva stängselaggregatet under testning. Denna symbol sitter på stängselaggregatets utsida i närheten av likströmsingången. Att använda ett annat nätaggregat kan upphäva godkännanden och normer som stängselaggregatet uppfyller.

FÖRSTÅ DITT AGGREGAT

Impulsindikator

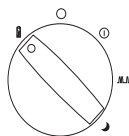
Grön {  Använd impulsindikatorfönstret för att få en uppfattning om aggregatets kondition. Se följande funktioner på aggregatet för att läsa av indikatorn.

Gul { 

Röd { 

| | Batterispänning (Vrid omkopplare åt vänster) | Utgående Spänning (Vrid omkopplare åt höger) |
|--------------|---|---|
| Grönt område | Ditt stängsel fungerar bra. Inga åtgärder behövs. | |
| Gult område | Batteriet behöver laddas. | Ditt staket debiteras fortfarande är tillfredsställande men behöver uppmärksammas. |
| Rött område | Batteriet kräver underhåll omgående. | Ditt stängsel belastas, fungerar fortfarande tillfredsställande men kräver tillsyn. |

Batterikontroll

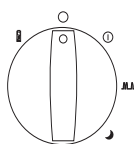


- Batterinivån visas i impulsindikatorn.
- Full batteriladdning - alla lampor tända.
- Tomt batteri - indikeras av att endast de lägre röda LED-lamporna är tända.

Batterispänningen visas endast i ca 15 sekunder. Efter detta stänger aggregatet av indikatorn för att spara på batterierna.

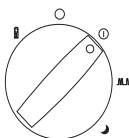
Om du vill kontrollera batterierna igen stänger du först av och sätter sedan på batterikontroll igen.

Av



- Aggregatet är avstängt
- Om du inte använder aggregatet under längre perioder bör du koppla bort batteriet från enheten.

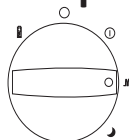
Full effekt



- Aggregatet används med maximal effekt och normal pulshastighet.
- Indikatorn visar den ungefärliga stängselspänningen genom att pulsera
- Efter endast ca 15 sekunder så blinkar LED-lampan som anger toppvärdet för att ange stängslets tillstånd vid normal användning.

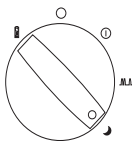
Svenska

Sluppmässig (B180/280)



- Aggregatets pulshastighet varierar sluppmässigt mellan 1,5 och 8 sekunder.
- Indikatorfönstret fungerar vid full effekt.

Nattspar (B180/280)



Aggregatet saktar ned pulshastigheten vid mörker för att förlänga batteriets livslängd. Indikatorfönstret fungerar vid full effekt.

Anslutningar

Jordning



Anslutning Jord (grön kabel).

Utgående



Anslutning Stängsel (röd kabel)

Batteriskyddsfunktioner

Batterispar

- 12V-batterier brukar normalt få kortare livstid om de överladdas. Ditt aggregat innehåller flera automatiska batteriskyddsfunktioner för att minska skadan vid överladdning av batteriet.
- Aggregatets pulshastighet faller automatiskt till hälften om batteriets spänning faller under 12V, detta för att spara ström.
- Aggregatet stängs automatiskt av om batterispänningen faller under 11V för att skydda batteriet från permanent skada. Aggregatet sätts automatiskt på igen om batterispänningen stiger (t ex om en solpanel ansluts och börjar ladda upp batteriet). Denna avstängningsfunktion kan de aktiveras om det behövs; kontakta din återförsäljare.

Batteriprestanda

| Batterilivslängd | | | |
|------------------|-----------------|-------------------|----------------------|
| Aggregat | Normal (veckor) | Nattspar (veckor) | Slumpmässig (veckor) |
| B80 | 4.5 | N/A | N/A |
| B180 | 2.3 | 3.5 | 7.2 |
| B280 | 1.4 | 2.1 | 4.2 |

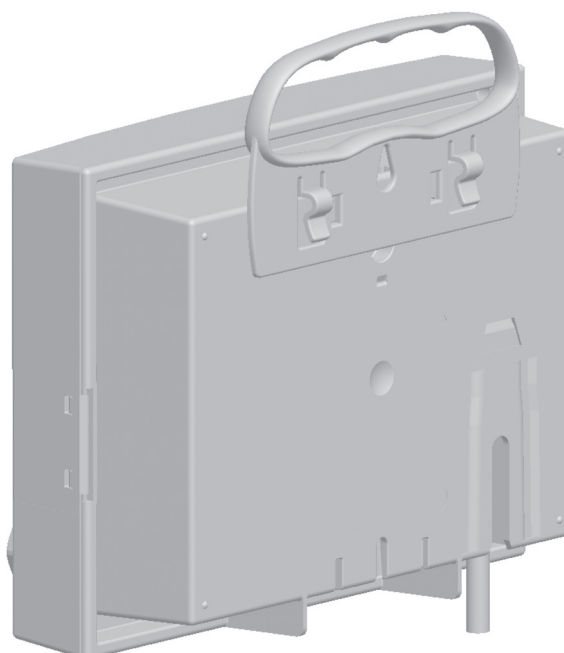
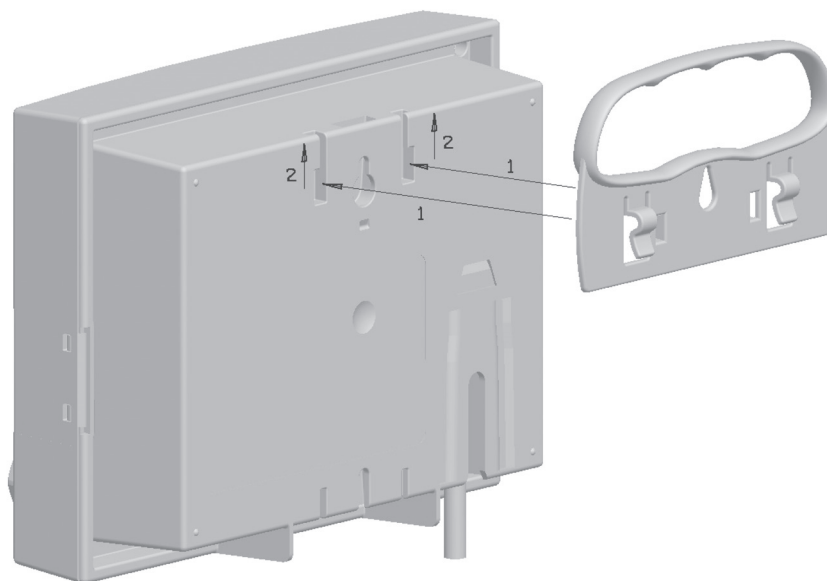
OBS! Batterilivslängden baseras på ett fulladdat 60Ah batteri.

Överspänningsvarning

Alla LED-lampor i impulsindikatorn blinkar konstant oavsett vilket funktionsläge som är inställt om batteriets inmatningsspänning överstiger 18 V. Aggregatet stängs automatiskt av för att förhindra operation vid spänningar som kan orsaka skada.

Handtag – batteridrivet elstängselaggregat

- Lättmonterat på elstängsel-aggregatets baksida.
- Handtaget innebär enkel och effektiv hantering vid flytt av elstängsel-aggregatet.
- Hängs på stängseltråden utom räckhåll för djur och vegetation.
- Kan hängas på en Pigtail-stolpe i slutet av stängslet, eller krokas direkt på stängseltråden



PRODUKTSPECIFIKATIONER

| | B80 | B180 | B280 |
|--------------------|--|--------------------------|--------------------------|
| Batteri | 12V | | |
| Strömförbrukning | 320 mA | 400 mA | 420 mA |
| Lagrad energi | 0.8 J | 1.8 J | 2.8 J |
| Utgångsenergi | 0.6 J | 1.2 J | 2.0 J |
| Kapslingsklassning | IPX4 | | |
| Mått: HxBxD | 160 mm x 205 mm x 90 mm | | |
| Vikt | 1.3 kg | | |
| Extern strömkälla | G40101 Ingångsspänning: 110–240 V AC. Utspänning 12 V DC, 2,0 A | | |
| Standard | NF EN 60335-2-76 | | |
| Certifiering | APAVE 9609188-001-1/A | APAVE 9609188-001-1/B | APAVE 9609188-001-1/C |

AVFALL ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING




Denna symbol på produkten innebär att produkten, förpackningen och i synnerhet batteriet inte får slängas med annat avfall. Istället, är det ditt ansvar att se till att den kommer till en särskild återvinningscentral avsedd för elektronik och elektronisk utrustning. Det du lämnar plockas isär för hand på återvinningscentralen. Farliga ämnen tas om hand och mycket av det övriga materialet i apparaterna kan återvinnas. För mer information om var du kan lämna ditt avfall, vänligen kontakta din kommun eller återförsäljaren som du köpt produkten av.

INFORMAZIONI IMPORTANTI



ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni

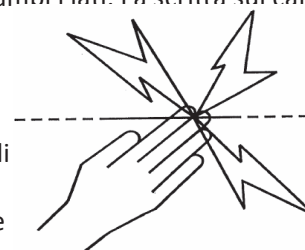
- **ATTENZIONE:** Questa apparecchiatura non deve essere usata da bambini o da disabili senza supervisione.
- Si raccomanda che, nelle zone frequentate da bambini non sorvegliati e che non sono a conoscenza dei pericoli della recinzione elettrica, sia installato un dispositivo di limitazione della corrente con una resistenza non inferiore ai 500 Ohms.
- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchiatura.
-  **Attenzione:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore G40101 fornito con questo elettrificatore.
- Quando si utilizza l'alimentatore con isolatore di sicurezza Gallagher assicurarsi che l'elettrificatore e l'alimentatore siano utilizzati in un'area riparata e ben ventilata completamente al riparo dalla pioggia, dalla condensa o da altri fonti di umidità.
- Per le riparazioni e la sostituzione delle batterie fare riferimento ai riparatori qualificati Gallagher.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione, cavi, fili e l'apparecchio alla ricerca di parti danneggiate. In caso di danni, per evitare pericoli, inviare immediatamente l'apparecchio ad un centro di riparazione autorizzato Gallagher.
- Verificare eventuali regolamenti locali
- Ad eccezione che per gli elettrificatori a batteria meno potenti, il picchetto di messa a terra deve penetrare nel terreno per almeno un metro.
- Installare la recinzione elettrica lontano da linee telefoniche o telegrafiche.
- Non mettere materiale infiammabile vicino alle connessioni della recinzione o dell'elettrificatore. In caso di alto rischio d'incendio, spegnere l'apparecchio.
- I recinti elettrici e relativi apparati ausiliari devono essere installati, fatti funzionare e sottoposti a manutenzione in modo tale da ridurre al minimo i pericoli alle persone, agli animali o a ciò che li circonda.
- Evitare di toccare i fili della recinzione elettrica specialmente con la testa, il collo o il torso. Non cercare di passare sotto, attraverso o scavalcare i fili di una recinzione attiva ma utilizzare cancelli o punti di passaggio appositamente costruiti.
- **NOTA PER INSTALLATORI/UTENTI:** Evitare di toccare i fili della recinzione elettrica specialmente con la testa, il collo o il torso. Non cercare di passare sotto, attraverso o scavalcare i fili di una recinzione attiva ma utilizzare cancelli o punti di passaggio appositamente costruiti.
- Un recinto elettrico per animali non deve essere alimentato da due diversi elettrificatori o da circuiti di recinti indipendenti dello stesso elettrificatore.
- La distanza di sicurezza tra due differenti recinzioni elettriche, ognuna alimentata da un elettrificatore diverso temporizzato in maniera differente, deve essere di almeno 2 metri. Se questo spazio deve essere chiuso, ciò deve essere realizzato per mezzo di materiale non conduttivo oppure mediante una barriera metallica isolata.
- Il filo spinato o un filo simile non deve essere alimentato da un elettrificatore.
- Si può utilizzare un recinto non elettrificato dotato di filo spinato o filo simile per sostenere uno o più fili elettrificati di un recinto elettrico. I dispositivi di sostegno dei cavi elettrificati devono essere costruiti in modo da assicurare che questi ultimi siano posti a una distanza minima di 150mm dal piano verticale dei fili non elettrificati. Il filo spinato o filo simile deve essere messo a terra a intervalli regolari.
- Attenersi alle raccomandazioni del costruttore dell'elettrificatore per l'installazione della messa a terra.
- Installare il sistema di messa a terra dell'elettrificatore ad almeno 10 metri di distanza da qualsiasi altro sistema di messa a terra utilizzato.
- I cavi di collegamento che corrono all'interno degli edifici devono essere isolati in maniera efficiente dalle parti strutturali a terra dell'edificio. A tale fine è possibile utilizzare un cavo ad alta tensione.
-
- I cavi di raccordo interrati devono essere racchiusi all'interno di un condotto di materiale isolante; diversamente, si devono utilizzare cavi isolati ad alta tensione. Fare attenzione ad installare i cavi di raccordo sotterranei in modo che non siano danneggiati dall'effetto degli zoccoli degli animali o delle ruote dei trattori che affondano nel terreno.
- I cavi di raccordo non devono essere installati nello stesso condotto dei cavi di alimentazione principale, dei cavi di comunicazione o dei cavi di dati.
- I cavi di raccordo e i cavi del recinto elettrico non devono passare sopra linee elettriche aeree o di comunicazione.

- Gli incroci con le linee elettriche aeree devono essere, se possibile, evitati in ogni dove. Se non si possono evitare, tali incroci devono avvenire al di sotto della linea elettrica e il più vicino possibile all'angolo retto che con essa forma.
- Se i cavi di raccordo e quelli del recinto elettrico sono installati vicino a una linea elettrica aerea, le distanze in aria non devono essere inferiori a quelle indicate nella tabella seguente:

Distanze minime tra una linea elettrica e le recinzioni elettriche per animali

| Tensione della linea elettrica Volts | Distanza in aria Metri |
|--------------------------------------|------------------------|
| Minore o uguale a 1.000 | 3 |
| Maggiore di 1.000 e minore di 33.000 | 4 |
| Maggiore di 33.000 | 8 |

- Se i cavi di raccordo e quelli del recinto elettrico sono installati vicino a una linea elettrica aerea, la loro altezza dal terreno non deve superare i 3 m.
 Detta altezza si applica su entrambi i lati della proiezione ortogonale dei conduttori più esterni della linea elettrica sulla superficie del suolo per una distanza di:
 - 2 m per le linee elettriche funzionanti con una tensione nominale non superiore a 1000 V;
 - 15 m per le linee elettriche funzionanti con una tensione nominale superiore a 1000 V.
- I recinti elettrici per animali destinati al controllo degli uccelli, di animali domestici oppure all'addestramento di animali come le vacche, devono essere alimentati solo da elettrificatori a bassa potenza per ottenere delle prestazioni soddisfacenti e sicure.
- Nei recinti elettrici utilizzati per impedire agli uccelli di appollaiarsi sugli edifici, nessun filo del recinto elettrico deve essere collegato all'elettrodo di terra dell'elettrificatore. Un interruttore deve essere installato per isolare l'elettrificatore dalla rete elettrica e chiari e frequenti cartelli di avvertimento devono essere affissi in ogni punto in cui le persone possono avere accesso ai conduttori.
- Dove il recinto elettrico incrocia un sentiero o una strada di pubblico passaggio è necessario installare un cancello non elettrificato o una scaletta di scavalcamento. Sulla recinzione adiacente al passaggio devono essere installati dei cartelli di avvertimento.
- Ogni parte di un recinto elettrico per animali installata lungo una strada o una via pubblica deve essere identificata a intervalli regolari da cartelli di avvertimento saldamente fissati ai pali del recinto o ai suoi fili.
- Le dimensioni dei cartelli di avvertimento devono essere almeno di 100 mm x 200 mm.
- Il colore di sfondo del cartello di avvertimento deve essere giallo su entrambi i lati. La scritta sul cartello deve essere di colore nero e deve riportare:
 - la sostanza di "ATTENZIONE recinto elettrico"
 - Il simbolo indicato
- La scritta deve essere indelebile, riportata su entrambi i lati del cartello di avvertimento e deve avere un'altezza di almeno 25 mm.
- È necessario assicurarsi che tutti gli apparati ausiliari alimentati dalla rete e collegati al circuito del recinto forniscano un grado di isolamento tra il circuito del recinto e la rete di alimentazione pari a quello assicurato dall'elettrificatore.
- Per gli apparati ausiliari deve essere prevista la protezione dai danni derivanti dalle condizioni meteorologiche, a meno che non vi sia una certificazione del produttore che attesti la loro idoneità all'uso all'aperto e il loro grado di protezione, che deve essere almeno IPX4.



Questo elettrificatore è conforme alle normative internazionali di sicurezza e costruito secondo gli standard internazionali.

Gallagher si riserva di cambiare senza preavviso le caratteristiche di ogni prodotto per migliorarne l'affidabilità, le funzioni, il design.

Gli autori ringraziano la Commissione Elettrotecnica internazionale (IEC) per l'autorizzazione alla riproduzione delle informazioni contenute nella Pubblicazione Internazionale 60335-2-6 ed. 2.0 (2002). I brani estratti sono coperti da copyright da parte della IEC di Ginevra, Svizzera. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.iec.ch. IEC non ha responsabilità sui documenti ed i contesti in cui i brani estratti sono stati inseriti e riprodotti dall'autore. IEC, inoltre, non è in alcun modo responsabile per gli altri contenuti della pubblicazione.

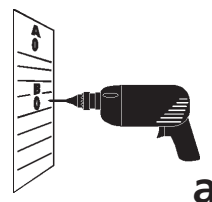
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

INSTALLAZIONE IN 4 MOSSE

1 Installare l'elettrificatore.

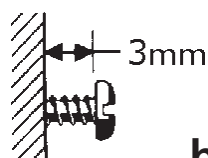
Installazione permanente

- a) Usando come modello la pagina centrale, fare due fori (A e B) da 4 mm di diametro su pali in legno. Su muri di cemento o mattoni usare tasselli appropriati (figura a).



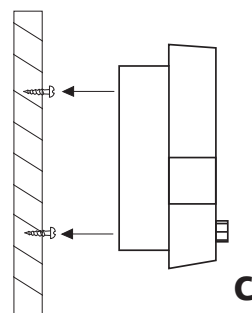
a

- b) Fissare nel foro A una delle viti in dotazione, lasciando la testa della vite circa 3 mm fuori dal muro o dal palo di legno (figura b).



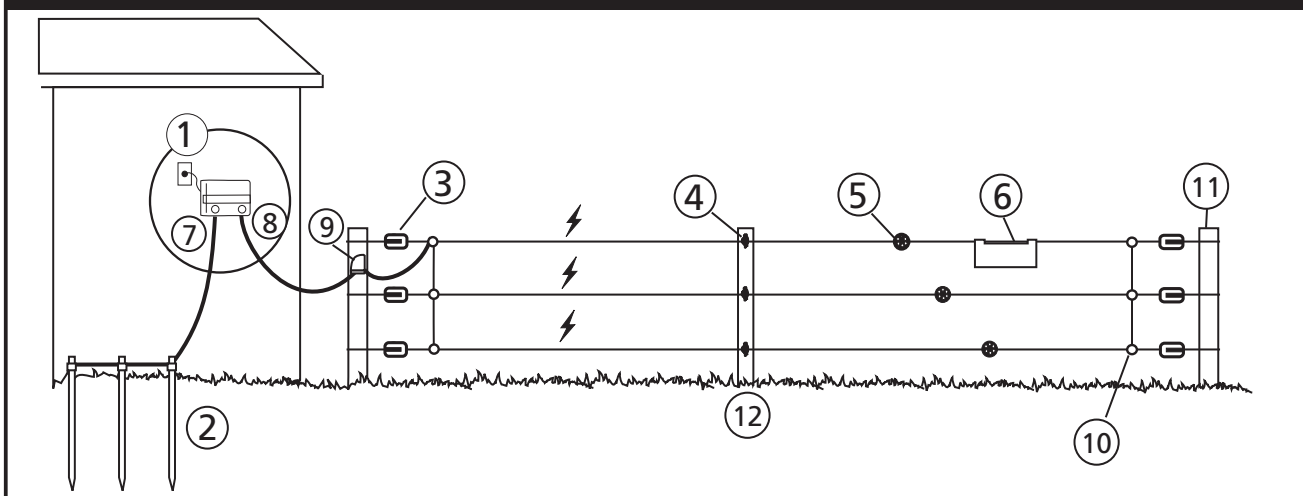
b

- c) Appoggiare l'elettrificatore e agganciarlo alle viti facendolo scivolare verso il basso (figura c).



c

Recinzione Permanente

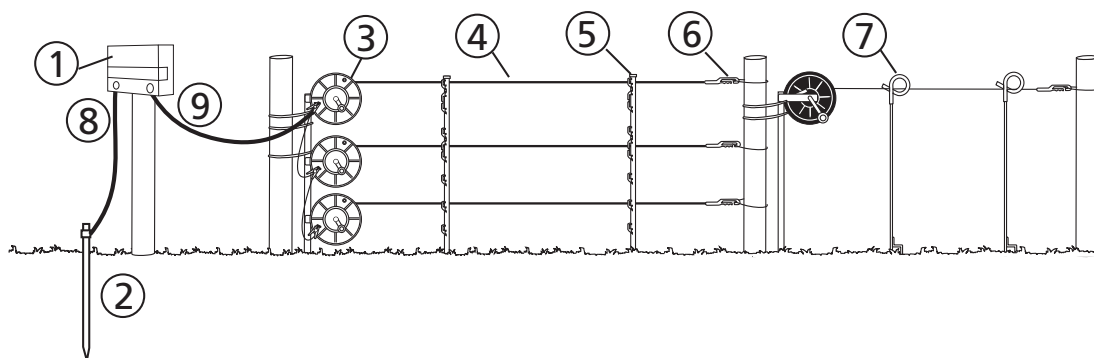


| | | | | | |
|---|--------------------------|---|----------------------------|----|------------------|
| 1 | Elettrificatore | 5 | Tenditori | 9 | Interruttore |
| 2 | Sistema di messa a terra | 6 | Segnali d'avvertimento | 10 | Connettori |
| 3 | Isolatori di trazione | 7 | Verde – alla messa a terra | 11 | Pali di trazione |
| 4 | Isolatori di linea | 8 | Rosso – alla recinzione | 12 | Pali di linea |

Installazione mobile

Installare l'elettrificatore su un palo, fuori dalla portata dei bambini, in un luogo dove non rischi di subire danni meccanici e dove i cavi di connessione non possano essere masticati dagli animali. In alternativa appendere l'elettrificatore usando la maniglia in dotazione.

Recinzione mobile

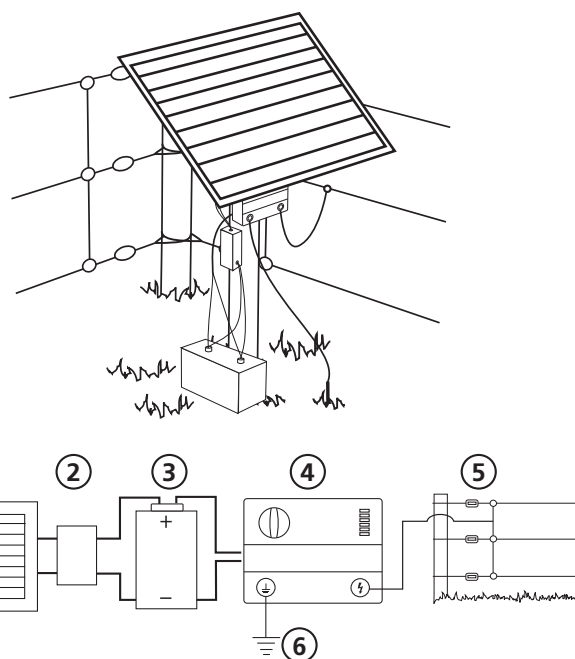


- | | | | | | |
|---|--------------------------|---|---------------------|---|----------------------------|
| 1 | Elettrificatore | 4 | Polywire/Turbo Wire | 7 | Picchetti Pigtail |
| 2 | Sistema di messa a terra | 5 | Picchetti mobili | 8 | Verde – alla messa a terra |
| 3 | Avvolgitore | 6 | Maniglia Insul-grip | 9 | Rosso – alla recinzione |

Installazione con pannello solare

Installare l'elettrificatore vicino al supporto del pannello solare, in un luogo dove non rischi di subire danni meccanici e dove i cavi di connessione non possano essere masticati dagli animali.

Sistema a pannello solare



- | | | | | | |
|---|-----------------|---|-----------------|---|--------------------------|
| 1 | Pannello Solare | 3 | Batteria | 5 | Recinzione |
| 2 | Regolatore | 4 | Elettrificatore | 6 | Sistema di messa a terra |

2 Connessione al sistema di messa a terra

Recinzione permanente: usare sempre il cavo a doppio isolamento (021611 o 162713). Rimuovere 5 cm di rivestimento plastico da un capo del cavo e connetterlo al terminale verde dell'elettrificatore. Collegare il cavo al sistema di messa a terra rimuovendo 10 cm di rivestimento vicino ad ogni picchetto di messa a terra e fissandolo ai picchetti con gli appositi morsetti (044030).

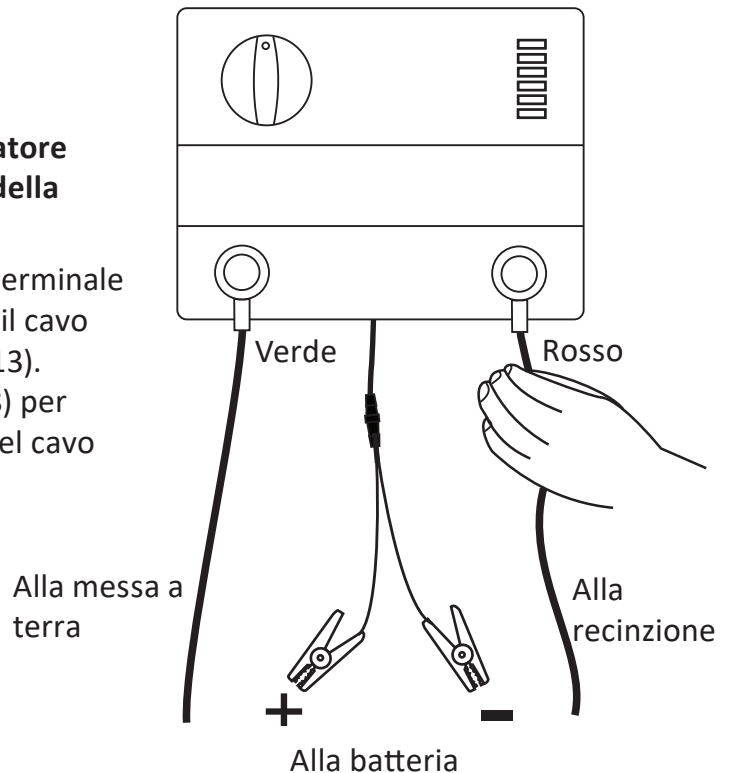
Recinzione mobile: usare il cavetto in dotazione (verde).

3 Collegare la recinzione

Attenzione – non attivare l'elettrificatore prima di completare l'installazione della recinzione.

Recinzione permanente: collegare il terminale d'uscita rosso alla recinzione usando il cavo a doppio isolamento (021611 o 162713). Usare un morsetto (010851 o 010868) per connettere saldamente l'altro capo del cavo a doppio isolamento alla recinzione.

Recinzione mobile: usare il cavetto in dotazione (rosso).



4 Collegare la batteria

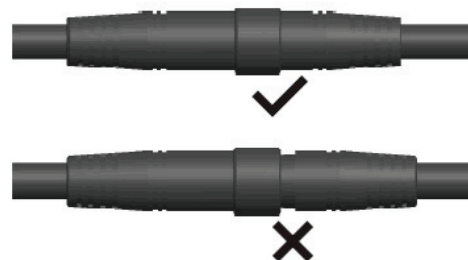
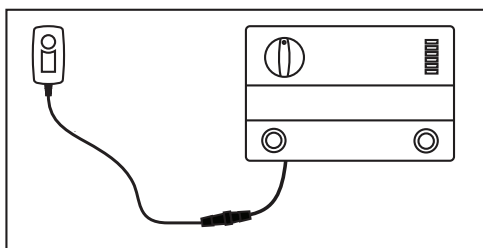
Collegare i cavi d'alimentazione dell'apparecchio alla batteria:

il cavo rosso al polo (+) della batteria, il cavo nero al polo (-) della batteria. Usare solamente batterie a 12V ricaricabili adatte all'uso esterno. Non usare batterie non ricaricabili. Ricaricate le batterie in un luogo ben ventilato. Per un corretto utilizzo delle batterie fare riferimento al loro libretto d'uso e manutenzione.

Attenzione – non cercare di collegare la batteria e l'alimentatore contemporaneamente.

O


Collegare all'adattatore per rete 220V (accessorio opzionale G40101)



Questo simbolo indica che durante il test è stata utilizzata l'unità di alimentazione separata (G40101) per alimentare l'elettrificatore. Questo simbolo è posizionato sulla parte esterna dell'elettrificatore vicino all'ingresso dell'alimentazione DC. L'utilizzo di un'unità di alimentazione diversa può annullare le approvazioni e gli standard soddisfatti dall'elettrificatore.

CONOSCERE L'ELETTRIFICATORE POWERPLUS

Barra grafica

Verde {  La barra grafica fornisce utili indicazioni sulle prestazioni e sul funzionamento dell'apparecchio. Nelle seguenti istruzioni vengono illustrate le diverse funzioni dell'elettrificatore e della barra grafica.

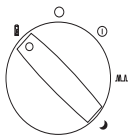
Giallo {  

Rosso {  

| | Tensione della batteria (Ruotare il selettore a sx) | Tensione d'uscita (Ruotare il selettore a dx) |
|-----------------|--|---|
| Segmenti Verdi | La vostra recinzione sta funzionando bene. Nessuna azione richiesta. | |
| Segmenti Gialli | Ricaricare la batteria. | La recinzione è soggetta a dispersioni, è ancora efficace ma richiede attenzione. |
| Segmenti Rossi | La batteria richiede manutenzione immediata. | Recinzione soggetta a forti dispersioni e necessita di manutenzione. |

Impostazione dell'elettrificatore

Controllo della batteria

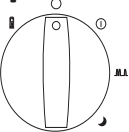


Il livello di carica della batteria è indicato dalla barra grafica. Il numero di LED accesi fornisce un'indicazione della capacità residua della batteria.

Il voltaggio della batteria viene indicato per circa 15 secondi dopodiché la barra grafica si spegne per risparmiare la batteria.

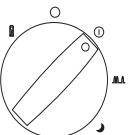
Per controllare ancora la batteria ruotare la manopola su "spento" e nuovamente su "controllo batteria"

Spento



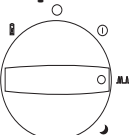
- L'elettrificatore è spento
- Se l'elettrificatore non è utilizzato per lungo tempo, scollegare la batteria.

Full Power



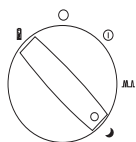
- L'apparecchio emette impulsi a frequenza normale e alla massima potenza disponibile.
- La barra grafica indica il voltaggio d'uscita ad ogni impulso.
- Dopo 15 secondi, per risparmiare la batteria, solo il LED più alto lampeggia indicando le condizioni della recinzione.

Impulsi con frequenza casuale (B180/280)



Gli intervalli tra gli impulsi variano in modo casuale per estendere la durata della batteria. In questo modo la batteria può durare fino a tre volte di più mantenendo comunque un efficace controllo degli animali. Si consiglia l'utilizzo di questa funzione solo con animali domestici già abituati alla recinzione elettrica.

Risparmio energetico notturno (B180/280)



L'elettrificatore, grazie al sensore crepuscolare incorporato, rallenta automaticamente la frequenza degli impulsi nelle ore serali e notturne. Questa impostazione estende la durata della batteria fino al 50% ed è indicata per animali poco attivi durante la notte.

Terminali

Messa a Terra



Collegare al sistema di messa a terra

Recinzione



Collegare alla recinzione

Caratteristiche speciali

Protezione della batteria

- Le batterie a 12V, se scaricate troppo a fondo, possono subire danni permanenti. Gli elettrificatori dispongono di diverse funzioni automatiche che proteggono la batteria dal rischio di eccessiva scarica.
- Quando il voltaggio della batteria scende sotto i 12V, per risparmiare energia, l'elettrificatore riduce automaticamente la frequenza degli impulsi.
- Quando il voltaggio della batteria scende sotto gli 11V, per evitare danni permanenti, l'elettrificatore si spegne automaticamente. L'apparecchio riprende automaticamente a funzionare se il voltaggio della batteria sale nuovamente (ad esempio se un pannello solare collegato alla batteria inizia a ricaricarla). Questa funzione può essere disattivata (contattare il rivenditore per la modifica).

Prestazioni della batteria

| Durata della batteria (settimane) | | | |
|-----------------------------------|---------------|--------------------|-----------------|
| Elettrificatore | Piena Potenza | Risparmio Notturno | Impulsi Casuali |
| B80 | 4.5 | Non Disponibile | Non Disponibile |
| B180 | 2.3 | 3.5 | 7.2 |
| B280 | 1.4 | 2.1 | 4.2 |

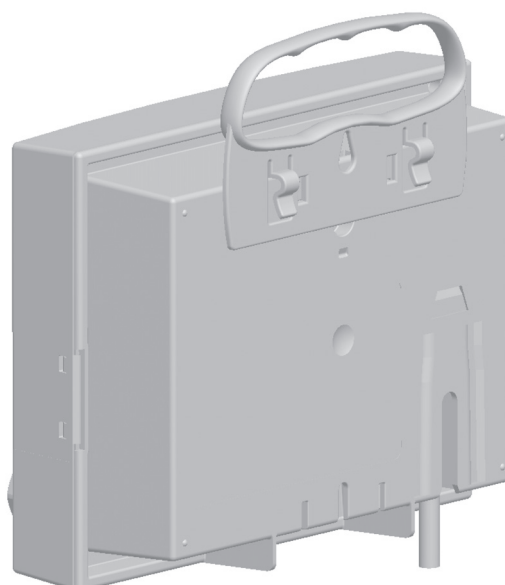
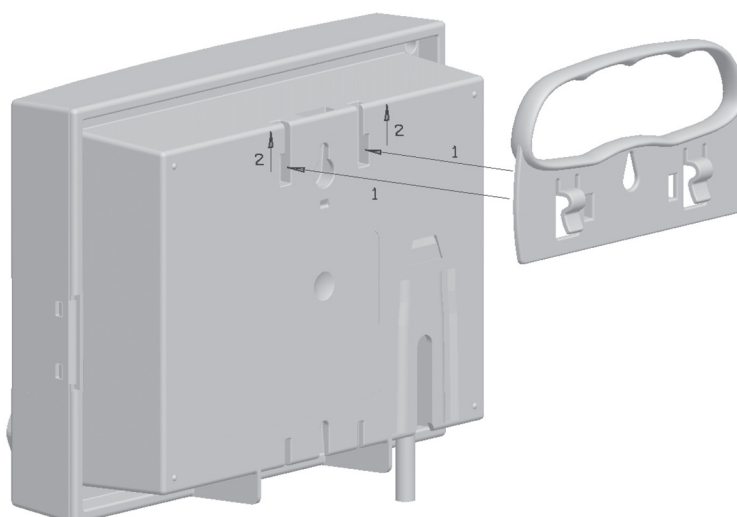
Nota: I valori di durata sono basati sull'utilizzo di una batteria da 60Ah completamente carica.

Allarme voltaggio eccessivo

Se tutti i LED della barra grafica lampeggiano simultaneamente, con qualsiasi impostazione dell'apparecchio, significa che il voltaggio di alimentazione dell'elettrificatore supera i 18V. L'elettrificatore si spegne automaticamente per evitare che il voltaggio eccessivo danneggi i circuiti.

Maniglia di trasporto

- Si fissa facilmente all'elettrificatore.
- Consente di trasportare comodamente l'apparecchio
- Permette di appendere l'apparecchio direttamente sul filo della recinzione proteggendolo dalla vegetazione e dagli animali.
- Permette di agganciare l'apparecchio ad un picchetto pigtail o ad altri supporti.



SPECIFICHE TECNICHE

| | B80 | B180 | B280 |
|--------------------------------|--|--------------------------|--------------------------|
| Batteria | 12V | | |
| Consumo di corrente | 320 mA | 400 mA | 420 mA |
| Energia immagazzinata | 0.8 J | 1.8 J | 2.8 J |
| Energia in uscita | 0.6 J | 1.2 J | 2.0 J |
| Protezione all'ingresso | IPX4 | | |
| Dimensioni: AxLxP | 160 mm x 205 mm x 90 mm | | |
| Peso | 1.3 kg | | |
| Alimentatore esterno | G40101 Ingresso: 110–240 V ac. Uscita 12 V dc, 2.0 A | | |
| Standard | NF EN 60335-2-76 | | |
| Certificazione | APAVE 9609188-001-1/A | APAVE 9609188-001-1/B | APAVE 9609188-001-1/C |

ROTTAMAZIONE ATTREZZATURE ELETTRICHE OD ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che questo prodotto, imballaggio e in particolare la batteria non devono essere smaltiti unitamente ai rifiuti solidi urbani, ma bensì negli appositi punti designati per lo smaltimento ed il riciclaggio di apparecchiature Elettriche od Elettroniche. La raccolta separate ed il riciclo delle vostre attrezzature di scarto, aiuta la conservazione delle risorse naturali e ne assicura il riciclo con modalità atte a proteggere l'ambiente e la salute umana. Per maggiori informazioni sui punti di raccolta e di riciclaggio dei materiali Elettrici ed Elettronici vi invitiamo a contattare l'apposito ufficio del vostro comune o città, oppure il rivenditore dal quale avete acquistato il prodotto.

PORTABLE
FENCE ENERGIZER
B80 / B180 / B280

Template
Sjabloon
Gabarit
Bohrvorlage
Borelære
Plantilla
Mall
Mascherina

B280/B180/B80
TEMPLATE/SJABLOON/GABARIT/BOHRVORLAGE/
BORELÆRE/PLANTILLA/MALL/MASCHERINA



English

Drill 2 x 4mm (5/32") holes (A & B) 107mm apart. Fix the screws provided into the wall leaving the head of the screw about 3mm (1/8") out from the wall. Place the Energizer onto the mounting screws.

Nederlands

Boor 2x 4mm gaten 107 mm van elkaar. Draai de schroeven in de wand totdat de kop van de schroef 3mm van de wand af zit. Plaats het schrikdraadapparaat op de schroeven.

Français

Percez des trous de 2 x 4 mm (A et B) à 107 mm d'écart. Fixez les vis sur le mur en laissant environ 3 mm entre la tête de la vis et le mur. Placez l'électrificateur sur les vis de montage.

Deutsch

Bohren Sie 2 Löcher von 4 mm (A + B) Drehen Sie die beigelegten Schrauben in die Wand oder den Pfosten, lassen Sie aber ca. 3 mm hervorstehen

Dansk

Bor 2 x 4mm huller (A & B) med 107mm mellemrum. Skru de medfølgende skruer ind så de stikker ca. 3mm ud. Monter spændingsgiveren på skruerne.

Español

Taladre agujeros (A y B) de 2 x 4 mm (5/32 ") con una separación de 107 mm. Fije los tornillos suministrados en la pared dejando la cabeza fuera unos 3 mm (1/8"). Coloque el energizador en los tornillos.

Svenska

Borra 2 x 4 mm hål (A & B) med 107mm avstånd. Fixera medföljande skruvar i väggen, lämna skruvhuvudet ca 3mm från väggen. Placera aggregatet på skruvarna.

Italian

Drill 2 x 4mm (5/32") holes (A & B) 107mm apart. Fix the screws provided into the wall leaving the head of the screw about 3mm (1/8") out from the wall. Place the Energizer onto the mounting screws.



www.gallagher.com

Gallagher Private Bag 3026, Hamilton, New Zealand